

ماہ و اشت

غیر ملک کی زبان سے کوئی لفظ کسی قدر تغیر و تصرف کے بعد عربی میں داخل کر لینے کو
 قریب کرنا اور فاسد ہونا کہ مثال کے تحت مندرجہ آگے لکھتے ہیں اہل عرب نے یہ طریقہ
 اختیار کیا کہ اگر زبان سے لفظ کسی قدر تغیر و تصرف کے بعد عربی میں داخل کر لینے کو
 زبان کو اندیشہ نہ کرنا بلکہ وہاں سے پرہیز کرنا کہ مثال کے تحت مندرجہ آگے لکھتے ہیں اہل عرب نے یہ طریقہ
 اختیار کیا کہ اگر لفظ کسی قدر تغیر و تصرف کے بعد عربی میں داخل کر لینے کو
 سے ایک بحون مرکب اور محمود و مذکورہ طریقہ مثال کے تحت مندرجہ آگے لکھتے ہیں اہل عرب نے یہ طریقہ
 کو قدری تغیر و تصرف کے بعد اس کی صورت عربی سے مشابہ بنا کر معرب کر لینے کی وجہ
 مذکورہ بالا عربی سے محفوظ رہنے کے سوا ایک فائدہ یہ بھی ہوا کہ زبان عربی کو ہلکا
 الفاظ معرب کے مل جانے سے وسعت و ترقی حاصل ہوئی اور روز بروز زیادہ فصیح ہوئی
 کسی ملک فانی چونکہ ہر امر میں عرب کا پیرو ہے اسلئے قاعدہ مذکورہ کو اہل ایران نے
 بھی اختیار کیا اور غیر زبانوں کے الفاظ مفرس ہو کر فارسی میں بھی استعمال ہونے لگے
 اہل انش کو اس میں پہنچ بھی خیال رکھنا چاہیے کہ الفاظ مفرس اگر پہلے ہی قیام میں ہوں
 یا مختلف اور پر عمل کیا جاتا ہے کہیں قدری تغیر کے بعد تحول لغات ہو جاتی ہے ہمیں کھنڈ
 تصرف کرتے ہیں کبھی بعض الفاظ جو مشابہ اپنی حالت پر رہ کر محض لہجہ کی تبدیلی سے
 مفرس ہو جاتے ہیں چنانچہ اسکی مثال گریزی میں بعض گریزی بنائے سے ہوتے ہیں مثلاً
 قدرتی ہستہ جو اپنی پہلی حالت پر صرف تغیر حرکات سے مثال کے تحت مندرجہ آگے لکھتے ہیں اہل عرب نے یہ طریقہ

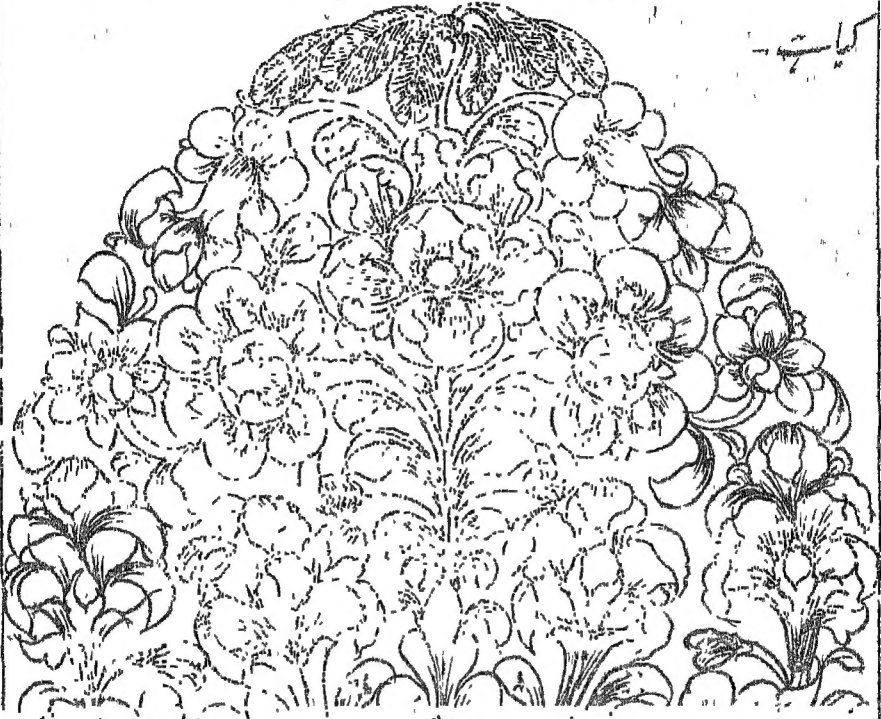
ماہ و اشت
 قریب کرنا اور فاسد ہونا
 اختیار کیا کہ اگر زبان سے لفظ
 زبان کو اندیشہ نہ کرنا بلکہ وہاں سے پرہیز کرنا
 سے ایک بحون مرکب اور محمود و مذکورہ طریقہ
 کو قدری تغیر و تصرف کے بعد اس کی صورت عربی سے مشابہ بنا کر معرب کر لینے کی وجہ
 مذکورہ بالا عربی سے محفوظ رہنے کے سوا ایک فائدہ یہ بھی ہوا کہ زبان عربی کو ہلکا
 الفاظ معرب کے مل جانے سے وسعت و ترقی حاصل ہوئی اور روز بروز زیادہ فصیح ہوئی
 کسی ملک فانی چونکہ ہر امر میں عرب کا پیرو ہے اسلئے قاعدہ مذکورہ کو اہل ایران نے
 بھی اختیار کیا اور غیر زبانوں کے الفاظ مفرس ہو کر فارسی میں بھی استعمال ہونے لگے
 اہل انش کو اس میں پہنچ بھی خیال رکھنا چاہیے کہ الفاظ مفرس اگر پہلے ہی قیام میں ہوں
 یا مختلف اور پر عمل کیا جاتا ہے کہیں قدری تغیر کے بعد تحول لغات ہو جاتی ہے ہمیں کھنڈ
 تصرف کرتے ہیں کبھی بعض الفاظ جو مشابہ اپنی حالت پر رہ کر محض لہجہ کی تبدیلی سے
 مفرس ہو جاتے ہیں چنانچہ اسکی مثال گریزی میں بعض گریزی بنائے سے ہوتے ہیں مثلاً
 قدرتی ہستہ جو اپنی پہلی حالت پر صرف تغیر حرکات سے مثال کے تحت مندرجہ آگے لکھتے ہیں اہل عرب نے یہ طریقہ

[illegible]

[Handwritten musical notation]

ذی ریحان کو دال چھلے اور سر فکرا کر ان کی کو سین پہلے یا سب سے اوپر تر ویت کر کے داد اور اس سے A کو
 الف اور وی پر پڑا اور دلیلو اللہ اور داد اسی کچھ اور آئی کر کو بار سر وقت و چھ لکچھ قرار دیا ہے
 لہذا ان الفاظ پر تہذیب و اختیار و حسن واقع ہوئی ہے بعض ایسے حرف و آواز اور اسقاط کہ جس سے مقرر

کیا ہے۔



فصل الف

اسکالہ سدرہ دریا کا پختہ گھاٹ یہ لفظ
نیا مفرد ہوا ہے اکی اہل انگریزی میں اس کا تعلق
Academy سے قاعدہ مذکورہ کے
موافق آخر کے دو حرف یعنی ماہ اور ای گج کر کر
اور ای کی جگہ مار سکتے داخل کرنے کے بعد اسکا
بنایا ہے دریا کے کنارہ پر جو پختہ گھاٹ اور ٹیرس
کشتی میں سوار ہونے کے واسطہ تعمیر کرتے ہیں
۔ اسکا ہے ۔

امپراطور شہنشاہ سلطان یہ لفظ زبان
اطالیہ سے عربی میں عرب ہوا ہے اصل میں پڑ
Emperator تھا

اجودان میرٹک فورچی صاحب نشی
عزم نگہ مشیر مصاحب جنگی یہ ایک عہدے کا
نام ہے جو فی زمانہ ایڈمی کیپ Acade
Camp نام سے مشہور ہے یہ لفظ انگریزی اور جو
Adjutant سے مفرد ہوا ہے

اجودان صدارت مشیر

وزارت پیر الٹ سکریٹری وزارت میرٹک وزارت
آٹا مارڈور سکریٹری میرٹک مشیر جنگی
مددگار فورچی اسٹاف مہراجہ دان اور اٹا مارڈور
ایک ہی عہدے کا نام ہے یہ لفظ اٹاٹ مہراجہ
Tatmajar سے جو ایک فرانسیسی عہدہ
ہے مفرد ہوا ہے اٹاٹاٹ سے اور مارڈور
مہراجہ کا مفرد ہے اسلئے لابل فاص حرف جی
اور جی کو کوڑا فارسی سے تبدیل کرتے ہیں
اور حرف ہ کیجگہ والے تے ہیں اس بنا پر مہراجہ
مفرد مارڈور ہوا ۔

امیرال امیر البحر افسر کشتی ہائی جنگی یہ لفظ
Admiral سے مفرد ہوا ہے ۔

اسٹیکان بروزن اٹلی زبان دستہ دار
پیالہ دستہ دار گلاس یہ لفظ انگریزی سٹیکن
Nickel سے مفرد ہوا ہے دستہ دار
کے علاوہ عام گلاس کو سیمین چار پی جاتی ہے
اسٹیکان کہتے ہیں اور بیظرف معروف و معمولی

نکاح اس کے، نکاح خاص مثل پر نکاح ہے۔

اسٹیکٹس آڈیش کر نکاح کسی چیز کے
آڈیش کر نیکے کل غلات مثل ملا و لغزہ کو وزن ملنا
کی آڈیش سے کھونا کھراجا پختے کا آدہ یہ لفظ لگزی
آگزمینس *Agamensis* سے نفوس ہوا ہے
صرف کس کے مقلوبہ کر یا ہے۔

ایستاق بت پہنکی صورت صورت سبکی یہ
لفظ انگریزی ٹیٹو *statue* سے نفوس
ہوا ہے۔

الآرم بر وزن مدام تنہ کرنا اضطراب اور
دغذغہ ڈالنا اور ناچ بنگانا نرسنگا ہو سکا یا بگریزی
الرغم *Alarum* سے نفوس ہوا ہے۔

الہتاسیون قیام گاہ ریل کا اسٹیشن مقام
یہ لفظ انگریزی ٹیشن *station* سے نفوس ہوا ہے۔

الکتریسیتہ مادہ برقی کش کبرائی
برقی کل بائری یہ لفظ انگریزی الکتریسٹی
Electricity سے نفوس ہوا ہے۔

امپراطر آئین الکہ بزرگ شہنشاہ یکم
یہ لفظ انڈیا ایسٹریٹس *Empereur*

ہے نفوس ہوا ہے، امپراطر شہنشاہ کہہتے ہیں

سین علامت تائیت ہے۔

المایس برلیان الماس شہور ہے ہیر
کہ کہتے ہیں اور ہریان صفت ہے یعنی کنول بنا
ہوا ہیرا منور چمکا دکھانا بان، یہ لفظ ہرلیان
Brilliant انگریزی سے نفوس ہوا ہے

انگریزی میں کنول یعنی پہلو تراش ہیرے کو ہرلیان
ڈیمینڈ کہتے ہیں اس بنا پر اہل کوکن و سورت ہیری
وغیرہ پہلو تراش نگینہ کو ہریان کہتے ہیں پیکل ہریان

پہلو دار ہوتی ہے اسکو دہلی والے تاوڑہ کہتے ہیں
اصیاریال سکد شہنشاہی ایسا سکد جبر کسی
شہنشاہ کا نام سکد ہو یہ لفظ انگریزی امپیریل
Imperial سے نفوس ہوا ہے۔

اکاریم جل گھڑل اسخان پانی کا کمرہ
پانی کا حوض حسین پھلیان وغیرہ آبی جانور پانی
میں یہ لفظ فرینچ اکویریم *Aquarium*

سے نفوس ہوا ہے انگریزی میں یہ لفظ اسٹورن
سے اسپل ہوتا ہے *Aquarium*

آؤنی آؤنیستہ بڑا در سہ جہات نام دنیا

نکاح اس کے، نکاح خاص مثل پر نکاح ہے۔
اسٹیکٹس آڈیش کر نکاح کسی چیز کے
آڈیش کر نیکے کل غلات مثل ملا و لغزہ کو وزن ملنا
کی آڈیش سے کھونا کھراجا پختے کا آدہ یہ لفظ لگزی
آگزمینس *Agamensis* سے نفوس ہوا ہے
صرف کس کے مقلوبہ کر یا ہے۔
ایستاق بت پہنکی صورت صورت سبکی یہ
لفظ انگریزی ٹیٹو *statue* سے نفوس
ہوا ہے۔
الآرم بر وزن مدام تنہ کرنا اضطراب اور
دغذغہ ڈالنا اور ناچ بنگانا نرسنگا ہو سکا یا بگریزی
الرغم *Alarum* سے نفوس ہوا ہے۔
الہتاسیون قیام گاہ ریل کا اسٹیشن مقام
یہ لفظ انگریزی ٹیشن *station* سے نفوس ہوا ہے۔
الکتریسیتہ مادہ برقی کش کبرائی
برقی کل بائری یہ لفظ انگریزی الکتریسٹی
Electricity سے نفوس ہوا ہے۔
امپراطر آئین الکہ بزرگ شہنشاہ یکم
یہ لفظ انڈیا ایسٹریٹس *Empereur*

آن کی جگہ محض دواؤں کے ہیں اور تلفظ میں او
پڑتے ہیں۔

اپولیت زبر نبل ہیلو یہ لفظ انگریزی ایپوٹ
Opauette سے بنا ہے

السنی نو حلیہ قاذی عام حلیہ اخباری
اور مطالعہ کتب و نشر علوم کے واسطہ منعقد ہوا ہو
یہ لفظ انگریزی السنٹیوٹ *Senate*
کا مفرد ہے۔

السنی نو دو فرانسہ فرانس کا حلیہ
قاذی السنی تو سا ذکر کیا گیا حرف و اضافت
فرانس یعنی دی کا مفرد ہے فرانس میں اُن کے
جگہ دی آتا ہے۔

اسباب ہکانیک اسباب یعنی کل اولہ
اوزار سے مراد ہے لفظ مکانیک جاذب کشینے
والا کشش کرنے والا یہ لفظ انگریزی میکانک
Mag netic سے مفرد ہوا ہے اسلشی
یہ ایک سپرینی بائی کشینے والا آلہ ہے۔

اومنی پوسٹ تین طبقہ کی کمائی ہے
السی کارنی ہین اوپو نیچہ درجہ پہنچنے والا ہے

علوم کا درس ہو کتاب علم کجنگ یہ لفظ انگریزی
یونیورسٹی *University* سے مفرد
ہوا ہے۔

اکٹ سوانگ ہروپ نقل تقلید نہیں رہتے
تاشا خانہ میں دریا کے ہر ایک نقل کو ایک کہتے
ہیں یہ لفظ انگریزی ایکٹ *Act* سے مفرد ہوا ہے
اکڈ نقل تقلید سوانگ ہروپ یہ لفظ بھی ایکٹ
مذکورہ بالا سے بنا ہے تار فوٹائی کی جگہ وال

مہلک ہے۔
انرسینال نو سجاد تو پوٹھا میگزین یہ لفظ
انگریزی آرسینل *Arsenal* سے مفرد ہے
ایپاڈاؤ پراگ نمہ بکانا بکانا۔ یہ لفظ انگریزی پیر
Explosion سے مفرد ہوا ہے۔ دوا درمیان حلقہ ہر

سے بکلا اضافت انگریزی یعنی اُن کا مفرد ہے۔
ایپاڈاؤ کالا اسپر کا ذکر نوچکا کالا کے
معنی بڑی تھادی نوٹا کشیش عشرت کا ہنا ہے
انگریزی بیل *Galley* سے مفرد ہوا ہے۔

دوا درمیان حلقہ ہر سے بکلا اضافت انگریزی
یعنی ہر آف جہاز کا مفرد ہے فاسی میں

omnibus

لفظ انگریزی اُمنی بس ہے

سے منفر ہوا ہے۔

البوم مصورین رکھنے کی کتاب اسکو کہتی ہیں

البم کہتے ہیں یہ لفظ انگریزی ایلیم Album

سے۔

اُلبیسٹک پیار لٹا لٹا مثلث نما چہل مینار

یہ لفظ انگریزی اُبی لیک obelisk

سے منفر ہوا ہے۔

اُبلیمٹ یہ بھی الیمک ہے غلطی کا تب سے

سین بکھنا رہ گیا ہے۔

اُترک گند محراب یہ لفظ انگریزی آچ Arch

سے منفر ہوا ہے۔

اُرایک یہ لفظ فارسی ہے اس قلندر کہتے ہیں جو

بادشاہ کے در پہنچنے کا مڈلیم اور ستر سے اندر ہوتا ہے

گداو سین برج دبارہ قاعدہ یعنی قلندر کی نسبت پڑھتا ہے

اُزگ باج ہے جبکو ارگن اور ارغنون کہتے ہیں

یہ لفظ ارگن Organ سے منفر ہوا ہے۔

اُرگ تو یومف گند فتح محراب فتح قلعہ

جیت گدہ یہ لفظ زبان فرنگی آچ ڈی ٹریو پورہ

Arch-de-Triumph سے منفر

ہوا ہے۔

اُردنا لیس مستقیمہ۔ ماسور۔ محافظ۔

ستھین یہ لفظ انگریزی آرڈی انی انس ordi

nance سے منفر ہوا ہے۔

اُرشید و ش اسیر کبریا میر عظیم الشان

نواب بزرگ اسیر الامرایہ لفظ انگریزی آچ ڈیکر

Archduke سے منفر ہوا ہے۔

اُرشید و ش ارشد و ش اور ارشد و ش

ایک ہی لفظ سے بنائے گئے ہیں سہی بھی ایک ہیں

ڈوک ڈوک کا معرب ہے اہل عرب دو وق

ہی کہتے ہیں

اُکٹونیو زینٹیون نوا لیکاد اشیا منہ لفظ

انگریزی اکس پوزیشن octonion

سے منفر ہوا ہے۔

اُدریس سپاسنامہ مخاطبہ علیہ تشریف بہت

یہ لفظ اڈریس Adress سے منفر ہوا ہے

اُطاق بڑا استراحت اکمرہ خواجگاہ شاہی

بزرگ باور منہ کی فصل لین مار نظم ہو۔

ایکونڈر بندر کل اٹکاڈ بندر کرنا سند یہ لفظ انگریزی

اکلوس Acluse سے مفرد ہوا ہے

ایونون یونانیوں کے ایک دیوتا کا نام ہے

جکوبس بانو حسن یعنی حسن کا دیوتا امریکی حسن بانو

شر سمجھتے ہیں یہ لفظ اپولو Apollo سے

مفرد ہوا ہے

اوسرانگ اوتانگ یہ لفظ نکوباری ایشیا

معلوم ہوتا ہے کہ انگریزی میں بھی اس کا نام ہی

wrong outang ہے ایک قسم کا

بندر ہے

ایٹوگرافی آثار سلف قدیمی چیزوں کے

موسے دنیا کی قدیمی خلقت کا عجائب خانہ یا نو

خانہ ایٹوگرافک Ethnographic

سے مفرد ہوا ہے

آونیسٹاس سوزاوارو ولایتی ایل لٹش

وائر یہ لفظ وائرڈ لٹش Wairdo

سے مفرد ہوا ہے

ایٹل ایٹل یہ لفظ فرانسیسی زبان سے

بیاستہ و ایٹن Geo سے اکریل ہے

اکول دکادہ امیر زادوں کا تذکرہ مزاج کو

کلج یہ لفظ زبان فرانسیسی کا ہے اور ایک رسمہ شہر

برلن پائے تخت پر ویشمین اسی نام سے مشہور ہے

اسکا نام اکول دس کیڈٹس Ecole des

cadets ہے

اوپیرا و بالہ اوپیرا ٹھانڈا خانہ اور بال بغیر

راگ کا نچ واد اضافت انگریزی یعنی حرف آف

لکھ کا مفرد ہے جبکہ تلفظ الی ایران اوکر تیرن

یعنی ادبیران بیت Opere of ballet

کا مفرد ہے

الوالید بڑے ضعیف سپاہی بیکارا سپاہی

نکلیے سپاہیوں کی لین یا مقام سکونت یہ لفظ انگریزی ان

دلیلہ سے Invalid سے مفرد ہوا ہے

اجودان مخصوص اجودان کی شجہ گنہگی

مخصوص یعنی برائوت ایڈی کیسپ جسمنا جناس

اجودان جنرال جنرل ایڈی کیسپ وگا

نیرنگ بڑا سکھ جنرل اوچوٹے

الدمپ وکاری اسپ گھوڑا اور کاری

نکا و تازی کاری چکر بابا برداری یہ لفظ انگریزی

کارت cart سے منسوب ہے

آب جوش سوداواثر نیر و اثر چونکہ
سوداواثر بوتل سے ٹکرا جوش کرتا ہے اس لئے
آب جوش موسوم ہوا۔

الاجیق بروزن اٹالین خیمہ ہندی کل
ٹاٹ وغیرہ کوئی کپڑا لکڑیو پیر بطور خیمہ کے تانا
نہو ابھی الاجیق کہلاتا ہے اسکی ہندی ہندی ہال
باچولداری ہوتی ہے۔

آسیاب۔ چکی

اسیاب بادی ہوا چکی۔

اسیاب بخار۔ دخانی چکی۔

آجڑ بروزن آخر کی نیٹ خست بخت۔

آؤاب گودان شامیانہ شاہی چتر

بڑا چتر جو دیوہا سے حفاظت کیواسطہ لگائی جاتی ہے

اطاق سفرہ اطاق توکمرہ حجرہ اور

سقف دار مکان کو کہتے ہیں سفرہ و سترخان چینی

کہا نا کھانیکا کمرہ۔

احترار نظامی جنگی تعلیم شکرہ سلم

فوج کی سلامی نظام قواعد و ان سترتب فوج کو

کہتے ہیں۔

ایلیخ گھوڑوں کا گلہ گھوڑ سال گھوڑوں کا طویلہ

بجھڑے لئے جاتے ہیں۔

ایلیخ گھوڑ سال گھوڑوں کا طویلہ۔

اسباب بخار دخانی کل اسباب کل اور

دستگاہ کو کہتے ہیں۔

ایشیک آقاسی بالشی ناظر دیوانہ

شاہی داروغہ و بار شاہی لارڈ جمبر لین حاجب

سلطنت۔

اسب مقوائی مقوی کا بنا ہوا گھوڑا

اور مقوی لشی کو کہتے ہیں۔

ارقالی و ارغالی ایک بڑا چوپایہ حیوان ہے

خدا در صورت میں نل کا وکے ہرماں اور ہنگامہ

سنگ سرپردہ سنگ اسکو ہندی بن رہتا ہے کہتے

ہیں خیمہ نیکہ کا وہی کی قسم سے ہوتا ہے۔

انگارہ ڈلچ ڈول ناتمام چیز۔

انگارہ قوب قوب کا ڈانچ۔

آب گوہ معدنی گندہک کے معدن

سے جو گرم پانی نکلتا ہے وہ آب معدنی ہے۔

آوارہ و تصنیف آواز گیت ران نمہ
اور تصنیف غزل شعر وغیرہ نظم کہتے ہیں۔

آش - غذا - کھانا۔

آش پز - باورچی کھانا پکانی والا۔

آش پر خالہ - باورچی خانہ۔

ابوالحسنی سرداری افسری جماعت کی افسری

اسباب خرازی نقلی شیشہ کا جواہر

جھوٹی نگینہ وغیرہ نقلی بلور کا اسباب۔

استراق - وزن اشفاق تاخیر قیام - دیر۔

شہرنا - مقام کرنا۔

ایسفنڈ - ایک درخت ہے جسکے تخم کو پیس

رائی اور تخم سپندان کہتے ہیں۔

اویچر - ترکی زبان میں تین عدد کو کہتے ہیں چھ

اسرحدک - منہراج بطح شریعہ کی بط

نسخ کا ایک قسم ہے۔

آدب - آداب العرب تبار پینے کے قابل پانی

ذہب - غیر زہریلا اور غیر سالم خراب - منہرا پانی۔

آدب - آداب عرب تبار پینے کے قابل پانی

آدب - آداب عرب تبار پینے کے قابل پانی

گلشنی جو ایک میٹ کی بطور کارنس ہوتی ہے۔ اس کو
ہندی میں اجارہ کہتے ہیں۔

آغور - ہر وزن باور حرکتہ داخل ہونا جنبش کرنا

کسی چیز سے لانا لگنا یا ان پین زحمہ ہے جب باکری

شخص سفر کو جاتا ہے تو دوست احباب جوارہ میں

ملتے ہیں اور کو پاہ رکاب دیکھ کر کہتے ہیں آغور باشت

مسافر جواب دیتا ہے آغور شام بخیر یعنی کہتے ہیں حرکت

سفر ہے یا سفر کو شریف لہجائے ہند وہ جواب میں

کہتا ہے ہماری حرکت و سفر بخیریت ہو۔

آغور - سفر سفر کی حرکت روانگی جنبش۔

اخشاب - ہر وزن احباب خب کی تہہ ہو

لکڑی اور لکڑی کے تختہ کو کہتے ہیں۔

انبار قلعدہ - قلعہ کا گودام یا مخزن بکھار

آلو بالو - شاہ آلو ایک سیوہ ہے جسکی شبیہ قصر

فالس ہے۔

آب کج - گدلا پانی غلیظ گل آلودہ پانی کج

اور تلپہٹ اور کارہ ہیں کہ کہتے ہیں۔

الواطی - لوطی کی جمع ہے بازاری آدمی ایران

میں یا بادل کو لوطی کہتے ہیں جو آدمی بالکدہ ہندو

میں یا بادل کو لوطی کہتے ہیں جو آدمی بالکدہ ہندو

بناتے ہیں اور قند کے ساتھ کھاتے ہیں۔
دریا رشتور کے ساحلوں پر اور مرداب زمین میں
سوتا ہے۔

اسب دوانی گھوڑ دوڑ۔

امین حضور یہ عہد دیھی واروغہ راک کا
نار و ہیرین۔

اردو لشکر چاؤنی پڑاؤ۔

اطاف پذیرائی ملاقات کا مکروہ پرونی

احتیاع بیع و شری خریدنا و مول لینا۔

ایاب و ذہاب ایاب آنا اور ذہاب
جانا آمد و رفت

اسباب نور حمانہ بلیں کسی
یا جتنی کا بلیں۔

اسین خلوت میرٹک خلوت پخت خلوت

الوجہ ایک پہل سے الوجدان سے منشا یہ

آب باز تیرک پانی تیرنے والا۔

ایمان لشکر فوج کا بخشی جنرل کی کمان

ایران شامین دیوان خاص

آب آبی

اسباب خرابہ جلی کا کھنڈ رو پرانہ
ایلی کیو۔ سلطان روم اور غنشاہ روس
آنکھ اور فاش چاروں سلطنت نکلا ایلی کیو
کہلاتا ہے۔

اسباب جزئی قال بوجہ اوٹا کی کل
آہنگ اللہ سر ملی آواز۔

اطاق شاہ رات کے کہا گیا اور موت

کامہ

اگل نواز۔ عقاب سیاہ۔ اگل عقاب کو

اور لوار سیاہ کو کہتے ہیں۔ یہ سلطنت پرودہ کے

اگلے اور محترم نشان کا نام ہے یہ لفظ زیادہ تر

اگر گل نواز Eagle Noire سے مراد

ہوا ہے۔

اسب صیاح الخیر بادشاہ کے

گھوڑ کا نام۔ یہ یعنی شعلہ بہیو کا۔

اوضاع مرند تھی اسباب خانہ داری

و آرام گھر ایک سامان۔

آبیہ لکھی دلاور پیلوٹس شیش

آب آبی

اشکال سنگار - ہر رنگ و رنگین شہنشاہ
کہتے ہیں -

ابنیہ قادیہ - پُرانی تعمیرات قدیم عمارت
ایک لپٹا کر اسے کرنا سچا نارفوقیہ
اقل سیتہ - سیتہ شہر کہتے ہیں فصل میں
مہاجرین ملاحظہ ہو -

اب لہو - لیمو ٹیڈ وارڈ ہنا ولایتی پانی -
اشکال دورہا - تصویر کی ایک قسم ہے
جو دور سے اصل کی مثل معلوم ہوتی ہیں اکثر ایسی
تصویریں مکان کی آرائش کے واسطے پر دوپہر
بنکر لٹکانے ہیں

اجزاء بحریہ - قلعہ بحری کا علم دیائی ہے
و غیرہ -

ان نقشوں کی ایک - بان پر لکھتے ہیں
اجزاء سفارت - ایسی ہی تہہ تعلق
عمائیر کے مساویں و ماتحت گوار -

ادب فال بحری - جہان نامی اور دیائی لٹائی
و غیرہ کے علوم یکجہتہ دانے طالب علم کے
بحری کے طالب علم -

ایلاق - گری ہیں - یہی کام مقام جسطرح
میں شمل ہے اور ہوا و سر کو بھی ایقان کہتے ہیں -

اجزاء سدا مجلس شاہ کے ممبر یا چیف
شاہ و امیر و مہتمم کہتے ہیں فصل میں
تفصیل ملاحظہ ہو -

اجیر مزدور - اجرت پر کام کرنے والے -

اقصی - غایت انتہا ہر چیز پر لاسر -

ادوقہ - خزاں رسد سامان خوردیش -

ادہ باز - یورپ میں بعض شخصیت کی مثل
ہا تو غیر اوکو کو اکثر کہتے ہیں اسکو آدم باز
کہتے ہیں -

ازاد ہائی - باکس -

الذی سے ارادہ کر گیا ہے اسکو انکی وجہ سے
چکہ باکس کہتے ہیں -

ادھنا مہر کرنا و خط کرنا نام کا نقش لطفا -

ارتفاع - بلندی و اونچائی -

امنیات - ان آسائش کی فہرست کہتے ہیں
میرزا -

القبیسی - صاف ہوا -

ایلیہ دولتی تعمیرات سلطنت شاہی

عمارات -

اسپ ایلیجی گہوڑیوں کے طویلہ کا پیدا

کیا ہوا چیمبل خانہ زاد چیمبر -

استنان منت رکھنا احسانندی منوشت

اثاث البیت گھر کا اسباب -

اعتقشاش ایل چل - کہل پل اضطراب -

اقاقیا درخت ببول کو کہتے ہیں اکبر تسم کا

بول یا لیکار ہے جو ام غیلان بھی کہتے ہیں -

ابیار مے زراعت کو پانی دینا -

انزوا - گوشہ نشینی کو - نیرین پیٹھ ہونا -

اطاق انیت کاری مقررین مقرر

آئینہ کا ایسا مکان جسکی چھت دو نوں طرف کیل

کی مثل بھوان ہو مقررین کہلاتا ہے اور آئینہ کار

شیخویشا بنا ہوا مکان -

اصحاب بطرب گانا بجانا ساز و سامان

نغمہ راگ وغیرہ کا باجہ -

اصحاب مقررین کو ہے وغیرہ

ذات کی بنا ہوا اسباب مغرب و فضل میں پیشتر بنا

ایق بر وزن طاق سپید رنگ -

ایلات ایل بر کوئی قبیلہ کہتے ہیں جو پیشتر

سفر میں رہتے ہیں - ایلات جمع ہے یعنی قبائل

ایل قوم قبیلہ جنل ذات -

اعیان اکابران ملک بانمود - بڑے آدمی

ادارات ادارہ کی جمع ہے محکمہ دفتر کا خانہ

ادارہ دفتر محکمہ کارخانہ -

ایالت دولت ملک سلطنت راج حکومت -

اختراعات ایجاد اختراع ایجاد کرنا -

ادھان زمین کی جمع ہے -

انربابی زمینداری - مالگنداری مخلقہ دار

آمر حکم دینے والا -

استخبار خبر لینا خبر رسائی - خبری -

اکرا کر دیکھ کر قوم ہے الود جمع ہے -

استیلا غلبہ - غالب ہونا - غلبہ کرنا -

اعراب عرب کی جمع ہے -

احیلات حی اوجا کی ہوتی ہیں -

اماکن مکان کی جمع ہے -

آئینہ تعمیرات بنال کی جمع ہے -

کہا ہے۔

الوان رنگ لون کی جمع ہے یعنی رنگ۔

استحمام غسل کرنا۔ حمام کرنا۔ نہانا۔

اسفاد سفر کی جمع ہے۔

اسب اندازی گھوڑا دوڑانا سربازانہ

اعراب بنی لام عرب کا ایک قبیلہ ہے

جب کو بنی لام کہتے ہیں۔

افواج فوج کی جمع ہے اور فوج لیٹن یعنی

پرادہ سپاہ کو کہتے ہیں۔

امور خارجہ غیر سلطنت سے متعلقہ کام

احساس نیکرنا پہچاننا۔

اسلحہ سلع کی جمع ہے یعنی ہتھیار توار

ہندوؤں وغیرہ کی اقسام سے۔

استبأ اسب کی جمع ہے یعنی گھوڑی لان با

کا معاورہ ہے کہ یا اپنی مار ہنر اور الف سے

جمع کرنے کی جگہ محض الف سے جمع کر لیتے ہیں

مثلاً سرباز نا کو سرباز اور رشتہ کا کو رشتہ اور اسب

میں بار فلتی کی جگہ بار موجود ہوتا ہے۔

اغنام غنم بکری اغنام جمع۔

اجازۃ اجازت۔

اجتہاد مسائل فقہ کو اپنی رائے سے اجتہاد کرنا

وآن و در بحث سے مسائل کہ استنباط کرنا فتویٰ

یا حکام دین دینا۔

ازک لکڑی چیرے کا اوزار آرا

ارامندہ ارمنی کی جمع ہے اور ارمنی عیسائی

مذہب کا ایک فرقہ ہے جو اکثر ملک ایران اور ازبکستان

میں رہتے ہیں اور میں مذہبی سرور خلیفہ کہلاتا ہے۔

اجز تراش نصف اینٹ کی شکل پر بنی ہوئی

چیز جبکہ مندی میں پائے کہتے ہیں۔

آفت سورج۔

آفتاب وہو پ۔

آھن سبزی لوہے ڈھالو کا کارخانہ

الحییر الہیائۃ الہیائۃ الہیائۃ الہیائۃ

حد سے زیادہ تک بے حد تک پرے سے

تک۔

ایراد اعتراض کسی کا کلام رد کرنا تردید

اسراہیل ایک فرشتہ کا نام ہے جو صہیونی

نرسنگا یا قرنا تہیز میں سے ہوتے تھے اور حکم الہی

کبڑا ہے کہ حکم ہو۔ یہی جیو میں بہو کہہ مارے
اور یہ حکم کیا ہے کہ کوہو گا آواز حضور سے تمام مرد
زندہ ہو جائیں گے اور اونچا اٹھانے کہرا ہونگا۔

اسی باب میں ذکر کیا گیا ہے کہ
کہ کل یا کسی چیز کو کھٹنے کا الہ۔

ابن کثیر نے جو کہ جہنم میں لے گا۔
گو تہیں سیلا نکلا۔

اسرونی سالہات سالہات کی
جہاونی سالہات ملک میں ایک قوم ہے
اسی زمانہ میں قوم ساجوت ملک تار سے ٹکڑ
ملک روس وغیرہ میں آباد ہوئی ہے وہی نام
سالہات ہو گیا ہے اور یہی لفظ سو بحر کا مفسر ہے

معاہرات کی شرح

از صدا افتاد چپ ہو گیا۔ او از بند ہو گئی
آوازہ فریخ خواندند۔ اچھا گیت گایا۔
از بالا سر از سر پاکہ پائین آمد۔ اچھے
خیمہ کو منہ کے بل آیا۔

از بالائی پن خودش را پست کرده

تو می نمود احوال و بسی کسی که از پرستے استیغ
کو از جبال کر منهد - لیے میزبان آگه بارقین یا بنادر
بین حاضر :-

ازبکستان به واسطه جغرافیای خاص
از نظر آب و هوا -

از کار و معنی آید۔ کام سے نکلنا ہے یا
ہوتا ہے۔

الواجب على هذا وسردار - انضوي يا محمد
شهر رکتا -

اوضلع را نقش کو وضع کرد
کو خواب کرد یا بے لطف کرد یا۔

آن بیان۔ اوسکے اندر اوسمیں۔

انبار بزرگ غلہ دیوانی بود و سرکاری
گندم کا بڑا گودام تھا۔ دیوانی کا مال ۱۸۵۷ء میں
مال کو کہتے ہیں۔

از صفا انما وہ است رونق سے گر گیا
اقصیٰ بلاد شہر دن کی لہر تپ کر سرور
از دل و خوش و قرب و جگر طراح سے پارس

آب درمی آورد یا نیکانہ تھا۔
امیر اطریس بسیار خوش و خوش
ترکیب و مہربان و ہر ازندہ است
بلکہ بہت خوب صورت اور سید دل اور لہذا را دیر
شناختہ اور سچائی ہے۔

از تہذیب و تمدن و پیشرفت و پختگی
بہت آگاہ و آراستہ ہے۔

اول مہابود اول شہر تھا یا مقرر ہوا تھا۔
از مرداب و رآمدہ مرداب دریا کی کجہار
یا کھا دریا ترانی۔ یعنی کجہار سے شکر قاعدہ ہے
کہ دریا سے مذ کے وقت جو بانی کناروں سے
آگے دور تک پھیلتا ہے اور پہر جز کے وقت
داخل پہلٹ جاتا ہے اس سے جو زمین پہ جاتی
ہے اس کو مرداب کہتے ہیں حال ہی میں کجہار
شہر پہ جاتی ہیں مذ کے وقت پہر ادھر کجہار
ہیں۔ مرداب سے کھائی نہ ملامد ہے۔

از وہ تار و یکماست دوسری دوین
سے ہے۔

اعضاوت قابل از شہر قبیل شہر اند

ہر منہر کے قابل اور اللیق کا ریکر بیٹے میں یعنی اون
حجرون میں مختلف ہزار صنعت کے کارگر بھانگو
ہیں کہ بہتیا کاروں بند و ن کی ٹپ و غیرہ میگزین
بکامل سامان بناتے ہیں۔

امام زادہ معتبری است امام زادہ حضرت
ایمہ مصومین کی قریب اولاد کے فرزندوں کہتے
ہیں یہاں مراد قبر امام زادہ ہے۔

ادارہ شرفیہ وزارت خارجہ شرفی سلطنت
کے متعلق وزارت خارجہ کا دفتر الیتر فارن آفس
اوستی ممدی بگوش میرد اوستی کی
بسی آواز کاغذ آنی ہے یعنی اولی
آرام و توضیح آہستہ و شالستہ۔

انداختند نیز کسے توپ انداختند توپ چلائی۔
از ہوا آویزان است اوپر لگتا ہے
معلق لگتا ہے۔

آب ویشی رقتہ بود ویشی کے معدنی
چشمہ لگتا تھا ویشی مقام کا نام ہے
از قرار یک لختند از ہلاکت جتہ جہر
بیان کیا یا جہنم میں سے لکھا میرے سے لکھا گیا۔

استخوان ہن و ششی شاخمازل
محبوبہ الیت سنگون کے پچ کی چوڑی ہڈی
کہ ایک سینہ یا گن کے مثل ہے مجموعہ اور حجم
سینی کہتے ہیں۔

آرام و شگین حرکت ممکنہ بنگان
اور آسہتہ چلتی ہے۔

اراضی خالصہ و لیوان خاص شاہین ہن
از سائر اطاعتھا مفروز کردہ اندر بکروٹے
جدا کر رکھا ہے یا علیحدہ۔

از ہم سوا کردہ است ایک کو دوسرے سے
علیحدہ کر دیا ہے۔

اولیائی سن ٹرام اولیا والی کی جمع سے ٹرام
سن ٹرام سینٹ جیمس کا مغز ہے جو *second*
James لندن میں ایک قدیم مقام اور عمارت
کا نام ہے اہل لندن کو اولیا سے سن ٹرام یعنی
والیان سینٹ جیمس کہتے ہیں۔

اطریشیں ایک شیر یا گناہ سے ہیں کہتے ہیں
یہ لفظ از *شیر* *Arctos* سے ہے
ہو اسے اہل فارس نے پہلی شیر یا گناہی کہتے ہیں۔

اربابی سم وارو زمینداری بھی رکھا ہے۔
از عقب اچار وار و رفتہ اچار وار مردوار
عقب رفتن بلانا یعنی مردور کہ بلایکو جا کر عقب
بھی بلانا ہے۔

ایستی کردہ ذرا خیر کر۔ کہڑے رکھر
ارستی نشین ارستی لگوئی سکونت کا مقام۔
ارو و زوہ بودند جہاونی ڈالی ہی خلیفہ
کے تھے۔

آفتاب خوبی بود خوب ہو پختی۔
آوازہ و تصنیف میخواندند شعر اور غزل
یا نذرینہ تھے۔

آیین کہتہ بودند ارستہ کیا آیین بن
شہر کو سجانا۔

ابیشیم کشی ریشیم کشی صنعت۔
از الکتریسیٹہ سیمی ٹلگراف نامہ
برقی مادہ سے ایک تاریکیا ف کے تاریک
سیم بار ایک تاریک کہتے ہیں۔

از چوپ مرآت دارو لکڑی کی سیر
رکشا ہے۔

انگریزی *Ballet* بالیٹ سے منسوب ہوا ہے۔

بانڈ خزانہ صرافہ کی کوٹھی یہ لفظ انگریزی

بانک *Bank* سے منسوب ہوا ہے۔

باسٹین بستی گڑھی بارہ سورج لفظ

انگریزی میں *Bastion* سے

منسوب ہوا ہے

بیرون آنا بیسیا جنگلی بیسیا جاتوشی

یہ لفظ انگریزی میں *Bison* سے منسوب

ہوا ہے۔

بیلون عبارتہ حسین بیٹہ کر آدمی اور تے

میں اور کاغذ کا بنا ہوا عبارتہ حسین چاند کیکر لورڈ

بستی زرکاری سبزی نباتات یہ لفظ انگریزی

بوٹانی *Botany* سے منسوب ہوا ہے۔

بٹرلیان کنول بنا ہوا ہیرا الماس کشن

سور تابان خیر عام پہلو تراش مجلی نگینہ کہ کشتین

یہ لفظ انگریزی ہرلیان *Brilliant* سے

منسوب ہوا ہے۔

بولوارڈ پیرس دارالسلطنت فرانسیسی

نام شہر کے دورین ایک شہر کے چیکے کنارہ پر

ایزارہ بعضی اہالیان سفید و

طلائی چوٹی ہست چہرہ سے نیچے کی

انگلی۔ اور جہاز سے وہی سفید طلاکار لکڑی

کے ہیں۔

اُردک بچہ روک قاربچہ قارب

ماویان بصر اچرا میکروند ہنس راج لہ

ہنس راج کے بچے مرغابی اور مرغابی کے بچے

گھوڑے گھوڑیاں جنگل میں چرتے تھے۔

ازوچ درہ کرگز شقیم ہم تین درہ

گذرے۔ اوج تین اور درہ کر یعنی درہ تین

یہ ترکی لفظ ہے۔

قندار ہوا ہوا ہوا

پاش کیلہ۔ نور۔ یہ مشہور معروف پہلے

یہ لفظ انگریزی لفظ بنان سے *Banana*

سے منسوب ہوا ہے۔

بطری بوتل شیشہ قرابہ یہ لفظ زبان

انگریزی بائل *Battle* سے منسوب ہوا ہے

بالہ برون مالہ۔ نچ۔ برقص نچ کے

ایسی مجلس جس میں گانا نہ صرف نچ ہو۔ یہ لفظ

بالکون بالاخانہ مہتابی یہ لفظ انگریزی

بال کان *Balcony* سے مفرد ہوا ہے۔

بازی لیکی ایک گاہ سلطان شہنشاہ

شاہی یہ لفظ انگریزی بیلک کو *Basilio*

مفرد کیا ہے۔

بزل شہنشاہ شاہی بار کا سلطان یہ لفظ ہی

بیلک *Basilio* مفرد ہے بازی لیکی

اور بزل ایک لفظ اور ایک ہی معنی ہیں۔

بوقہ دعوت کا کمرہ کہا نا کہا ہے کا کمرہ حاج

اور انگریزی وعلوان کے جابہ نام بنام بوقہ

ہیں یہ بھی ایک دعوت کا نام ہے کہ خاص غذا

کی دعوت ہوتی ہے۔

برونز پیل۔ حبت۔ اور تانہا ہوا جو

ظروف برنجی بنتے ہیں یہ لفظ انگریزی برانس

مفرد ہوا ہے *Bronze* اور براز خال

سے انگریزی بنایا ہوا۔

برونز یہ بھی مری برونز اور اسی مادہ سے

اوسمین داؤاں ہمار حرکت کے واسطہ یا اس لئے

کہ انگریزی میں حرف آپ کے مابعد آو ہے جبکہ

نہایت خوش اسلوب درختوں کی جابر قطار لگی

ہوتی ہیں اور سرک بن حصہ پیر منقسم ہے وسطی

بعد چپیں اگر گھوڑا گاڑی وغیرہ کے واسطے اور

دونوں طرف راہ پیادہ روہی اس کو بولہ کہتے ہیں۔

Boulevard

بومبارڈ توپ کے گولے مار کر مسمار کرنا

گو لوں سے اور اڈیا یہ لفظ انگریزی بمب سے

Bombard سے مفرد ہوا ہے۔

بولٹن خبر۔ کو آیت۔ حالات۔ سرگشت

یہ لفظ انگریزی بلٹن *Bulletin* سے

مفرد ہوا ہے۔

بلیٹ سند۔ قہ۔ مکث۔ چٹنی انگریزی

سے بلیٹ *Billet* کو مفرد کیا ہے۔

بوسس صرافہ لین دین کی کوٹھی معاملہ

قرض خرید و فروخت کا بازار سود اگر وہی مٹھی

یا گڈری یہ لفظ انگریزی بارو ہوس *Bornais*

سے مفرد ہوا ہے

بلیٹی یہ لفظ بلیٹ ہے جب تک اگر اوپر گڈری

اسمین یا مٹھی ہے۔ یعنی مکث یا سند۔

اہل قاصص وادسی جہل لیتے ہیں واقع ہوا ہے۔

بُروزی پہل کی بنی ہوئی چیز برنجی ہے

بازی فی فیش بازی - کھیل - سوگ

بال کو کہتے ہیں فی فیش حماقت بیوقوفی۔

کا دوسری ہن - سوگھن - کندہ نائراش - گاہک

یہ لفظ انگریزی نین نامیش *Nemesis* سے

مفرد ہوا ہے۔ یعنی بیوقوف اور احق کا سنگ

حماقت کی نقل - سوگھانی کا سوگ

بوکس باہم مشت زنی کرنا گھونون سے

لڑنا یہ لفظ انگریزی بوکس *Boxing* سے

مفرد ہوا ہے۔

بال رقص پنج یہ لفظ انگریزی سے بہت کد

Baller مفرد کیل ہے۔

بٹر - بٹل - شیشہ - بٹری اور بطر ایک لفظ

سے اور دو تو نکا ایک اخذ ہو۔

بوگواسرہ اعاطہ - محل - برج - پناہ

یہ لفظ بول ورک *Bout Wacra* سے مفرد

مہا ہے کوہ اور محل کی عمارت وغیرہ کو کہتے ہیں بعض

جگہ پر جو اسکے آخر میں حرف ہال ہے اوس کے

جگہ پر جو اسکے آخر میں حرف ہال ہے اوس کے

جگہ پر جو اسکے آخر میں حرف ہال ہے اوس کے

آگے کوئی نام بھی ضرور لفظ ہوا ہے یا ہوا اور کا

مستاد ہے اضافت زبان قرانہ کو پھر لفظ

صرف دال اور لفظ ہن اردو مثال کیا ہے طرح

بعض انگریزی زبان میں اس کو فارسی میں اضافہ

اور لفظ ہن اور استعمال کیا ہے مثلاً ہوا اور دشمن

یعنی عثمان کا محلہ پاکوچ۔

براکیڈ میلہ یہ لفظ ایک مصر فرانسیسی کا

نام ہے۔ یعنی مارشل بریگیڈی ٹریطیرس

Marshal Baraguay d'hill

- eng

بالا بان - فہول - طہور - پلش کے

ہمراہی بابہ کا بڑا فہول۔

بلدا رچین - بوند - بیر - تشرکی شکل

گلو اس سے بہت چھوٹا ایک پرندہ جالوزی

بوٹہ درخت کو کہتے ہیں۔

بوٹہ گز گز کا درخت بہ درخت بالکیران

میں ہوتا ہے۔ بلند ہی اور جسات نیم یا جاسن کی

برابر اور جطرح جو النہ پراون جگہ ترخین چوہا

جاتی ہے اسی طرح درخت گز گز انگلیں آتر چہ

جاتی ہے اسی طرح درخت گز گز انگلیں آتر چہ

جاتی ہے اسی طرح درخت گز گز انگلیں آتر چہ

جو نہایت شفاف اور سفید اور ایک مفید اور خوش ذوق
مصری ہوتی ہے بکثرت پیدا ہوتی ہے اور غربت
کہانی جاتی ہے۔

بوت کوٹ درخت بید کی ایک قسم ہے
جسکو عرب لوگ عرب کہتے ہیں۔

بوتہ کون صحرا بروزن خون ہینگ
کہتے ہیں اور مجازاً جاڑی۔ جاڑ۔ ہینگ پٹا زخیر ہینگ
بخاری عمارت آتشخا تا انگلیشی جو
مکان گرم کرنے کے واسطے اندر کی طرف دیوار

میں بناتے ہیں۔

بند بازی نہ کام رسی پر کتب کرنا
ناچا اور کثرت کرنا۔

بند باز نہ رسی پر کثرت کرنا۔

بشقاب۔ رکابی۔ قاب۔ کہا کہنا بیکار

بلدہ ایک ہتھیار ہے جسکو اہل ہندوستان

کہتے ہیں۔ جوڑے پہل کالہا جاقو ہوتا ہو۔

بناؤ۔ بناؤ۔ دہارو۔ پھرکار

بنا۔ راج۔ عمارت۔ بنانے والا۔

بال ماہی مہلی کا پر جو ان کے پہلوؤں میں

اور دم کے دونوں طرف ہوتی ہیں۔

باغ مشجری درختوں کا باغ۔ باغ

دو قسم ہیں ایک وہ جس میں محض الیش اور فیج

کیا واسطہ چوڑے چوڑے خوشنادرخت اور پھول

لگاتے ہیں دوسری قسم یہ ہے جیسا ہمارے ملک میں

قدیم رسم ہے کہ بڑے بڑے درخت یہ وہ جات

کے لگاتے ہیں یہی باغ مشجری ہے۔

باغ وحش ایسا باغ جس میں زندہ جانور

عجائب خانہ ہو۔

باغ نباتات بوٹیوں کا یا ترکاریوں کا باغ

باغ گلکاری پھول باغ پھولوں کے

بوٹوں کے

باغ سازکاری ترکاری کا باغ۔

باش سر کو کہتے ہیں اور مجازاً سردار کو۔

باشی سردار اسفر۔

باش اچھ سر پہنہ۔ سر پہنہ۔

ایک قسم کا بھی نام ہے جو زن و مرد سر پہنہ

رہتے ہیں

بوساں گی جو ٹائڈ جیکے ٹیچرے

پرد و باخت جیت بار برد و جیت اور

باخت اور

بجٹو حہ آبادی آبادی کا جسم

یادین آبادی کا حلقہ شہر کی بہت مجموعی

باغ و بستانی ایسا باغ جسکے اوپر

سایہ کیا گیا چوبلی سف دار و درختوں کو سردی

اور ہر قسم سے بچانے کے واسطہ یہ عمل کرتے ہیں

کیونکہ گرم و لایت کا درخت سردیور برقی ملکین

بغیر اس تدبیر کے زندہ نہیں رہتا۔

یادوں ملک ایران میں ہر خاندان شیر کو کہتے ہیں جسکو

سندی میں شیر یعنی جسکے زرد رنگ پر سیاہ خال ہوں

اور رنگ شتری رنگ کے شیر کو شیر کہتے ہیں جسکو

سندوستان میں شیر بہر کہتے ہیں بالکل محاورہ

فلس ہے۔

یادوں افکار جاننے والا۔

بلکہ رائے راہ شناس راہ برد راستہ سے

واقف۔

بلکہ یہ کہتا ہے کہ آگاہ کرنا۔

یوقلمون پرویل مرغ مرغ دوم یہ کہتا ہے

حالانکہ پرند مگر پرواز نہیں کر سکتا۔ تباہ اور

سپید البق و خضرہ رنگ کا ہوتا ہے۔ چہرہ سرخ

سر پہاچ ناک پر انکلی برابر موٹی اور بڑی ایک سوڈ

جسکو کہی بڑا لیتا ہے کہی سٹ جاتی ہے ناکوں

حلال جانور ہے۔

پورڈ اطہار۔ آشکارا۔ ظاہر کرنا۔ عیان کرنا

بیگلہ پاک خانہ خانان۔ ترکی زبان میں

یہ ایک عہدے کا نام ہے۔ یعنی سردار و شکار

سردار۔

بیگلہ بیگی شہر میں سپر نڈٹ کٹر

پولیس۔

بیک زادہ بک سردار کو کہتے ہیں یعنی

سردار زادہ یا خان زادہ۔

باسرک فیصل۔ قلعہ۔ دیوار حصار۔

تاسرو فیصل قلعہ حصار کی دیوار شہر زیادہ

بینی کوہ دریا میں چہاڑا کی باریکہ خان

سیدی اور لیبی پانی سے نکل جاتی نظر آتی ہے وہ

بینی کوہ ہے۔ دریا کے سواہر عکاسی لکیر کو کہی

کہتے ہیں۔

بہ ہوا انداختن اوپر کو اوجھانا۔

یاہنیکنا۔

بازی۔ کہیل۔ سواگ۔ نقل۔ تقلید۔

بنائی سر تپاؤ نکدار خروچی شکل کی بنیاد

یا عمارت۔

بالا پوش لحاف۔ رضائی وغیرہ۔

بوزن۔ گلی۔ پس کوچہ۔ کوچہ۔

بارگیری بوجہ لادنے کی چیز۔

بیل۔ بیلچہ۔ پہاڑ جس سے زمین کہوڑی

ہی۔

بورج سیستہ شہر کا برج سیہ فصلان

مہل سے متعلق ہے۔

باجلوہ۔ باروٹ۔ بامزہ۔ ویدارو۔

برہم بافتہ۔ باہم مل دیا ہوا بنا ہوا۔

گوند ماہوا۔ باہم بنا ہوا۔ پیچہ دیا ہوا۔

بڑی بڑخکی کہتے ہیں۔ بڑی ٹکی کہتے ہیں۔

بی جھری جھری۔ اور بھری دریائی چیز۔

بوجیلہ اوٹھا ہوا موقف و مرتع

کیا ہوا اوٹھا ڈالا گیا۔ چن رکھا سیٹہ کھا ہوا۔

بکری مشروب بات شراب کی بوتل۔

بارتن ٹیل ترک کا تیسرا مہینا ترک

میں ہر مہینے کا نام ایک جانور کے نام پر ہوتا ہے

بارس بانگ یعنی تھلہ ار شیر یا تیندو کے کہتے ہیں

اور ٹیل مہینا۔ یعنی ماہ بانگ۔

بکرق چنڈی۔ نشان۔ جہنڈا۔

بید ستعار فی درخت بید جو شہر سے

بید مجنون۔

بید مشاک ایک تم کا بید ہے اس کا

پہرل خوشبو دار ہوتا ہے جبکہ عرق تبرید آتا ہے

کرتے ہیں۔

بازدید بہ لے کی ملاقات یعنی جب کوئی

شخص کسی بڑے آدمی سے ملنے کو آتا ہے تو

دوسرے وقت شخص بزرگ اوس کے مکان پر

جاتا ہے اس رسم کو بازدید کہتے ہیں۔

بزکوشی۔ پہاڑی بکرا۔

بی صیلی بغیر غٹ بہے دلی سے۔

باد مساعل روگا رہا وہ ہوا جس سے

جہاز مقہ کی طرف جاتے۔

برنج پیل - جت اور تانبا ملا ہوا۔

برنج مٹلا - سنہری پیل سونیکا طبع کیا ہوا
پیتل۔

بدایہ - نادرات عجاibat نو ایجاد۔
بلور معدنی - کمان سے نکلا ہوا قدرتی
شک بلور۔

بلور ساخہ - کچ کو صاف کر کے بلور
بنایا ہوا۔

بیر جبتہ - اوپر دان اوپر ایہوا۔ باہر
نکلا ہوا۔

باد بانی - ہوا سے چلنے والی کشتی۔ بادبان
کشتی کے مستقل سے متعلق پر دو کچے ہیں یعنی
بال۔ بالدار کشتی۔

بغاز - نہر کہتے ہیں اور قسطنطنیہ کے نیچے اتار
بائسٹون جو بحر اسود کو بحر ماہم سے ملائے ہے بنایا
کہلاتی ہے۔

باب عالی - ترکی سلطنت کے وزیر اعظم کا دربار
باب عسکرہ - سلطنت عثمانیہ کے وزیر
خاک کا دربار۔

بساط حقہ بازی - بازیگری کا تھیلا
یاسمان۔

بالمرہ - باکل۔ تمام وکمال۔
بند کشتی - کشتی کی بند۔ سناڑہ
بالش - تکیہ۔ ناز باش۔ پلنگ کا تکیہ۔
برگ۔ سیارہ ہکا اسیا۔ سیارہ سے نریر کہتے ہیں
گہر ڈیکھا ساز و سامان چرمی۔

بغلہ کوہ - پہاڑ کی دما کی طرف منسلک۔
بو تہ گل سریش - نہایت شوخ رنگین
پھول کا ایک درخت ہے جسکو انگریزین پینٹوڈون
اسفودیلوس دامورسینوس *Asphodelus Damocenus*

کہتے ہیں۔

بنفش - نیلہ گون او دارنگ۔

بدنہ کوہ - پہاڑ کا جسم پہاڑ کی بہت مجموعی
بین الطوعین - صبح شام کے دو پہر
بہ مرد گذرنے پر انقضائے۔

بونی - بریت۔ بخت۔ محفوظ رہنا۔ بجاہ
بال دار۔ پر دار
بستگان۔ وابستہ۔ متعلقان۔

بخارات محلّی گدھک کے مریض
کی بہا پالسی گرم پائیکی بھاپ جو گندھک کی کان
سے گرم نکلتا ہو۔

بخارا کا زگیس جبکہ روشن کرتے ہیں۔

سادہ پنجان بگین بناتون۔

خبراء العین اٹھ کے آگے دکھائی دیا
موا اکھ سے نظر آیا ہوا اکھو سے ۔

بزرگ مَوْرَدِ ایک درخت کا نام ہے جسکو
 آس کہتے ہیں نہایت شادابی اور غایت سبز و
 باعث اسکے پتوں سے زلف کو شستہ پتھو میں بہا کر
 دھایم بہیہ کی جیسے چوپایہ جانور موشی ۔

ناروچی خوش رضا و گشتا بحسب

مخاورات و عبارات
شیخ طالب

منیظام استیصال قاعدہ سے قیج گاہک
کھڑا ہوتا۔

بالا ایت بود و زمین سمیت یا گھر کے زمین
سمیت یا سہارا کے سمیت۔

بدری جلاو انداختہ واقف کار آگے نیک

راہ پر آگے والے۔

پہ قراول می زوونشاہ پر جاتا ہے فٹاپہ
لگتا ہے۔

واسطہ شب چہرہ رات کا کھانا اور صرف تناولِ طعام

بہ نہارا قضا و حکم کہاں کہاں نے پیش کیا کہاں ہے
بسیار فقیر ہو ورنہ بہت عزیز یا کم از کم تھے

بظور یک پیچ محال نمیدانند اسطرح که
دوازدهت تنهین دیتی حتی یا ذرا گنجایش نهین دیتی
لبس رنگی شوهر کرده - ایک کرنیل سے عقد
کر لیا سر رنگ کرنیل -

شماره داشت آن ایام را فرستاد

ہشتادو سال و پنج سال وارو - دل کی یاد

پراوس نہ مانڈ کو قریب چپا ہی ہیں کے پوتے۔

اکلہ پائین آمدن کے لیے بھی آیا۔

نہایت پرستش و تعظیم ہو۔

برکات

ۛ ہوائی ساز قاضی بیگرو اجہ کے

شوقِ مینِ ناجائز تھا۔

شرارت اور ہر دور کی شہرت کی۔ نجات کی بنیادوں
 بپائی خود شان است۔ اور نہیں کہے
 ذمہ ہے اور کچھ ہی سر ہے۔

بہار و وسعت۔ غنیمت ہوا خواہاں شہر ہے
 ماتہ ملنے سے سلا دیا علم سحریم یعنی سپہا میں۔
 قاعدہ ہو کہ حامل سحریم معمول کو اپنے مقابل ہوا
 او کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر اپنے دونوں ماتہ

اوس کے سر سے سکھ تکا ہستہ آہستہ اسطرح اوپر
 کی طرف سے اوار تابی جطرح عورتیں بلا میں لیتی
 ہیں مگر حتی الوسع بدن سے سن نہیں ہونے دیتا
 رکھا ہے اس حرکت کو تار نظر توڑنا کہ پھر اس عمل
 سے معمول پر ایک حالت مثل غشی طاری ہوتی ہے
 جسکو اصطلاح سحریم میں سحریم چو لاکہتے ہیں اور
 خواب مقناطیس بھی۔ بعد واقع ہونے حالت سحریم
 چو لاکے مہل غیب کا حال بیان کرتا ہے اور اگلے
 کو ہر ایک سوال اور دستار کا جواب دیتا ہے۔
 نہ حنی سے لکھی ہوئی عبارت تار نظر توڑنے کا بیان
 ہے۔

پروہ۔ حیرت نکلا۔ بازی لگیا۔

با آدم ہوا پروہ آدمی کو لیکر اڑی۔
 برق می زوئد۔ بازی کرتی تھی یا جگتی تھی۔
 یعنی کبوتر روشنی میں بازی کرتے تھے اور کبوتر تھے
 بدو۔ دویدن کا مرہبہ۔ یعنی دوڑ۔ بہاگ کرنا
 برو دتی حاصل ہشد تکر۔ ریش نارانی
 پیدا ہوتی تھی۔

بروتی جادہ و سر کا لگہ خراب شود
 راستہ اور گاڑی کے اوپر ڈسبہ پڑی یا گر پڑی۔
 بیک نقطہ نشانہ رشتہ بودند ایک نقطہ پر
 نشانہ باند ماتہ یا تاک لگائی تھی۔
 بہ خودی خود۔ آپ سے اپنی خوشی سے۔

نوفہ خود۔
 ہٹا میکند و ورگشتن۔ چکر بہرنا شروع کرنا
 باتامانی آہنگ سے قیر کے ساتھ قیر میں۔
 بکشی رفته بود۔ کبوتر دن کے گلہ سے چھپر
 چھپائے یا دسکو ملاحہ کر کے لگاتار کبوتریوں کے
 اسطبل یعنی کبوتر سال کو الیچ کہتے ہیں اور سرکشی
 اوس کے ملاحظہ یا جانچ اور دیکھ بہاں کو
 بنائی شرارت و ہرزگی گزاشتند

اچھڑ - بارگیا -

حسین درو دیوار سے تو اسے جاری ہوتے ہیں

اوسین نہانا مراد ہے۔

باجا محل زدہ لوو۔ بتی کے ساتھ نہانا
معہ حامل کے پہننے ہوئے تھے۔

بکارا نہانا حوزہ است۔ اون کے
کام کیا ہے۔

بروز کرد۔ اوہرا۔ ظاہر ہوا۔

پاٹشر لقیات۔ معہ جلوس کے۔ اسباب

استرام کے ساتھ

بالہ داوند۔ نالچ کیا۔

باقالب بھی پڑند۔ سانچہ بن بن دکان

باجرا مار خوش۔ اپنے ماتحت عملہ کے

اچھڑ۔

پیارے خوب۔ ترو۔ خوب بجا یا۔

ہوار غمہ است۔ ہوا ہوا وٹ ہے۔

بلا فاصلہ پیدا شد۔ فرائض آ یا۔

باسم کل بنیڈ۔ اوسین گرا ہیں۔

بکھارم۔ میں بوون۔ درخت گھاؤن۔

بیار باقتدار ورا سجا کرکٹ کو کر دیا

سیر قہائی شیر و خورشید زدہ لووند۔

شیر و خورشید کے نشان کی بیری باجشربان گائی

تہیں۔ شیر و خورشید دولت ایران کا مارک یعنی نشان

سلطنت ہے۔

بشام و بال ہو عودیم۔ بہر مات کے کہنے

بنا تہ۔ کیرا سطر و عودین یعنی دعوت کو گئے

ہیں۔

بالہ نگ۔ درو بونی ہوا تروم۔ بد وقت

اوڑنا ہوا یا یعنی اوہرا ہوا۔

برقت دیدیم۔ غور سے دیکھا اچھڑ

دیکھا۔

ہو چکا کہ یہ شہر کھلا اس۔ ہوا اچھڑ

جنگل نشہ با مشکل جتہ لیا۔

آب زدہ لوو۔ پانی میں کودا نہا یا تیرا نہا۔

بنار بارینک داشت۔ برستہ کوٹھا

تہا یا آمادہ تھا۔

آب سرد میروند۔ نہندی پانی میں تباہ

ہیں ملک وں ہیں سروانی کے حاکم بھی بنائیں

جیسے رفر اور قدرت سے وہان رفتار کی ہے
یعنی نہایت انداز سے کام کیا ہے۔

پچیس سو پندرہ سو اسید۔ آجین بند کر کے لٹا
نتا۔

بازری اور دیا اور د۔ سوانگ یا نقل نکالتا
ناتنا بکا کرتا تھا۔

سینہ زدہ پوند سینہ پر لگا یا تھا۔
بطوریکہ امکان ندارد شخص ہو اندر
بہرہ۔ اس طرح کہ ممکن نہیں ہو سکتا انسان سمجھے
یا پہچان لے یا شخص کرے۔

برسبیل استمرار۔ ہمیشہ کے طریقہ پر۔
دیوار کا کار میگزینارند۔ دیوار میں لگائے تین
یا نصب کرتے ہیں۔

بشخص کو سونا مفر السوی شوہر کر وہ۔
ایک شخص سے کہ سونو فنیسی سے خراج کر لیا
شوہر اول سے نکاح کرنا مراد ہے۔

بسیار پر ووی شوہر بہت تیز دڑنے والا
ہوتا ہے۔
یا ہوش و رشید عقل اور لائق۔

باکمال چٹیر لوہ۔ اچھی کاٹھی کے ساتھ ہے
یعنی اونکے جسم کی کاٹھی اچھی و مضبوط تھی۔

بابا لون زیادہ ہوار فٹہ است غبار سے
میں کہ بہت دفعہ اوڑھا ہے۔

برای سان واون جائزہ دینے کے واسطے۔
بنا کرو۔ شروع کیا۔

باپاروی اسپ پائین آمد کہوڑے پر
پاون سے اترتا۔ یعنی کہوڑے کی پشت پر پاون سے
آکر قایم ہو گیا۔

بدقت گردش کردیم خوب سیر کاچی طرح
سیر کی۔

بزرگ لپٹ لوہ۔ بہت چڑھتا یا بہت بچا
تھا۔

بجمل آوردہ اندھا کیا ہے۔ حاصل کیا ہے
مثلاً درخت لگا کر اس سے پہل حاصل کرنا۔ بمل
آوردن ہے۔

باتخم خوفشان۔ اونکے اندھ سے میت
بازمی میدہد۔ کہلاتا ہے۔
بہواپرست۔ مسکرو۔ بہواپرست یا بہاوتنا کو

ہینکٹا تھا۔

بدھ می آمد مجھے بڑا معلوم ہوتا تھا۔

بنیادی شلیک میگزین ارتد بندوق پھوڑنا
یا فیکرنا شروع کرتے ہیں۔

بیکار منیخو رو کام کا نہیں۔ یا کام میں نہیں آتا۔
بروز نمیدہند۔ ظاہر نہیں کرتے۔

بازوئی در رفتہ۔ اوڑا ہوا بازو یا اوڑا ہوا
باختہ۔

بار عراوہ ایجا معمول است باگا و
می بندند۔ بوجہ کا چکر ایہاں معمول ہے
پیل سے جوڑتے ہیں۔

بنیاد انقلاب گزاشت۔ اولٹ پٹ ہونا
شروع کیا۔

ہایک دست اندرونی۔ ایک اندرونی
درجہ کے ساتھ۔

باید بایں آب زد۔ اس پانی میں اوڑنا چاہیے
بایں رودخانہ باید زد۔ اس نہی میں اوڑنا
چاہیے۔

بنیادی کردہ بودند ستاری کی تہی پیوست

کی تھی۔

بھرورد ہور۔ زمانوں کے گزرنے پر زمانہ گذرتے
گزرتے۔

بدن عمارت۔ عمارت کا جسم نہایت مجموعی۔

بیشری بود۔ بیمار تھا۔ بستر پر پڑا تھا۔
بایترکا نچ کش۔ سرنگی کے گزرتے تیرکا نچ کش
سارنگی کے گزرتے کہتے ہیں۔

بدقت میکارند حزب سنبھال کر اچھی طرح
بوتے ہیں۔

بسیار بگرمی و مہربانی راہ افادہ از
تالار تالار۔ نہایت گرمجوشی اور محبت سے
ساتھ جگہ ایک کمرے سے دوسرے کمرے میں۔

بطرز روشن ہامی قدیم قدیمی خراب یادیر
یا کہندہ رے طرز پر یعنی ایسے ستون اور عمارت تھی
جیسی زمانہ قدیم کے کہندہ ہوتے ہیں۔

برتی ہنو و سجت ہتی۔ برات ہتی۔
برکشت خواہیدہ۔ چرت لیتا ہوا۔

برود و باختہا سے زیادہ بہت اجیت
ہوا۔ ہوا کے بہت زیادہ گرمی اور جلیبیاں

بواسطہ گل سنگ فرش کردہ اندیکھر
کے سبب سے بہتر سمجھائے ہیں۔

باغ سرپوشیدہ ساختہ۔ سفید
باغ بنا کر ہرنی لگوئیں اسلئے سرپوشیدہ یعنی چھت دار
باغ بنائے ہیں کہ گرم ملک کے درخت سردی سے
محفوظ رہیں۔ اکثر شیشہ کے چھت رکھتے ہیں تاکہ ہوا
کو مانع نہ ہو اور برف سے درخت پناہ میں رہے۔

فضل باء فارسی

پروٹسٹانٹ۔ ملت عیسوی سے ایک فریق
ہے یہ لفظ انگریزی پرالٹسٹنٹ سے *Protestant*
مفہوم ہوا ہے اسکے معنی رومی عیسائی مذہب کا
رومن کا تہو لک تہرج کے خلاف منکر علیحدگی
ہوتے ہیں۔

اس مذہب کی کیفیت یہ ہے کہ بعد برف پیدا ہونے
علیہ السلام کے کچھ دنوں تک اس مذہب کے لوگ
خارونگی پیروی کرتے رہے۔ اونٹن مارنے کے بعد
تمام عیسائی گرتے پاتے یعنی نابالغ روحم کا طبع اور
پیر ہو گیا۔ اور نابالغ سیدنا جیسے علیہ السلام کا نابالغ
و خلیفہ شمار ہونے لگا اس مذہب کا نام رومن تہو لک

از ویکری سواست۔ ایک نہایت فصاحت
و بلاور اور پردہ کے واسطے سے دوسری سے الگ
ہے یا جدا ہے۔

بلد راہ شدہ۔ راہ پر ہو کر و افکار ہو کر۔
بہم زد و نہ۔ کچھ ڈرا۔ چہان مارا۔ جھڑپا دیا۔ مارا مارا
برائی مارا۔ نشانہ سے واسطے۔ داؤ کیواٹے
تاک لگانے کو۔

ہوائی دست تفنگ انداختہ
مذوق داری۔

بہ بخوی حرف میفرمادہ آہستہ باتا کرتے ہیں
اس طرح آہستہ باتا کرتے ہیں جیسے سرگوشی یا طبع
رازد آہستہ کہتے ہیں۔ بخوی راز دہ کہتے ہیں۔

باین میدان سرور می آورد اس
میدان میں غلاما ہے۔

یا لون زیادہ ہوا کردہ بو و نہ بہت بخارے
ہوا پر اور اسے تہے۔

بسیا خطرین۔ بہت نازک۔ بہت باریک۔

بنا بودہ است۔ نہیں چکا ہے مقرر ہو چکا ہے
نہیں رہا جا چکا تھا۔ مقرر ہو چکا تھا۔

مشہور ہے چونکہ نجیب صاحب خود اوراد کو نائب ریشہ
اور باوری تمام عمر شکر نہیں کرتے اور وہ اپنے
پوپ کے نائب تینوں سے ایک شخص جو ملکہ بانی
کا بیڑا نہ سوتا ہے پوپ پر اپنا جانا ہے پوپ کو
صدی ۱۹ کی آئین پوپ روم کے نائب پوپین
ہیں۔ ایک شخص جو موم و مارلین تھیں
جو کام جہاز ہے۔ سلاو اور ایتھوپین ناؤ تھانہ
نائب پوپ کو آٹھ سو برس سے پہلے پوپ
جاری تھا خلاف منشا انجیل مقدس و احکام الہی
نائب کو کہ پوپ کا نائب قرار دیا اور ایک پوپ
گروہ نے لیونہ کی بات ان کے چہان صلیب کی
اور اطاعت سے یعنی پوپ سے نجات پائی۔
چونکہ اس زمانہ میں پوپ کے تمام اصولوں کا انکار
کیا گیا ہے اسلئے اسکا نام پوپ ٹسٹٹ ڈیالین
رومی کلیسیا کا اسکا زمانہ میں سلطنت انگلند
روس۔ جرمن۔ پروٹسٹنٹ وغیرہ سب پروٹسٹنٹ
ہیں۔ صرف فرانس۔ اٹلیا وغیرہ پوپ کے قدیم
طرز پر تھے اور رومن کا تو کاکا کہلاتے ہیں۔
پوپ کے نائب پوپ ٹسٹٹ ڈیالین کا آدمی

پوپ ٹسٹٹ ڈیالین تدریس ملکیت داری سلطنت ملکی
سیاست رمان۔ شخص سٹنڈ۔ فطری عقلند۔ مشیر و
صلح قوم یہ لفظ انگریزی پوپٹس *Politics*
تدریس ملکیت داری سلطنت ملکی کا جانتے والا
سیاست دان تدریس ہے۔ انٹ -
پوپ ٹسٹٹ ڈیالین انجیل مقدس کا پوپ وادولت
تدریس ہے۔ یہ لفظ انگریزی پوپٹس سے
President منقرض ہوا ہے۔
پالمر بر وزن تاریخ فروج کے جائزہ دینے
کو آجکہ صفائی کا مقام۔ پراچائی کی جگہ قواعد کا
میدان یہ لفظ انگریزی پورٹ *Port*
منقرض ہوا ہے۔
پالیم درخت کا پتہ پتہ کا پتہ کا پتہ
چوبدار یہ لفظ انگریزی پالیم *Palm* کے
منقرض ہوا ہے۔
پونس دو کال پونس انگریزی پونس پونس
کو کہتے ہیں۔ دو۔ انٹانٹ فرانز یعنی حرف
قوی کو منقرض کیا ہے۔ پونس پونس فرانز پونس

کی علامت ہے۔ *Princes*

پاکٹ بڑا کیسہ یہ لفظ انگریزی *Pocket*

پکٹ سے مفرد ہوا ہے۔

پانوراما نظارہ دہرنا۔ کشمیری مکان نقشہ

اس طرح کہیں چہ پہن کہ دور سے دیکھنے میں آیا آئی شکل

کے ذریعہ سے اصلی کیفیت نظر آتی ہے یہ لفظ

انگریزی *Panorama* سے مفرد

ہوا ہے۔

پاولون شجر چہتری۔ سلاہ فرنگی ایسی شکل

کا مکان جسکی چہت انگریزی ڈچی کے مثل ہوتی ہے

یہ لفظ انگریزی *Pavilion* سے

مفرد ہوا ہے۔

پاویلون۔ منجملہ یہ لفظ بھی وہی ہویہ لین

ہے جبکہ ذکر اوپر ہوا بعض نسخوں میں کاتب نے

پاویلون ہی لکھ دیا ہے اس میں دو لفظ تملطی

کاتب ہے۔

پارلیمنٹ۔ پارلیمنٹ اراکین سلطنت کی

کونسل یہ لفظ مشہور پارلیمنٹ ہے۔

پاپ۔ پوپ۔ رہ آئی کلیسا کا سرور مذہب

ویز کو کہتے ہیں یعنی شاہزادہ ویز۔ حضور فقیر زندہ

وام انبا لہا کے بڑے فرزند ولیعہد بہادر کا نام

جسکو پرنس آف ویز کہتے ہیں۔ چونکہ اسم شریف

ضروری معرفت تھا اسلئے منت میں درج ہوا۔

پالٹو بردن خالتو۔ پوستین سمور کا لبادہ پوشدار

کہاں کا لباس یہ لفظ پلیٹ سے *Paletot*

مفرد ہوا ہے اسکا انگریزی میں پلٹری *Peltry*

بھی کہتے ہیں۔

پیانو ایک باجو کا نام ہے۔

پیرک۔ رننا۔ شکار گاہ۔ یہ لفظ انگریزی پارک

Park سے مفرد ہوا ہے۔

پوکھا پرک کی جے ہے۔ رہنی۔ شکار گاہیں۔

پوسٹ بردن دوختہ ڈاک خط کی روانگی

کا کارخانہ یا دفتر یہ لفظ انگریزی پوسٹ سے

Post سے مفرد ہوا ہے عربی میں اسکو **پوسٹ**

کہتے ہیں جاسی کا عرب ہے۔

پرنس شاہزادہ یہ مشہور انگریزی لفظ ہے

Prince

پرنسپل شاہزادی سین انگریزی میں پرنسپل

روس کا انوکھا کاسا بنانا۔۔

پرسیدہ تھی آسلیون بازیگری

شہیدہ بازی ڈھسٹ بندی۔ بہانہ کی کھیل

کرنہ نقد بازی یہ لفظ پر ایسی دیکھی ٹیشن سے

Prestidigitatio مغز ہوا ہے

انگریزی میں پرست Prestige دھوکا شہداء

اور ڈھسٹ بندی کو کہتے ہیں۔

پلگہ زمین۔ سہری۔ درجہ۔ مرتبہ

پائیو۔ باتیں۔ نیچے۔ زیر۔ اور فضل خلیف

پنچرہ۔ درجہ۔ کھڑکی۔ جالی۔ جھروکہ

پول۔ روپیہ۔ پیسہ۔ نقدی۔

پول بوزگ بڑا روپیہ جو کوریاں کہتے

ہیں گلدنڈنہ قسم کے روپیہ۔ سب پول

بزرگ ہیں۔

پیش خدمتان کشیک پر

جو کی کے خدمتگار وہ خدمتگار جو چکی پر اپنی

باری کے ساتھ آتے ہیں۔

پوٹہ۔ چرخ کے ہر ایک تختہ کو تہہ کہتے ہیں

جبکی ہندی پنہا ہے۔ پتہ چرخ یعنی چرخ کا پتہ

پارو۔ لمبے۔ نالیں۔ واڈ۔ چٹو۔ پاتہ

جس سے کشتی چلاتے ہیں۔

پورٹ مشین۔ کودنا۔ گر پڑنا۔

پہلنا۔ جست کرنا۔ اوچلنا۔

پرنگاہ۔ پہلن۔ پہلوان جگہ۔ ٹرنگو

کا مقام۔

پنچ ہزار۔ ہزار ایک قرآن کو کہتے ہیں

جو ابران میں ایک فقری سکتا ہے قرآن کی قیمت

ساز ہو چہ آندہ با سات آندہ ہوتے ہیں ایک قرآن

کو ہزار دینار کہتے ہیں پنچ ہزار رو روپیہ کی۔ ۶ پائی

اس ملک کے ہوتے ہیں۔

پارچہ مفقول سونے جاندی کے

تار کو مفقول کہتے ہیں یعنی تار کا ٹکڑا۔ یا تار کا ٹکڑا

کتابتوں کو بھی مفقول کہتے ہیں۔

پو تغال۔ نازنگی۔ سنترو۔ سونہ سنگترو

پیشنگ پیش کے معنی سامنے روٹ

آگے۔ اندنگ۔ تنگ کا مخف ہے مرکب

لفظ قواعد جناب میں احترام شانہ کا ایک حکم

یعنی قواعد کی بولی۔ اسکی تعمیل اسطرح ہوتی ہے کہ

حسرت بادشاہ بافرج کا بڑا سردار سپاہی کے
پاس آنا ہے یا قریب سے گزرتا ہے تو سپاہی
خود بخود استعزازی حکم کے موافق یا تمام بلکین
کمان کے حکم سے اپنی بدوق کو دونوں ہاتھوں سے

اس طرح پکے ہوئے کر مہری آسمان کو پاشندہ
زمین کی طرف سینے کے مقابل سر سے بلند کر کے
پہر نیچے لاکر پھانٹا کہ دہنا ہاتھ ناف کے مقابل
اور بائیں دونوں راتوں کے قریب بدوق کی ٹال

دونوں آنکھوں کے بیچ ناک کے سیدہ پر قائم
کرنے سے جنگی تعظیم ادا کرتا ہے اسکو انگریزی میں
پریزنٹ آرمز Present Arms کہتے ہیں

اور عوام ہندوستانی فوج کے سپاہی فرحت کی سلامی
فاسی قواعد جنگ میں شیفنگ کہتے ہیں یعنی ہتھیار
پیش کر دینا نہ کرو۔ یہ فعل طے درجب کی
اعظم ہے۔

پا۔ فٹ۔ ایک پاؤ۔ گز کا ایک ٹکڑا حصہ
پاء انگلیش ٹ گز کا ٹکڑا حصہ۔

پول کا عڈی روپیہ کے نوٹ کرنسی
نوٹ ٹکٹ۔

پیش خدمت خدمت خدنگار
پیش خدمت باشتی افخر سکا
پیشنگ باؤن کی تہکی جو ایک ساتھ
دونوں ہاتھوں سے ہو۔

پوسیدہ - گلا ہوا۔ بوسیدہ
پرٹ - اوچھلنا۔ گرنا پہلنا۔
پیر پورٹ پر سنازل ایسا مکان جس میں
مسند و مسکانات سکونت ہوں۔

پریدہ دیہی تخت سلطنت کا پردہ
پلنگ - گلیڈار شیر۔ گل بگھا۔ ٹینڈوا۔
پھن نشٹ جگر میٹھا۔ پھن چوڑا اور
عرفین ہے مگر یہ محاورہ ہو۔

پسر داعی مامون کا بیٹا۔
پریشب پورہ - چمکاؤر کے پر۔
پر حاصل کثرت زراعت ایسی زمین
جہاں کہتی خوب ہوتی ہو۔

پول سیاہ پیسہ۔
ٹیل صراط مسلمانوں کے عقیدے میں
ایک پل دریا سے غلاب و آتش کے دروازہ

جیر سے گزر کر بہشت جاوے ان میں پہنچتے ہیں۔

پروپیالہ - پروٹو - روشنی - جہاک - لورکا

عکس اور پیالہ مشہور ہے۔ یعنی ہیا کی جہاک

جام کانزد - اور سلطان عبدالغفر خان اناراللہ

برہانہ کی والدہ کا نام ہے جو حضرت سلطان العظم

حال کے چچا - اور ترکی سلطان تھے۔

پروانہ - تلی - تیری - پروانہ کیرا -

پردہ گبلن - شہر گبلن - ملک فرانسا کا

بنا ہوا تصویر کا پردہ کہ بسبب کثرت شہرت کے

گبلن اسکا علم ہو گیا ہے۔

پلندے - پولند کا رہنے والا۔

پنچ ولبست - پنچار ٹوٹی - براس کا گل

پنچا پانی - پنچہ - تیر کے بہال کی شکل

مثلاً نکلا چیمبر

پندرک - ختمی خبازی - گل خیرہ۔

پی سوڑ - قیلہ سوز - چربی جلا بیکار

چراغ خان - چربی کی تلی جلا بیکار طرف

محاورات و عبارات و شرح طلب

پوست کشیدہ پودہ کہاں مڑی تھی جلی

منڈ ہی تھی - یعنی دائرہ - باوقت پر کمال منڈھ

رکھی تھی۔

پیشنگ زوہ - پریزنٹ اس کی سلامتی

دیکر - ہندو کو پریندہ کر سنے کے بعد فرسٹ

کی سلامتی دیکر

پنچ کروڑ - پنچیس لاکھ یعنی ایلوئی کروڑ

ہندوستانی پانچ لاکھ کا ہوتا ہے جہاں کروڑ

لکھا ہوا پانچ لاکھ سمجھنا چاہیے۔ دو کروڑ کا ایک

ملیون کہتے ہیں۔ اس سے آگے فارسی میں شمار

نہیں ہے۔ زیادہ تعداد ملیون یا کروڑ کی تکرار

غائب کر جاتی ہے مثلاً صد ملیون - ہزار کروڑ -

صد ہزار کروڑ - کروڑ ملیون -

پنچ پرائی شد - استقبال ہوا - آؤ بگت

ہوتی - حاضر ہوتی۔

پرہ چرخ بخور - چرخ کا پنچھا ملکا جا

پیادہ پائی نظام - جنگی ملیون - قواعد وان

سباہی۔

پنہ میخورو - سیر بیان لکھی ہیں - سیر بیان

واقع ہوتی ہیں - یعنی زمین سے چڑھنا ہوتا ہے۔

کی علامت ہے۔ *Princes*

پَکٹ برٹش لکس۔ یہ لفظ انگریزی *Packet*

پکٹ سے منفر ہوا ہے۔

پانوراما نظارہ دور نما۔ کشمیری پانوراما نقشہ

اس طرح کہیں پتہ ہیں کہ دور سے دیکھنے میں آیا آتی ہوگی

کے ذریعہ سے اصل کیفیت نظر آتی ہے یہ لفظ

انگریزی *Panorama* سے منفر

ہوا ہے۔

پاولون بنگلہ چھتری۔ سلاہ رنگی ایسی شکل

کامکان کی چھت انگریزی ٹوپی کے مثل ہوتی ہے

یہ لفظ انگریزی *Pavilion* سے

منفر ہوا ہے۔

پاویلون۔ بنگلہ یہ لفظ بھی وہی یہودی ہیں

ہے جبکہ ذکر وہی ہوا بعض نسخوں میں کاتب نے

پاویلون بھی لکھ دیا ہے اس میں دو لفظ غلطی

کاتب ہے۔

پارلیمنٹ۔ پارلیمنٹ اراکین سلطنت کی

کونسل یہ لفظ مشہور پارلیمنٹ ہے۔

پاپ۔ پوپ۔ رومی کلیسا کا سرور و رئیس

دیکھ کر کہتے ہیں یعنی شاہزادہ ولیز۔ حضور فقیر زند

دام اقبالہا کے بڑے دزد و لہید بہادر کا نام

جنگ پرنس آف ویلز کہتے ہیں۔ چونکہ اسم شریف

منزوری المعروف شاہ اسلمہ لکھتے ہیں مرجع ہوا۔

پالو ہر وزن فالتو۔ پوسٹ میں سمور کا لبادہ پٹہ دار

کہاں کا لباس یہ لفظ *Palace* سے

منفر ہوا ہے اسکو انگریزی میں *Peltry*

بھی کہتے ہیں۔

پیانو ایک باجہ کا نام ہے۔

پرک۔ رمنّا۔ شکار گاہ۔ یہ لفظ انگریزی پاک

Park سے منفر ہوا ہے۔

پرکھا پرک کہ جس ہے۔ رمنی۔ شکار گاہیں۔

پوسٹ ہر وزن دو خستہ ڈال خط کی روانگی

کا کارخانہ یا دفتر یہ لفظ انگریزی پوسٹ سے

Post سے منفر ہوا ہے عربی میں اسکو **پوسٹ**

کہتے ہیں جاسی کا عرب ہے۔

پرنس شاہزادہ یہ مشہور انگریزی لفظ ہے

Prince

پرنسپس شاہزادی سین انگریزی میں تا

پیشی چلی است - خند بگار
پیشی چلی است - باشتی افشیدگار
پشتاک بان کی تہ کی جو ایک ساتھ
دو لون بانوسے ہو۔

پوسیدہ - گلا ہوا - بوسیدہ
پرست - او پہانا - گرتا پہلنا -
چروڑت پر منازل ایسا مکان جس میں
مستعد مکانات سکونت ہوں -

پر دہ دیہی - سخت سلطنت کا پرہ
پلنگ - گلیار شیر - گل گچھا - تیندوا -
پہنشت جگر مٹھا - پہن چوڑا اور
عنق ہے مگر یہ محاورہ ہے۔

پسر داعی مامون کا بیٹا -
پر مشب پرہ - چمکاؤ کے پر -
پر حاصل کثرت زراعت ایسی زمین
جہاں کھیتی خوب ہوتی ہو۔

پول سیاہ پیسہ -
پل صراط مسلمانوں کے عقیدے میں
ایک پل دریا ہے عذاب و آتش کے اوپر واقع ہے۔

جس وقت بادشاہ یا فرج کا بڑا سردار سپاہی کے
پاس آتا ہے یا قریب سے گزرتا ہے تو سپاہی
خود بخود اسماری حکم کے موافق یا تمام ملین
کمان کے حکم سے اپنی بندوق کو دونوں ہاتھوں سے

اس طرح پکڑے ہوئے کہ مہری آسمان کو پاستہ
زمین کی طرف سیدہ کے مقابل سر سے بلند کر کے
پہر نیچے لاکر بہانگ کہ دہنا ہاتھ ناف کے مقابل
اور باایانہ دو وزن راؤن کے قریب بندوق لال

دو لون آنچوں کے بیچ ناک کے سیدہ پر قائم
کرنے سے جنگی تعظیم افکارنا ہے اسکا انگریزی میں
پریزنٹ آرمس *Present Arms* کہتے ہیں
اور عوام ہندوستانی خوب لکے سپاہی فرجنٹ کی سلامی

خابری قواعد جنگ میں نشینگہ کہتے ہیں یعنی ہتھیار
پیش کر دیا زبرد - یہ فعل ملے درجہ کی
تعظیم ہے۔

پا - فٹ - ایک پاؤ - گز کا ایک ٹکڑا حصہ
پاء انگلیش فٹ گز کا ٹکڑا حصہ -

پول کاغذی روپیہ کے نوٹ کرنسی
نوٹ بکٹ -

منڈی تھی۔ یعنی دائرہ۔ یاد دہانہ پر کھال منڈھ
رکھی تھی۔

پیشینک زوہ۔ پرنٹ ارسلی سلامی
ویکر۔ بندوق کو پرنٹ کرنے کے بعد فرجٹ
کی سلامی دیکر

پنچ کروڑ۔ پچیس لاکھ یعنی ایلی کرور
ہندوستانی پنچ لاکھ کا ہوتا ہے جہاں کروڑ
لکھا ہو یا پنچ لاکھ سمجھنا چاہئے۔ دو کروڑ کو ایک
ملیون کہتے ہیں۔ اس سے آگے فارسی میں شمار
نہیں ہے۔ زیادہ تعداد ملیون یا کروڑ کی تکرار
ظاہر کی جاتی ہے مثلاً صد ملیون۔ ہزار کروڑ۔
صد ہزار کروڑ۔ کروڑ ملیون۔

پنڈیرانی شہر۔ استقبال ہوا۔ آؤ بگت
ہوئی۔ حاضر ہوئی۔

پرہ چرخ بخورد۔ چرخ کا پنچا لگا جا کے
پیادہ مائی نظام۔ جنگی ملیں۔ قواعد دان
سباہی۔

پلہ میخورو۔ سیڑھیاں لگتی ہیں۔ سیڑھیاں
واقع ہوتی ہیں۔ یعنی زمین سے جڑنا ہوتا ہے۔

جبر سے گزر کر بہشت جاؤ دانین پہنچتے ہیں۔

پروپیالہ۔ پرو۔ روشنی۔ جہاک۔ نور کا

عکس اور پیالہ مشہور ہے۔ یعنی پیالہ کی جہاک

جام کلاؤز۔ اور سلطان عبدالغفر خان انارک

پرنانہ کی والدہ کا نام ہے جو حضرت سلطان العظم

حال کے چچا۔ اور ترکی سلطان تھے۔

پرفانہ۔ تلی۔ تیری۔ پرو داکٹر۔

پردہ گبلن۔ شہر گبلن۔ ملک فرانہ کا

بنا ہوا تصویر کا پردہ کہ سبب کثرت نہرت کے

گبلن اسکا علم ہو گیا ہے۔

لیکندے۔ پولند کا رہنے والا۔

پنیر ولبست۔ پیچدار ٹوٹی۔ براس کا گل

پنکوانی وندہ۔ ہیر کے بہال کی شکل

شک فاکا چیز

پندرک۔ ختمی خناری۔ گل خیر۔

پی سوؤ۔ قیلہ۔ روز۔ چربی جلا ہوا آلہ

چراغ دان۔ چیلہ کی جتی جلا ہوا طرف

محاورات و عبارات و شرح طلب

پوست کشیدہ پودہ کہاں مڑی تھی جلی

اونچے اونچے اوپر سے لہر دہل نشان ہیں صبح
ترنج باکھڑ پے۔

پشت شال زوہ - پشت پر رومال
والکر کند - ہنسے پر رومال - والکر - شال بڑا رومال
پارہ پلہ زینہ کے نیچے۔

پاکٹی لاک زوہ - ایک بڑا لاکہ سے
بند کیا ہوا۔

پروہ ماہی روغنی اشکال - تصویر کے
روغنی پروہے۔

پٹیدہ لسی - روئی کا - نئے کی کل یا صحت
پل سہ چشمہ تین دروازے کا پل یا تیز
در کا پل۔

پس از خواندن در قصیدن بالہ
واوند - گانے لہجے کے بعد بال کیا یعنی
دود و آدمی ایک مردانہ عورت مل کر گنا

فصل تا فوق

ٹرنٹ - ریل کی گاڑیوں کی قطار پر نفاذ
انگریزی ٹرین Train سے متفرق
ہوا ہے۔

پارہ ہر پروہ - ہر پروہ کے نیچے پارہ ہوا۔ پار
مخادرہ ہی نیچے کے معنی ہیں۔

پر روت میکر و - ادھیالہ تھا۔
پارہ آوہم بند کٹشد - آوہم کا پانچواں ہتھکڑیا
تھا۔ پانچویں کو اور نہ ہاتھ کو بند شدن کہتے ہیں

پارہ جہا تا بعض مقامات پر کہیں کہیں۔
پتھر پتھر - بالوں سے بہا ہوا یا روتین دار

پشت بلور قرار وادہ شیش کے پچھے
رکھا ہے۔

سج کوک جبہ رافیل باخروم عبت
میچر خاند - صندوق کے کوک کے سج کو ماہی
سوند سے جلدی جلدی چکر دیتا تھا۔

پارہ میرو - پلیس مارتا تھا۔ پاکشی کے ڈانڈ
یا چوہ مارتا تھا۔

پاؤ لون و امبراطریس - بنگلہ ملکہ کا
یا شہنشاہ عظیم کا بنگلہ - وال اضافت فرانس کا
مدرس ہے یعنی - ڈی۔

پید الوو - نظر آتا تھا۔ دکھائی دیتا تھا۔ ظاہر
پوشش برآمد گہیا وارو - اوس کے چھلکے

تیلگراف - نام برقی خبر خزانہ ہے اخبار
یہ لفظ انگریزی تیلیگراف *Telegraph*

یہ لفظ انگریزی تیلیگراف کا عربی ہے یعنی
نام برقی - *Trios Couronnes* سے زبان سوز

توئل نقب - سرنگ - پہاڑ میں سوراخ ہو
ریل گاڑی گزر - ہینس کے واسطے بنا تے ہیں۔

توٹس ڈالنا شرب کو گلاس میں بہنا ساغر
برز کرنا یہ لفظ انگریزی ٹوسٹ *Toast*

توٹس ہوا ہے -
ٹرائس ہتھالی چوڑا - چوڑا - یہ لفظ انگریزی

ٹریس *Tornoe* سے مفرس ہوا ہے
ٹرن وائی ٹھوڑن کی ریل گاڑی جو ایک

ٹریم وے *TramWay* سے مفرس ہے
ٹوری ڈنار - ایک فرانسیسی چوڑا

کامیلاں برقی چوڑا - یہ لفظ انگریزی
شخصی کے قوانین کی طرف ہوتا ہے شاہی احتیاط

کی طرف داری اور غلطی اور بکلی پاسی کا نتیجہ ہے
یہ لفظ انگریزی فورین *Forien* ہے -

تروہ آگہ ازان یعنی شہر کے یہ لفظ ایک شہر
اور وہاں سڑک کا نام ہے اسکی اصل ٹریو کی طرف

کا لفظ معلوم ہوتا ہے کیونکہ اسی ملک کی عمارت کا
نام ہے -

توٹس ڈالنا شرب کو گلاس میں بہنا ساغر
برز کرنا یہ لفظ انگریزی ٹوسٹ *Toast*

توٹس ہوا ہے -
ٹرائس ہتھالی چوڑا - چوڑا - یہ لفظ انگریزی

ٹریس *Tornoe* سے مفرس ہوا ہے
ٹرن وائی ٹھوڑن کی ریل گاڑی جو ایک

ٹریم وے *TramWay* سے مفرس ہے
ٹوری ڈنار - ایک فرانسیسی چوڑا

کامیلاں برقی چوڑا - یہ لفظ انگریزی
شخصی کے قوانین کی طرف ہوتا ہے شاہی احتیاط

کی طرف داری اور غلطی اور بکلی پاسی کا نتیجہ ہے
یہ لفظ انگریزی فورین *Forien* ہے -

تروہ آگہ ازان یعنی شہر کے یہ لفظ ایک شہر
اور وہاں سڑک کا نام ہے اسکی اصل ٹریو کی طرف

کا لفظ معلوم ہوتا ہے کیونکہ اسی ملک کی عمارت کا
نام ہے -

توٹس ہوا ہے -
ٹرائس ہتھالی چوڑا - چوڑا - یہ لفظ انگریزی

ٹریس *Tornoe* سے مفرس ہوا ہے
ٹرن وائی ٹھوڑن کی ریل گاڑی جو ایک

ٹریم وے *TramWay* سے مفرس ہے
ٹوری ڈنار - ایک فرانسیسی چوڑا

نظر آید ہے یہ لفظ انگریزی زبان میں *view* کہتے ہیں
view کا لفظ انگریزی زبان میں *view* کہتے ہیں

تکبہ - بر وزن دورخا - آگ جہانے کی کل
 فاریب - آگ جہانے کا

تلمبہ - فاریب کا خادم یا ہتھم
 ماسا خانہ کالا - عیش و عشرت کا

نہایت کا ماسا خانہ بری شادی اور سامان کا
 جلسہ یہ لفظ عینی کالا - اسپر اوکالا لفظ کی تشریح

فصل الفین یا فصل کاف فارسی میں ملاحظہ
 ہو -

وُز - برج گنبد - طلحہ کا برج - گرج - مینار
 لٹ - گدھی - تلک کوٹ - یہ لفظ انگریزی میں اور

Turner سے منتر ہوا ہے
 جھیسر - بر وزن فقیر خیمہ کی قات کپڑے

کی دیوار آت
 جھیر - قات خیمہ کی دیوار

تک - پڑا ہوا - پہاڑی بکرا اسکو فارسی میں گ
 بھی کہتے ہیں -

تک تک - نہیں کہیں - جا بجا - یہاں

وہاں - ادھر ادھر - جہاں تہاں -
 تالار - صدر کمرہ - صدر بالا خانہ - صدر کی

نشست جیکو انگریزی میں بال کہتے ہیں -
 تالار - صدر کمرہ - دربار کا مکان - بیوی کا

کمرہ - دیوانہ -
 تپہ - ٹیلا - ٹیکرہ - ٹپا - مٹی کا دیو یا پہاڑ

تلیگرانی - بلیک ان ماسٹر - تاجر کا مقم
 تعارف - صاحب سلامت - ملاقات

تواضع - جان پہچان - پیش کرنا -
 تعارف - شامز ملاقات - جلوس

کے ساتھ ملاقات -
 ٹوپ - پہننے والی کپڑے

ٹوپ - تہاں - طاقت -
 ٹوپ - گنجان - گہن وار - ضخیم -

ٹوپ - گہنی - گنجان چیز -
 ٹوپ - مٹا کر -

ٹوپ یا قوع - اندر - درمیان - بیچ میں -
 ٹوسا - بر وزن حر - جال پہننے کا

یا دوسری قسم کا -

نورماھی - مچھلی کا جال -

نورسفید - جالی لوٹ - یا لوٹ جالی

سفید جالی کا کپڑا - بابرلیٹ -

نوپ صحرائی - میدان کی نوپ ہلکی

گھوڑے پر نوپ -

نولہ کٹی کا تہ - ایک چوٹی ذات کا کتا -

تفنک دنگی - بہتر کلا بندوق چٹاؤ

بندوق -

تفنک سوزنی - نیدل گن - برچہ کوڑ

یعنی چھپے بہر سکی بندوق کی ایک قسم ہے -

جس کا گھوڑا باہر نکلا ہوا نظر نہیں آتا اور پیل کی جگہ

اوس میں ایک تیر یا سوئی ہوتی ہے بلبلی دبانے

سے گھوڑا اس کوئی بہر پڑتا ہے - اور سوئی کی دوسری

لاک کارٹوس کے پٹاخے پر -

تفنک سر بازے - پیدل کی بندوق

بلین کی یا ہی کی بندوق -

تفنک کوا - کراشم کی بندوق یہ قسم بندوق

کی ہے اور یہ لفظ پنج زبان میں گرا ہے -

Gros یعنی قسم بندوق کا نام ہے -

تفنک سیٹم کوا گرائی عدہ کی بندوق

یا گرائز یا دستور یا گرائز کی بندوق یہ لفظ

گراس یا سیٹم ہے Gras System

تفنک سٹاسپوٹ کوئی بندوق

یہ بھی قسم بندوق ہے - یہ لفظ چھٹی ہی پونس سے

Chassepoux منس ہوا ہے -

تیر تفنک بندوق کا کارٹوس یا گولی -

تہ سیکہ سکے یعنی روپیہ کے نیچے کا رخ

جس پر چہرہ یا تصویر نہیں ہوتی محض دھون اور

عبارت ہوتی ہے - اور چہرہ کی طرف کا رخ سیکہ

کہلاتا ہے -

تنگرا خانہ - تاریک تاریقی کا کارخانہ

تہیب و تہیب - رسالہ - غول -

علی غول تہربا - اکثر بیا دوسٹے غول کو تہربا

تذکرہ - راہداری کی سن - چینی پر دانہ -

تذکرہ خانہ - راہداری کا حکم دہانے

ساز کو غیر ملک میں سفر کر سکی سہولتی ہے -

تورک - درز - ڈراڈ - شرافت - پٹ جانا

تیرہ - قوم کی شرافت - قبیلہ کا نسب -

تیر - صاف - پاک - آراستہ -

تنگ - دو جزو کڑیچ کی راہ یا وہ پانیوں کے
بیچ کی خشک راہ دونوں قسم کے درمیان راستہ
سونسک کہتے ہیں -

تشریفات - خلعت - لباس - احترام
مدانات -

تشریفاتی باشتی - داروغہ و شفا
اسے لباس خانہ

تگر عرادہ - عرادہ چرخ اور گاڑی کے
پہیہ کو کہتے ہیں - تگر اوکھی دھری جو دونوں پہیوں
بیچ میں لاسے کیل ہوتی ہے اور عرادہ گاڑی کے
پہر کو بھی کہتے ہیں -

تورمہ - شال ہات یعنی جامہ دار کی بنیاد جو
آکر ٹی کڑی ہوتی ہو تو کہلاتی ہے - جامہ دار کے
تہان کو تورمہ کہتے تھے بنیاد بنیاد کو کہتے ہیں
حیمہ کے دوڑ بن یا عیال کے گریبان اور اسٹیشنوں
میں جامہ دار کو سجاوٹ ہوتا اور سکوچا اور نرم اور
جامہ تورمہ کہتے ہیں -

تورمہ و زری - زریاں جامہ دار اور پٹا

اور زری کا کام جسکے دوڑ بن نرم بھی لگا ہو -

ٹیول - بروزن قبول - برسد - خوراک -
جاگیر معاش - وظیفہ خوراک -

ٹیولی - جاگیر - جاگیر معاش - برسد - خوراک -
ٹیول - بروزن جنگل - ست - کابل -
الکسی آدمی -

مٹاشا خانہ سرباز بیعت -
مٹاشق کا کہلا ہوا -

ٹنگ کٹر - صراحی - شراب کھنڈ کا ظرف -
ٹرقہ - پٹاخہ - بندوق کی ڈبی -
ٹرقہ انداختن - شور و غل بھل بکا
ہوئی - دہاچ کڑی کرنا -

ترخان - ایک ترک عہدے کا نام ہے
شاہان تیموریہ کے زمانہ میں ترخان کو بادشاہ کی طرف
اس امر کی منطقی ہے کہ ترخان جو جی چاہے تلخ
و شیرین نیک و بد بات بادشاہ کے سامنے کہے
تو ہم بغیر خوف و خطر کہہ دے - گستاخی و عاف
کبھی مخالف مزاج بات کہتے ہیں نیز ان میں بعض
انسان کو سات پشت تک کیسا سطر ترخان کی

سند ملی تھی اور ساتویں لکھ م فوج التتمہ سے تھی

تیر توپ - توپ کا کاروس - توپ کا گولہ -

تعبیہ نصب کرنا - جرنا - قایم کرنا -

تومان برفزن طوفان - ایران میں ایک

طلاتی کہ ہے جسکی قیمت بقدر لکھ روپیہ کے

ہوتی ہے -

تکرار - اور جو مینہ سے تالی برسات

بروند کے - ورنہ لول گول کرے - ہر جا پر سے ہر چیز

وقت اہل شہر کروت - شہر -

جنگلی جسکے تے ریشم کے کیڑوں کی غذا ہیں -

تفنک گولہ زنی - گویاں مادیکی بندو

تاغ - پہاڑ - کوہ - اسکو داغ بھی کہتے ہیں -

تدک کا پنج کش - دو تار بیکار - سارنگی بجا

گرتے -

تار - سرنگی - دوتارہ - کمانچہ -

ترکی چغتائی چٹانوں میں پگھلنا

بارشاہ ترکستان کے قبیلہ کی زبان - اس زبان میں

توقد - خیوا - بخارا - وغیرہ کی زبان ترک چغتائی

تپو - کپڑی - بسولا -

تاج - شہید مرزا - لافارت -

تاج شہزاد - اعضا شکن - کسندی -

تکان - ہڑچڑچ -

تکتہ و تختہ - تابعانہ اور ماتحت عملہ -

تخت - کوچ - پٹنگ -

تودو تو - اوپر تلے - تہہ - اندر کے اندر

درجہ بدرجہ -

مٹاشاچی - مٹاشانی - اہل شاہا -

تقلید - نقل - سواگ - بہر وپ -

توڑو - چلنا - راستہ چلنا - آمد و رفت - گزنا

تالار بناات - ایسا کو حسین بنو ثمان اور

ترکاری وغیرہ کو کم ملک کی بونہیں -

مٹاشا خانہ - مٹی - شاہانہ ساز و سامان

اور ہر جوہر نام کا مٹاشا خانہ -

مٹاشا خانہ اوپر اٹھنے سے بجائے کا

مٹاشا خانہ راگ تھو وغیرہ کا مٹاشا خانہ -

تاک و رخت الخور -

تاکستان - انجری داغ - انڈر کی بلیوں

انگور کی بیٹیاں -

تو توں سارے تباہ کوشنے کی کل یا صفت
تخت و درخت - چارپائی - اور بستر - لنگ
بھوننا -

تیر پڑے - ایک پیل ہے اور باکو کی قسم سے
تجر گمان - ثناء یا کریم کی قات
تھنگ تہ پر پیچھے سے بھرنی بندون -
تافہ - ریشمی فیتہ -
تافہ نازک - باریک فیتہ -

تیشہ - بولا -
توریان - بند بانی - آباغیر روان - قایم -
توریان ترکی نقطہ ہے -

توریان چائی - بندندی - ایسی ندی
تورک بانی و کا ہو اہو - چار ندی کو کہتے ہیں -
تفریح - دل خوش کرتا - جی بہلانا - دل بہلانا -
سیر ہوا غری -

تلاشی - کھرجانا - متفرق ہو جانا - ٹکڑے
ٹکڑے پاش پاش ہو جانا -
توپ - کوپ - کپ کی تباہ ہوتی توپ
چھپے سے ہر گز کی توپ -

تورستی - چالاک - بہت پھیر - ہتکندہ
تار ایرات - ایرانی دھارہ - ایرات سارنگی
تیر تار کش - سازنگی کا گز -

تائی - دیر - اخیر - تال -
تھان - تفریح - شوق - میل -
تاب - بل - بیج - بٹنا - بل دینا -
تدارک دیدن - بندوبست کرنا -
ورستی کرنا -

تورنسل - غلطی کا ت سے بھلے لڑکے
لام لکھا گیا ہے ورنہ تورن چاہتے تھے سورج کھڑے
پہل کو کہتے ہیں -

تورنسن - سورج کھڑے کا پہل یہ انگریزی ہے
ٹرن سن Turnsun سے لیا گیا ہے یعنی
آفتاب کے ساتھ پھرنے والا پہول -

ٹیلول - ایک درخت کا نام ہے جس کا ایک قسم
کی سوسری کہنا چاہئے -

محاورات اور عبارتیں
شرح طلب
توس کرو - جام صحت بہرا - جام شراب بہرا -

ترک خوردہ - شق ہو کر - پسند کر -

تلاشی وفا - پاش پاش ہو کر معدوم ہو جانا

یکہر جانا - اور فنا ہو جانا -

سچھر مرغی - شکر - انداز میں ہنسنے کا اور ایسی مرغ

کے انداز میں کہ درخت سے ہنسنے لگی

سٹھکے پرستہ - ہندو - ہنر کی دکان بند کی ہوئی

میز کی لماری بند کی ہوئی -

ستار شاو اد - ستار شاو کیا - یا ستار کیا -

تیریا نڈا نڈ - گولی لگاؤں - بندوق لگاؤں

ٹوٹی جلو خان - مکان کے سامنے طے

مقام کے اندر خان مکان کو کہتے ہیں -

تروستی ہو وہ - چالاک کر کے -

تہ آٹرا با طباب مثل بادا دکل بوجہ

اوسکی تریبی بینی کو کہتے ہیں کہ مثل رستی یاد کر

باندھ کر -

تالار شب چرہ خوری رات کے غذا

کہانے کا گھر -

تکہ دو سالہ یا چار پارہ زوم - پہاڑی

بکرا دو اوت سینے چتری سے مارا -

ترقہ می انداختند - دہاؤ کری یا بول بکرا

کرتے تھے -

تھریک کردہ و خفیہ رساندہ بود -

حکم دیا اور خفیہ کہا بھیجا تھا -

تھریک کردہ پیاں کر دتہ - بال بینی ندرج میں بالا

تھریک کردہ پیاں کر دتہ - پیر سے ہلکے -

تھریک کردہ اند نقل کی ہے -

توپ ہاتے بزرگ و کوچک را انداختند

بڑی اور چوٹی توپ کو فیر کیا یا چوٹیا توپ چلائی -

تور سفیدی بسرا نڈا خستہ سفید جالی - سر پڑا

ہوتے تو رخی - ہا ہرٹ یا ہال روٹ کو کہتے ہیں -

توپ خاندار مسکند - توپ کو خاندانے میں

یعنی ہاؤس میں خاندانے میں - خانہ دار خاندان کو کہتے ہیں

تلیائی پلہ پیرائی آمدہ بود ہندویش کے

نیچے تک استقبال کرتے تھے -

ترکیب آور وہ - جزرہ - پڑے ملا کر -

صورت درست بنا کر -

تاریخیم شامیری نرسید شامیر

آخریم شامیری پہنچنے شامیری میں نہ جا کہ یعنی

فقیہ نہ پامری اور پچھلے گراوس کے اندر نہیں گئے
 باہر سے ہی پشت کر دوسرے مقام کو روانہ ہو گئے۔
 ریم شامبری انزیدہ شامبری سے ہی آئے
 اور یہ گارہ ہو۔

ٹرک راہ افغا۔ ٹرین یعنی ریل کی گاڑی
 قلعہ راجہ جوڑی یا اپنی راہ لگی۔ بارہ پیرے
 آڑہ چیدہ بودند۔ تازہ بویا تھا۔ آپودا
 کھائے تھے۔ باپیری نکالی تھی۔

ترن عوض شدہ است۔ ٹرین بدل گئی ہے
 یا تبدیل ہوئی ہے۔

لکان میداوند۔ ہانے کے خستین تھوڑے
 تک تک شدہ۔ کہیں کہیں ہو گیا ہے۔
 متفرق ہو گیا ہے۔ جا بجا ہو گیا ہے۔ یا متفرق
 جا بجا مانع ہو ہے۔

تنظیم مردم۔ آدمیوں کی تہذیب و انتظام
 تہذیب درست کرنا یا بچانا۔

شخم مرغ نہ چختہ۔ کھاندا۔
 توئی گاہ ہم بیج و جہ شخم مرغی نشدہ
 نہ بئی کے اندر بھی کھیتے انڈان نہیں ہوا یعنی اندی

رہوت نہیں لگی شخم مرغی میں یا رخائی نشتی ہے
 جیلج پانی سے تر یا زیادہ پانی والی چیز کو کہتے
 چہن لختی چنایا۔ اور دوسری۔ وہوان داکر۔

تہرزی ہونوئیچ سپر نشدہ یعنی تہرزی
 اعلیٰ بالکل سبز نہیں ہوئی۔

تاکل دوران اسبا گرفت۔ گہوڑو
 جوڑ یعنی پٹی اور ان تک چپایا یا چوہ آیا یا بویا
 یہ پانی کا ذکر ہے کچھ تک آیا۔

تمام شہر وزیر پا افادہ است۔
 تمام شہر نیچے واقع ہے۔

تکلیف شد۔ ہلا گیا۔ فریاش ہوئی۔ غصہ
 ہوئی۔

تمام آنرا چین گرفتہ است او کو تمام
 وکال خود و سہوئے گھیر لیا ہے چہن سہوہو کو
 کہتے ہیں۔

بیج حرکت چیخ۔ چیخ کی حرکت کا مطیع یا
 چیخ کی حرکت کے ساتھ۔

تدارک شام ویدو۔ رات کے کھانے
 یا دعوت شب کا ہندو بت کے۔

توب نہ پوند سپاہیہ داوند نو پوند کی
توب جسمین سارے چاریر کا گولہ آتا ہے تحفہ
تو چال البرز کوہ البرز کے غار کو اندر نوئی
اندر اور چال کرنا با غار۔

تالار گنبد واری گنبد کی طرح کا گنبد یعنی
جسکی سقف لداوے گنبد کے مثل تھی۔
تار عسکوت ہمہ انہار اگر فتمہ۔ اولو تار
کڑی کہ پاسے نے گنبد لپے۔ یعنی
سب پر جالہ پٹ لپے۔

تعجب کروم کہ سچ مسوق سابق نمود
مینے تعجب کیا کہ پہلے سے اچھا نہ تھا یا کہ پہلے
سے دیکھنا تھا یا پہلے سے کچھ اطلاع نہ تھی۔
جو بات پہلے سے مقرر نہیں ہوتی یا پہلی چیز کے
اچھی نہیں ہوتی تو یہ لفظ اس کی نسبت کہتے ہیں
کہ پہلے سے سبقت نہیں لگیتا تھا یا خیر نہ تھی۔

فصل جدید عربی

چایوہ۔ پیٹا۔ خراک۔ روزینہ۔ وظیفہ
جامہ و چایوہ۔ روئی کپڑا۔ نان و نقہ
پہنا۔ کھانا۔

و چلوٹ اور۔ گھوڑ۔ سہا پڑ سوار کرنا۔ بچے والا
کوئل گھوڑا تھا سننے والا۔ سوائے سائیں کے
جسکو ہنتر کہتے ہیں ایک۔ دوسرا شخص جلو واد چو کا
اوسکا کام یہ ہو کہ گھوڑا تیار کرے اور سدا کی کے
واسطہ حاضر کر کے بالگ دور پھرتے کھڑا رہے
جیبہ خانہ یا جبا خانہ۔ اٹھ فٹ
ہنپار و نکا خزانہ میگزین۔

جعبہ۔ صندوق۔ بکس پٹی۔
حصہ ساد۔ باجے کا صندوق۔
جرنگ جرنگ۔ بر وزن رنگ۔ چہن
کی صدا۔ روپیہ پر روپیہ پڑھنی آواز جسکو ہم
چہن چہن کہتے ہیں۔
جلیدقہ۔ داسک۔ صدری۔ تہمت
نیشہ۔ آستین۔

جوجہ۔ مرغی کا چوزہ۔ ہر ایک پرندہ کا
تازہ انڈے سے نکلا ہوا بچہ۔

جنوب لیون۔ جنوب کی لائن۔
جنوبی شکر۔

جدول ماشیہ۔ کنارہ۔ باغ کی روش

جزیرہ صل - دریا کا اوتار - چڑھاؤ -
جوار بھانا -

جراح باشی - ڈاکٹر شاہی - جراح کا
بھو آمد - مسجدین - جامع کی تیغ ہے -

جزیرہ شیشیر - دشت نیا جزیرہ - دریا
پچ مین درختوں کا جھنڈ -

جڑید - سانگہ - برجھی - نیزہ - ایسا
جسکی ڈانڈ بھی لو ہے کل ہوتی تہو اور بھینک کر
مارتے ہیں -

جوقہ جوقہ - بے کالہ گروہ گروہ -
چھلکا کا چھلکا -

جدید البنا - نوہیر - نیا بنا ہوا -

جستہ جستہ - کہیں کہیں - جا بہ جا
کم کم - پھوٹا - پھوٹا -

جرجیس نبی علیہ السلام -

سیدنا عیسیٰ علیہ السلام کے بعد جرجیس پغمبر
کا زمانہ ہے -

جزیرہ شیر - روٹی - مٹکی - مٹکی
ہیں - بنیرہ او کی پیدائش سے مخصوص ہے -

پٹری کبار پٹری کے امراض کی منڈیر -

جٹور - ہر وزن کو - نسل - طرح - جٹور - ہٹور -
ہم پلہ -

جہاد - منادی - ڈنڈورا - ڈنڈی -
کسی پار کی سادہ اور پر اطلاع -

جھاچی - منادی کرتی والا - ڈنڈورہ -
پٹنے والا -

جڑوہ - پہاڑ کی ڈھلوان - دیوار کوہ - چل
بڑی چٹان جو بطور دیوار ہو -

جلو - آگے - سامنے -

جلو خان - مکان کے آگے یا سامنے

جھلک - میدان سطح - سہوازمین قابل زراعت

جھنجھ - زیر سردار - است - زیر افسری -
سمجھ آری ہیں -

جنرال اجوہان - بڑا بڑا -

کڑی بڑی - مصائب - کلان -

جار - روشنی کا ہار - جہا - شمع کی تہوٹکا

جینس - پل -

جیوہ - پارہ - سیاب - زینق -

محاورات و عبارتیں شرح طلب

جمیعت لندن ہشت کروڑ نفوس
میشو۔ لندن کی جمیعت آٹھ کروڑ بیس لاکھ
لاکھ آدمی ہوتے ہیں ایرانی کروڑ ہندی پانچ
لاکھ کا ہے۔

جو ہر سرا اسقدر بڑا کہ مثل برتان
سیخ می بست۔ ایسا پالا تھا کہ جاؤنگل
برف جم جاتی تھی۔

جمیعت بائربک وہ کروڑ کسرت
ہیلم کی جمیعت پچاس لاکھ ہے کہہا اور ہے۔
جا بجا شد شد اپنے اپنے شہر کا رنگ
یا اپنی جگہ پہن گئے۔

جلو خان عمارت مکان کے دروازے
کے روبرو یا سامنے

جزیرہ اسرائیل وہ است قیدیوں سے تھا۔

جلو مار میں گزارا شد۔ ہمارے اگر کتابیا

زمین گزارا شدن نیچے رکھ دینا۔

اس سے آنا نام سے معلوم ہوا۔

جریان۔ جاری ہونا۔ بہنا۔ بہاؤ۔

جو وکاح۔ دانگھاس۔

جراثیم۔ بوجھ اور ٹھانکی صفت یا

جرمہ۔ جراث۔ ڈنڈ۔ مین۔ نادان۔

جنگ الماء۔ پانی کی لڑائی۔

جنگل۔ نین و توش۔ سیاست۔

جنگل۔ نین و توش۔ سیاست۔

جنرال۔ جرنل ایک عہدہ ہے۔ اور اجا

کو بھی کہتے ہیں۔

جہ۔ بادہ۔ فوج۔

جوراب بند گیٹس۔ جوراب کا تھمنا۔

جہ۔ پانی کی شکل تصویر و نما صنف و قہ۔

سیرین۔ مبینہ تصویر کے تاروں کو دیکھنے کو

اصلی حالت پر معلوم ہوتے ہیں۔

جلو اسپ۔ کھڑے کی باگ۔

یا بالڈور۔

جاده۔ راستہ۔ سڑک۔

جوہر سہما۔ پالا۔ ہار۔ سڑی کارڈ۔

چرا جزا باز پکرا۔ باغیوں کے پہاڑوں
میں سے ایک کھلاڑی۔

جلویش میں کشیدہ دوس کے آگے
جسمے لئے جانتے تھے۔

جنگ الما سواستاپول سپاہیوں
کی بحری لڑائی۔ یا پانی کی لڑائی۔

جہ شریعت کی۔ لبائیل۔ چوٹا پل
جہا بجا خواہید جا بجا گرزا۔

جزائر سبعہ یونانی۔ یونان کے سات
جزیرے۔

جیتہ خانہ طول شہر ٹولا کا اسلحہ خانہ۔

جمعی قادر آقا۔ قادر آقا کے ماتحت۔

جلو آب ر اگر فتنہ۔ بانی کی دہار باندہ لی یا
روک لی۔

جوراب بند کشت و درسا سپور کونش
سالزہری کے جوراب کا کیش بالتمہ۔

Cuntes de salisbury ملکہ کا نام

جنگ ٹرانٹا آذربائیجانی لڑائی اور یہ مقام کا

نام ہے یعنی۔ Jhanta

جنگ تروا۔ ٹرائی کی لڑائی Troy

جنگ کشک۔ شک کا میدان۔

جوش میں شہر یعنی تہہ تہہ میں۔ تہہ تہہ
جوش دینا کہتے ہیں۔

جنگ شال را او تمام کرو۔ شال ایک
اسیر کا نام ہے۔ Shamil

جواکی است۔ ایک گہرہ جوان ہے۔

جلو افتاد آگے ہوا۔

خنگل درہمی وشت گنجان ہلاری دکھا
ٹھایا گن کا بن تھا۔

فصل چوہ فارسی ج

چلیک گمرا۔ اگھا۔ پایہ دار گمرا حسین

درخت کلاتے ہیں۔ پایہ دار بڑا پیار۔ یہ لفظ

انگریزی چلیک Chalice سے نہیں ہوا

چنت و جنت ٹٹھی کہتے ہیں اور ٹٹو

چترہ قرض مال یعنی بچہ کی ٹٹھی لفظ مؤانگریزی

چنو New سے نہیں ہوا ہے۔

چار پارہ۔ چترہ۔ ہندو کا گلاب

چادلہ۔ خیمہ۔ ڈیرہ۔ چھو لداہی۔

مجلس شورای ملی - تهران

مجلسه ۱۲۸

1944

[illegible]

کے واسطے کیا جسے ملے گا اور اس کے لئے

وہاں پہنچا کر اس کی علامت پر ہانڈا

1. مجلس
 2. مجلس
 3. مجلس
 4. مجلس
 5. مجلس
 6. مجلس
 7. مجلس
 8. مجلس
 9. مجلس
 10. مجلس
 11. مجلس
 12. مجلس
 13. مجلس
 14. مجلس
 15. مجلس
 16. مجلس
 17. مجلس
 18. مجلس
 19. مجلس
 20. مجلس
 21. مجلس
 22. مجلس
 23. مجلس
 24. مجلس
 25. مجلس
 26. مجلس
 27. مجلس
 28. مجلس
 29. مجلس
 30. مجلس
 31. مجلس
 32. مجلس
 33. مجلس
 34. مجلس
 35. مجلس
 36. مجلس
 37. مجلس
 38. مجلس
 39. مجلس
 40. مجلس
 41. مجلس
 42. مجلس
 43. مجلس
 44. مجلس
 45. مجلس
 46. مجلس
 47. مجلس
 48. مجلس
 49. مجلس
 50. مجلس
 51. مجلس
 52. مجلس
 53. مجلس
 54. مجلس
 55. مجلس
 56. مجلس
 57. مجلس
 58. مجلس
 59. مجلس
 60. مجلس
 61. مجلس
 62. مجلس
 63. مجلس
 64. مجلس
 65. مجلس
 66. مجلس
 67. مجلس
 68. مجلس
 69. مجلس
 70. مجلس
 71. مجلس
 72. مجلس
 73. مجلس
 74. مجلس
 75. مجلس
 76. مجلس
 77. مجلس
 78. مجلس
 79. مجلس
 80. مجلس
 81. مجلس
 82. مجلس
 83. مجلس
 84. مجلس
 85. مجلس
 86. مجلس
 87. مجلس
 88. مجلس
 89. مجلس
 90. مجلس
 91. مجلس
 92. مجلس
 93. مجلس
 94. مجلس
 95. مجلس
 96. مجلس
 97. مجلس
 98. مجلس
 99. مجلس
 100. مجلس

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

1940-1941

۱۰۰
 ۱۰۱

دہات کو فارسی میں مُفرغ بھی کہتے ہیں۔ جو چیزیں

قسم کے لئے ہے ڈال گئی وہ چھڑی کہلاتی ہے۔

فخ - فن - کھڑی -

۱۰۰

سازمان بهداشتی

چند روزی که در این شهر بودم

میرزا محمد علی خان قزوینی

وہی ہے جو دنیا کی ہر شے کو اپنے ہاتھ میں لے کر بیٹھتا ہے

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد
الذي جاء به الهدى والبرهان
والله اعلم بالصواب

پیشہ پورہ

وہی ہے جس نے اسے اس کے لئے لکھا ہے

وہ وہاں رہے کام نہ کیے یہی حال کا ہوتا۔

انفرد یہ کہ ہر حال دانستی۔

چون کہ تہا کیسے کا پاس ہے

چھوٹا کسٹ بٹاقت و تاراج۔ فائدگی

چاہیے کہ ہر شے غارت کرنا۔ ملاح کرنا۔

پھر کہیں ایک قوم کا نام ہے جو کہ قاف کے

عیسائی مذہب رکھنے والوں۔ اور نہایت جفاکش شجاع

جاکاری ڈاکرین ڈاکر سے ہنسنے سے۔

جنگال پہاڑوں سے بہاؤ لکھنا۔ قہرین۔

چراغ بنگال رنگد رنگ کی سرخ

وسنہ روشنی جو برقی مادہ سے اور رنگین نشیون سے

پیدا کرتے ہیں۔

چتر چتر۔ چہتری۔

چار سو۔ چاندنی چوک۔ بازار چوک۔

ختر خیر۔ چہان۔

خارقل۔ شالی رومال۔ بڑا رومال جسکو

سموسہ کر کے اوڑھتے ہیں۔

چال حوض۔ حوض دو قسم کے ہوتے ہیں

ایک ایسا جو زمین پر چار دیواریں بنا کر یاد دہرا حوض

بنا کر تعمیر کیا جائے۔ دوسرا وہ جو زمین کو ہر گہرا کیا جا

اور پھر اطراف سے پختہ بنایا جائے ہال حوض کہہ سکتے

ہے کیونکہ چال گڑھی کہتے ہیں ایسے حوض کو مہندی

مین گڑھی کہتے ہیں۔

چادر ترمہ۔ جامد دار کی سجات یا حاتم

یا ٹوٹ لگا ہوا خیمہ۔

چول چراغ۔ جہاں روشنی کا جہاز۔

جسین چنبر فائوس اور تھنہ شمشیر۔ تہرین اور کمال

جسبست میں ڈھکے تھیں۔

چراغان۔ روشنی۔

چال۔ غار۔ گڑھا۔ نالہ۔ گہراؤ۔

چاء۔ ندی۔ پانی کا نالہ۔ ترکی لفظ ہے۔

چوب قطور۔ موٹی اور گول لکڑی۔ تلی

سوٹ۔

چراغ الکتریسیت۔ برقی روشنی لکڑی

سیٹی کا لمبہ جو قوت برقی سے روشن ہوا۔

چراغ کار گیس کا لمبہ یا گیس کی روشنی

لفظ کار گیزری سے آگیا ہے۔

چشمہ۔ پل۔ بل کا در چشمہ کہلاتا ہے۔

چشم ز اعراف۔ ان کی آنکھوں کے رنگ۔

کی چننا قلم میں خجلا و تنوین چشم ناز یاہ شہر تلی

کی آنکھ ہے۔

چوبہ دار۔ پھانسی دیشہ کی لکڑی۔

سولی کی لکڑی۔

چنار۔ ایک درخت کا نام ہے جسکو پتہ دار بھی

کہتے ہیں۔

اور ان کے ساتھ ساتھ ایک اور شخص بھی جو کہ اسلام
کا پیغمبر تھا۔

چاروں کو ایک قدم کا فاصلہ ہے یعنی ایک
ایڑاں ہوں چاروں کی ایک تیلی ہے۔
چار پاکیاں ہیں۔ دو کھنڈ۔ سواری کی کھال
کی ہے۔

عجاوین اور بعض عبارتیں
مستحق طلب

[illegible]

چند روز بعد میری والدین آئے۔ اور کہتے تھے۔
چند روز بعد میری والدین آئے۔ اور کہتے تھے۔
چند روز بعد میری والدین آئے۔ اور کہتے تھے۔

پہننا چن کر ہے یعنی جن مال زبان کا
ہے کہ بجائے ہے الف یعنی آ سے جمع کرنے کے
معنی الف سے جمع کرتے ہیں مثلاً گ کو گگا اور
سپ کو اسپا اور فٹ کو فٹفا وغیرہ۔

حیدر بدایوں درایں قایم بایض کیا جا
خوشہارا خیر و مسکروند قتل ایست
غمرات کشد آئینہ رحیمانی و ایتلیان
پہرانی تھی جطرح کہ غمر سے یعنی آنکھوں سے اشار
کرتے ہیں ۔

چیلہ شورغل بہل پکار - دہا چکری -
پہن چہٹ - اوچل کوو -

چند میزدند و باجوری میخواستند و بدین
 گفته میخواستند و میخواستند و میخواستند -
 چفت مانی و از آن ساخته اند
 بخور کی جالی و از آن ساخته اند -
 چشمه را بخار و میخواستند و میخواستند -

زین دہا چو گری میاں چین
رنا او سو کرنا۔
چو یان چروا گویا کال۔ چرا نیوا۔
زیور و زمینی کار کہنیوا۔

گل تجھے رکھتا ہے۔
چند شیشہ عکس مارا انداختہ ہے
عکس اپنی نوک کے بند شیشہ اوتارے۔
چار عدد ذرہ ذرہ ہندی گزرتے کی قدر
زیادہ ہوتا ہے چنانچہ چارہ ذرہ کا چار سو ستر گزرتے
ہوتے ہیں۔

چرب کروں عراوہ گاڑی دھبے کو لیتی ہے
کے اندر دھری پر چٹائی لگاتے کر۔

چشم گرم مشد میری آنکھ لگتی تھی پابند تھی
چفت ہائی انگو را خوب طور لبتا
انگو کی ٹیان مولی ایسی تلی کی ہیں۔
چادر زوہ اند خیمے نصب کئے ہیں۔
چند لہ میخوڑ و چند شیرمان لگتی ہیں۔
چولپن کو ایک قوم کا نام ہے۔

فضل جاہلی

حائزہ - احاطہ - چادر دیواری - جھار۔
حیاط - دیوارین احاطہ۔
حیات غلطی کا نسبت طار ہو گیا ہے

جج جانی یا پیرانی اور پلو ٹکڑا تھی یا پیرانی تھی
پلو ٹکڑا بلانا اور آنکھ سے اشارہ کرنا مراد ہے۔

چیز کا کل کہا میں چیز
جائ درمی آید چکر چلتا ہے طبع ہو کر کھتا
چرک شدہ - سیلا ہو گیا ہے۔

چار سوا شند جانہ فی چوک کی مانند بازار کے چوک
کی مثل بازار کے چوک کی طرح - جہاں چار طرف سے
چار بازار ملتے ہیں۔

چاور باہمہ شیخ بستہ بود خیمہ تمام اون پر
برج جم گیا تھا۔

چادر وارو ملیوان زو خیمہ اور چادری نصب
کرتے تھے۔

چشم اکثری زو زوہ آنکھ کو کم خیمہ یا تاک
یا کم اذیت دیتا ہے۔

چراکمان - چرتا ہوا۔
چرائی مال پریشی کی چرائی - خجروخی چرائی۔

چشم خیرہ مشد آنکھ خندہ یا تھی۔
چانہ را امیرا شد گونہ مالش ریش وارو
نہدنی کو منشا ہے اس کی کال دائرہ پر کرتے ہیں یعنی

حرکت سرفی - لالی - ناکسرخ -

حلیٰ بن کاظم - بالائی خیرین -

حلیٰ سازی بن کاظم -

خواف وزرنگ حراف گریا -

باقون - لغری - تان - اور زرنگ جالاک پت

سہرابی -

حصار - ہوریا - چٹائی - سیل پائی -

حول وحوش آس پاس گرد و نواح -

حاجب الدولہ شاہی دربار کا

عرض بھی - دربار شاہی میرزا ملک خٹوت -

حامل اوٹھانے والا - لہنے والا -

حمائل بدبہی - سیل - ہار - چار انگلی یا زیادہ

فیتہ کا دوال چکباد شاہ اور ولیسر سے لوگ گلے میں

ڈالنے میں اور جال کھانا تلبہ -

حضار - حاضر کی جمع ہے - حاضرین -

حکومتی جو چیز کو مست و سلطنت سے متعلق

حمید - مہوا - جھومر -

حماد بنی - رومی دیکھنے کا کام - دہنہ کا پتہ

یا حسنہ -

نورانی کہو گویا ہے یہ انداز ہی جیسا ہے -

حاصل زراعت کھیتی - پیداوار فیصل

کاشت -

حاصل دہی بالائی زراعت دہی

حاصلانی زراعت چاہی کھیت یا نہر

کھیتی -

حاصل خیرین طہرین چہان پیداوار زراعت

زیادہ ہو حال خیر ہے -

حصبہ مرض چھپ آبلہ سیتلا -

حجارت نک تراش - پتھر پھوڑا -

حجاری صفت سنگ تراشی - پتھر کا کام -

حقہ باز بازگیر - بہانہ ہی - ماری -

حقہ بازی بازگیری - بہانہ ہی کا نام

سہو خوارانہ ایسا مکان میں وحش واقع ہو چکی

نورانی کہو گویا ہے یہ انداز ہی جیسا ہے -

حکومتی جو چیز کو مست و سلطنت سے متعلق

حمید - مہوا - جھومر -

حماد بنی - رومی دیکھنے کا کام - دہنہ کا پتہ

یا حسنہ -

حکومتی جو چیز کو مست و سلطنت سے متعلق

حمید - مہوا - جھومر -

حکیم ہستی کی مکتبہ خانہ - فرسٹ لائبریری
 حیدر آباد - ایک بیکہ نامہ ہے
 سچو ایتھریٹ کے چھپے آئے ہیں
 سوار یون سیدنا عیسیٰ علیہ السلام کے احباب
 شاگرد و شاگرد خوار کی کہتے ہیں عاریون خوار کی کہتے ہیں
حل و نقل اوتارنا چڑھانا - بالادنا اوتارنا -

صفت - ضرورت - لادری - نہرہ مٹی -
 بھجور پیمہ پتھر پتھر پتھر دینا - سختی -

حضرت امیر المومنین سیدنا علی
 ابی طالب با و شاہ یا سرکار کے مجھے فرزند مسلمان

کے حکم و امیر خلیفہ چارم کا لقب ہے -
حضرت ختمی ماری علیہ السلام

خاتم المرسلین حضرت نبی اسلام کے القاب میں سے
حضرت صادق علیہ السلام

حضرت امام جعفر صادق بن امام محمد باقر ازاد حضرت
 امام زین العابدین ابن سیدنا امام جعفر

ابن سیدنا علی ابن ابیطالب کا لقب صادق ہے -
حیوانات سبعہ

جائزہ -

نماز اور عبادت کا مطلب

نماز اور عبادت کا مطلب
 سب باز آکر - یاس بیان پہنچا

حسن مروانہ و روشنی شعر مردان کا حسن
 اور نور نظم و نصاحت

حالت دوار و سیرگی سر پہنے و بچکرنے
 کی حالت -

حاضر ساز و رقص بو و بڑگانے بچنے
 آمادہ اور ہوشیار ہوتی -

مناجات ناخوشی بیماری کی حالت -
حساب می برآمد خیال کرے بن و رفتہ

ماہل خورم - ہری بہر کہتی -

فصل خاء بیجہ

خمیارہ بسم کی توپ - مارٹر - جوڑے
 کی چوٹی تو چسبین بہت بڑا گولہ آتا ہے اور اوپر چکر

نق ہوتا ہے -
خمرہ - بوجہ - نہلیا - سکا - کھڑا - خمر کو

خزمره درخت کزبر - پاکیزہ

خافوار گہر مکان - چوبلی

خاکریز - فصل کے اوپر جو مٹی کی گڑبڑ آکر

خاندنہ پڑھوئی ہے اور خاکریز کہتے ہیں - اور تیر

خضرت - سبزی - ہریالی

خضارت - سبزی - ہریالی

خزلیشتہ - چوٹا ٹکڑا

خاکیشتر ایک کانٹے والی پھوسا دھرت

پہاڑ ہے جس میں درختوں کے پیر کی برابر پھل لگتے ہیں

اور بہت کھانا کھلی - اونٹ کی ران سے مشہور ہے

خیابان - کیاری - تختہ

خزک و کراڑ - خلیج کہتے ہیں کراڑی

آلچہ دیکھ کر اس قدر بڑھ چکا کہ لازمی نہیں ہے

وانت لگے ہوتے ہیں -

خوینک - کیکڑہ - سلطان - سرخ

خواب -

خواب - کاکڑل - کہو کہلین

خط ندراف - تابری کا سلسلہ

خجہ گدا ہوا - گلیں ہوا - خجہ

خوابند کا گویا - گویا - گانے والا

خوشگل - خوبصورت - خوشنور

خانہ - بیگم - بی بی - صاحبزادی

خواصہ قریش - بادشاہ کا مال - حجاز

شامی

خواہران رحمہ اللہ

کاہن کا مذہب کی تارک دنیا عقیدتین - جن کو

منتر کہتے ہیں

خاترہ سازے - بڑی یادداشت وغیرہ

خاترہ سازے - کام کو خاتم سازی کہتے ہیں

خاترہ سازے - خاترہ سازے

خاترہ ایران - ایران کی صفت قائم

خاترہ شیراز - شیراز کی چھوٹی

خاترہ شیراز - شیراز - باہر و غیر ملک کے

خافندہ - شامی ملکیت یا جاگیر وغیرہ

خزق - خیر - خیر

خزق - خیر - خیر

من کا ایسا نام ہے ایک مرد و عورت

شواندن - کانا - بجانا -

خط راه آهن - ریل کی ٹرک کی پری

خلع - خال کرنا یا ہونا کام سے علمدہ ہونا

خوش - خوش ہونا - سوچنے والے -

خوش - خوش ہونا - سوچنے والے -

خط قطبی - فرقہ کے زوا کا مصری

خاک آسنا - آسنا کی زمین -

خاک خالی - خالی زمین -

خاک بایزید عثمانی - شہر بایزید عثمانی

سلطنت ترک کا علاقہ -

خلیفہ مصری - اوج کلید اور شاہ عبادت خانہ اور جامعہ

خوش میما - لذتی چہرہ - روشن چہرہ - خوش

خضارت نقصان - ٹوٹا - خسارہ -

خند مسکاں سیاہ - حبشی خدمتگار

خان کشتی - قہرمانہ دوق کی نال میں غار بنانا

ہندو قہرمانہ دوق کی نال میں غار بنانا

خاندان - خاندان - خاندان - خاندان -

خوشگل - خوبصورتی - حسن

یعنی دوسرے سیریلنگ پٹھان آب انوار آٹھ ہشتاد

ختمی - کچل خرو کا دخت -

خورشیدی کہانے کے قابل -

خاک - برگہ علاقہ - زمین -

خز - سفیداب - ریشم آمیز موٹا کپڑا -

خوش - خوش ہونا - باہر نکالنا - باہر نکالنا -

خوش - خوش ہونا - باہر نکالنا - باہر نکالنا -

خوش - خوش ہونا - باہر نکالنا - باہر نکالنا -

خرش - ریگچہ - جھالہ - جھیری -

خوابیاد - خاندان - گہرا نہ -

خوابیاد - خاندان - گہرا نہ -

خوابیاد - خاندان - گہرا نہ -

خوابیاد - خاندان - گہرا نہ -

خوابیاد - خاندان - گہرا نہ -

خوابیاد - خاندان - گہرا نہ -

خوابیاد - خاندان - گہرا نہ -

خوابیاد - خاندان - گہرا نہ -

خوابیاد - خاندان - گہرا نہ -

خوابیاد - خاندان - گہرا نہ -

خطارہ اہن اسی گھوڑے کی
ریل کی شکل کی پٹری جو شکل نانی کے ہوتی ہے
چار پانچ انچہ عمق اور تین انچہ کے قریب عرض۔
خیالت معیوب عیبِ خلقت
پیدائش سے عیب وار۔

خدا مہد خدمتِ لوگ۔ خدمتگار و نیک عمل
خدا زین اللہ عز و جل اور فرشتہ۔ امیر خزانہ۔
تھنیر و تھنیر۔ بندہ۔ فہرہائی۔ آئینہ۔ ادا۔ بوقیا
بندہ۔

محاورات و بیانیات
شرح طلب

پیشگی الا ان کم داشت و بصورتِ رنگ
رنگ کے کہتے۔
خیلے رشا و کراہت۔ ہمت و ارادگی
یا بہت شجاعت اور حوصلہ مندی و طاہر کی ہے۔
خیلے سر و دم شد مجھے بہت۔ ہمت و ارادہ
بہت زیادہ۔

خیلے مفصل بود۔ ہر قسم کا مال تھا۔ کچھ
پھیلاؤ کے ساتھ تھا۔

خطبہ خواند لفظ از دوستی و ولایت
ایران و انگلش کرو۔ ایک ایچ کہ ایران
اور انگلش دو وزیر سلطنت تھے، ہستی کی نسبت لغز کی
خانہائی تک تک۔ گہر مرقی کہہ رہے
یا جاہر جا۔ الگ الگ۔ جہان تہا۔
خوش خوشی و خوشی سے۔ ہاؤنٹنگ۔ رہنما
اور غوی اس ہے۔

خانوادہ ستوار اسٹوارٹ کا خاندان۔

Stuart
خانوادہ ہانورینو کا خاندان۔
Hanover

خرچی نذارو۔ کچھ خرچ نہیں کرتا۔
خیابان سوا شاہ پول ایک پارک کا نام
یعنی چمن باغ پول۔
خودمان لفظ ان صنیعہ مخاطب کی احترام سے
یعنی خود یا اپنے۔
خیال نقل واریہ بہت غلات تھیں

6. 10. 1941

مشتاق حسین - نقل دار و گدای معذور و مجبور حاجتجو ابلا
 حاجات سے مثلاً نقل انداز دلی کو آج سچ نہیں مانگوں کی
 نہیں یا اس میں کوئی صفت نہیں ہے، آری نقل کجا
 یعنی یہ کہاں بات غمی اور یہ ایسے قرار ہے، یہ ہے
 جب کسی بات سے ہر اس شخص میں غمی یہ بخشنے ہی کیا۔
 دار و گدای معذور و مجبور حاجتجو ابلا

۱۰۰

خود کو تخت پر نہ بیٹھنے کے قابل نہیں ہے
خود را صاحب از پائی تخت میگزارد
ایسے کو پائی تخت سے باہر کہتے ہیں۔

خاتم کرد و مانند سنی کاهن و راهب بود
 و حال سنی پیل و حال سنی پیل
 که با گیر

خودی برساند بچہ کہ پیوستن
خز و زمین - زمین پر گیا -
خز و زمین - زمین پر گیا -

فائل برائے سائنس و ٹیکنالوجی

معاذ قہم - شیر مملکت یہ لفظ بھیجی ہی ہے۔
دَفِیلَہ جگر کا گشت صفا بہ صفا ایک خط
 یعنی یا کسٹ ڈنڈی بہتا گئے جیسے ہو کر چلنا اور دائرہ کے
 طور پر جگر کھانا۔ یہ صورت جنگی لڑائی کی رفتار سے یعنی
 قواعد جنگ میں ایسا عمل بھی کر سکتے ہیں یہ لفظ انگریزی
 ڈی فیل Defile سے منسوب ہوا ہے۔
درخت بَن کہ یہ کا درخت بہن چن
 بار موجود ہیں ملاحظہ ہو۔
دَکَل جہاز کا مسئلہ کشی کا ستون یہ لفظ
 بپنی دکل سے منسوب ہوا ہے۔
دِیَیَک بروڈن بیرق کشی کا مسئلہ۔
دَک گودی۔ تالاب۔ وہاں کے کنا سے پر
 جہاز سے آسانی بخشی ہیں اسباب اوتارنے کے
 واسطہ ایک تالاب بنائے ہیں جس کا ایک دروازہ دیا
 کی طرف رہتا ہے اور گودی میں جہاز طوفان سے محفوظ
 رہتا ہے۔ یہ لفظ انگریزی ڈاک Dock سے منسوب
 ہوا ہے۔
دُؤک گودی جس کا ذکر اوپر ہوا ہے ڈک اور
 یہ دونوں ایک لفظ ہیں۔

دُؤک - (نواب - راجہ - امیر) سب یہ لفظ انگریزی
 Duce کا منسوب ہے۔ اسی لفظ کا عرب
 دُؤق ہے۔
دُؤکوز - بندر کا - مقفل چیز - رکاوٹ۔
 یہ لفظ انگریزی ڈی کلس De close سے
 منسوب ہوا ہے۔
دِیَیَک ٹوٹر مہتمم ناظم - کارکن۔ یہ لفظ
 انگریزی ڈائرکٹر Directer سے منسوب ہوا ہے
دُؤکٹ - راجہ - ڈائری - رسالت - یہ لفظ
 انگریزی ڈوکٹ سے منسوب ہوا ہے۔
دِیَیَکون ترکہ سوار ایسے سوار جو ہوا اور
 گھوڑے پر دونوں طرح کام دے سکیں یعنی دونوں
 قسم کی قواعد جانتے ہوں یہ لفظ انگریزی ڈریگون
 Dragon سے منسوب ہوا ہے۔ دِیَیَکون یاہی
 کی بہت تصویریں نقوش ذیل سے ظاہر ہے۔
دِیَیَکون یہ بھی وہی لفظ ہے جو اوپر
 لکھا گیا یعنی دِیَیَکون قاف اور کاف فارسی دونوں
 طرح وارد ہوا ہے۔
دِیَیَکون دیا - تیار دار عورت - خاؤ

دماغ - راس - لکڑی زمین - کیپ -

دریا - حیرل - نالاب -

دستگاہ - کل - کارگاہ -

داعی - باران - بارانی -

دائی - بامون - عوام کا دورہ ہوتا ہے -

دستمال - رومال -

دلوان - کشادہ - دلچسپ جگہ -

دلنگ - بند - گھٹی ہوئی - دشت - ناک -

دریا - طبعی - قدرتی -

دستکش - دستانہ - ناہین پہنے کا -

دست انداز - کبھو - جنگل - بارہ -

دیم - باران - مینہ -

دیم زار - برساتی گہاس اور سبزہ جو مینہ سے

پیدا ہوا اور زراعت -

دھی - بارانی زراعت - مینہ کی کہتی -

درخت گردو - اخروں کا درخت -

درہ - دو پہاڑ - یا دو بلند زمین کے چم کا سطح -

درہ گود - عمیق - گہرا -

درخت افاقیا - بھول - کبک -

مصاحب - صورت - بی - ذمہ - آیا - یہ لفظ انگریزی

ڈیوڈی نوریس Dixon de Nurse

سے منفرس ہوا ہے -

ڈیوڈن - علاقہ - ضلع - قسمت - حلقہ -

یہ لفظ انگریزی ڈویژن Division سے

منفرس ہوا ہے -

ڈون کیشوت عجیب و غریب

پہنے والا اور بھی شخص ایسا اچھی جی فوٹ سمجھا

حیرت سے زیادہ بڑا گھر ہو - یہ ایک نقل اور سوانا کے

اس میں ایک شخص سنے یہ ساچو نیزا کی نقل بنا کر

ہین اور اوکو خلاف معمول عجیب طرح کا لباس پہنا

ہین نقل نہایت مضحک ہوتی ہے یہ لفظ انگریزی

ڈانکو سکرت ڈانکو Don سے منفرس

ہوا ہے - چونکہ ساچو نیزا کی صورت اس لفظ

مستحق ہے اس لئے اس کی تصویر ساختہ فرانس

اس کی ہیئت کی نقل تصویر یہاں لگائی جاتی ہے -

ڈکسل دتا افسران اسات کا مشورہ

یہ لفظ زبان فرانز The consul d'etat

دی کنسل ڈی اٹاٹ سے منفرس ہوا ہے -

دستہ۔ دستجات رسالہ تربیت
رجسٹ۔

دماغ۔ ناک۔ بینی۔

دیوار کو ب۔ دیوار گیری۔ لب۔

ایسا فانوس جو دیوار میں لٹکا یا جلتے۔

دُنبَلان۔ تہمی۔ سانپ کی چھتری لکڑی

یہ ایک قدرتی طبعی بنیہ تخم کا پہل ہے اکثر برسات

میں خود رو زمین کے اندر پیدا ہوتا ہے ہلکا پیاز کی

رنگ اور گول آجما کو کی شکل گرہ گرہ ہوتا ہے بجا کر

کہا تے ہیں اور اس کا عرق آنکھ میں لگائے نہ سے بہت

فائدہ اور قوت بصر پیدا ہوتی ہے سب سے بہتر

قسم کہنی ہے۔ دوسری نوع گڑ متا بھڑ اور

غیر مفید ہے۔

دَرَب۔ دروازہ۔ دروازہ کے آگے کرگی

یا کو چہ۔

دریا بگی۔ ناخدا۔ امیر البحر۔ افسر بحری

دُوری۔ پانی دار طباق۔ تہال۔

دارائی شئون۔ شان اور آواز

شان یافتہ کہتے والے شخص۔

دریا کشتی جہاز میں آتشخانہ یعنی آتش

کے اوپر ایک طرف پانی کا ہوتا ہے جس سے جہاز

پیدا ہونے لگتا۔

دُربا۔ کنگ۔ یہ جہاز اکثر پانی کے کنارے پر

ہوتا ہے اگرچہ سائے سے کچھ چھوٹا ہوتا ہے مگر

تیز بادریک ہے۔ کنگ کا گوشت نہایت خیر

اور خوشبودار ہوتا ہے۔

دہہ باشی۔ حوالدار۔ دفدار۔ ناک۔

دارالشوری۔ مشورتخانہ۔ کونسل

بنجابت کی کھری۔

دُورھا۔ نقشہ عمارت وغیرہ ایسا نقشہ جو

دور سے دیکھ کر تو بعینہ اصل کیفیت معلوم ہو۔

دختر دریائی۔ سوگ اور شاخین

عوام کے خیالات کے موافق قرار دیا جاتا ہے جیسا

کہانیوں میں بیان ہے کہ دریا میں بھی عورتیں اور مخلوق

ہوتی ہے یعنی دریا کی پری۔ جل فانس۔

دقیقہ۔ منٹ۔ ایک ساعت کا ساٹھواں حصہ

دَرخانہ۔ دربار شاہی۔ دو اتخانہ شاہی

دری خانہ۔ دربار شاہی۔

دَیَاچَر - تیتَر

دروازہ نصرت - منڈوا - طاق

چوبی دروازہ جس راہ بادشاہ کوئی آگے کے وقت
تعیین اور آئین بندی کے واسطے بنائے ہیں اور اس کو
پہول اور قسم قسم کے بزمیوں سے منڈھ و تیز
دفاع توپ کو غیر شک توپ مارنا - رو کرنا -
عربی میں توپ کو دھنکے کہتے ہیں -

دُون - جُدا - علحدہ - الگ - دور

دبیر المملک سکری آف اسٹیٹ -

دَحْخَہ - قبرستان - یہ نہایت بدنامی سے کہیں

آتش پرستان زردشتی الذہب کا جہن

مُرو سے کو ایک کنگہ ہوتے طاقین ہوتا تیرین

تالیاؤں کے گوشت کو گرا اور ان سے کھا جانے اور

یہ تمام طاقت ایک کنوین کے دوزین بنائے

ہوتے ہوتے ہیں - بعد خشک ہو جانے کے

ہریان یعنی انسان کا بیجر یا شہری آدمی کنوین

میں ڈال دیتے ہیں -

دَہَم - پر - قریب - پاس - مقفل - برابر

دھار - باز - اشارہ - یعنی اشارہ کے پاس

دم تپ زید کے بیچے - دم کا لکڑ - بگھی کے

نزدیک دم آب - پانی کی دھار - دم شمشیر - تلوار

کی باز وغیرہ -

دیوانخانہ عدلیہ جگ کچری

شرعی عدالت - محکمہ قضا -

دوک دیبورع - ڈیوک ڈی اینڈرگ

یا ڈیوک آف اینڈرا - یہ حضرت فیصلہ کے دوسرے

فرزند پرنس الفروڈ البرٹ کا اسم شریف ہے - گو یہ

کوئی لغت نہیں ہے مگر چونکہ اہل ہندوستان کو اس

خاندان بزرگ سے پورا تعلق ہے اس لئے کہ جناب پرنس

کے نام سے سرفرت ضروری ہے لکھ یا گیا -

دیدن - ملاقات کرنا - ملنا -

دِہَم - دِہَم - دِہَم - دِہَم - دِہَم - دِہَم

دِہَم - دِہَم - دِہَم - دِہَم - دِہَم - دِہَم

دست زین - زین کا سیٹ زین کی

قداد پر دست بولتے ہیں جس طرح ہر چیز کے واسطے

علحدہ لفظ ہے مثلاً ایک قطعہ مرغابی - بکرت -

ایک منزل مکان -

داد - شور غل - زیاد پکارنا - پکار

دار الفنون - مدرسہ عربی - توپ کی

قواعد سکھانے کا مدرسہ -

دیہات لاتی - ایسے گاؤں جہاں گرمیوں میں

ٹھنڈ رہتی ہو - جیسے شملہ - منصورہ - نیننی تال وغیرہ

دیوانہ جوی - اینٹ کی بنائی ہوئی دیوڑ

دفتر دار کلاہٹ - تمام ملک کا اہل

دیوانہ تیسر - جالچ پرتال کا محکمہ -

نظر ثانی کا محکمہ -

دیوانہ ہمایون - کونسل آف سٹیٹ

یا سینیٹ کونسل -

درخت بلوط سوا سپہا بیکاجیت

درخت عشق - عشق پہ چہ کیل -

دماعہ کشتی - جہاز کا اگلانچ اور

جہاز کی منڈیر -

د او طلب - جو صلہ کرنے والا - وغیرہ

یا مہرت کرنے والا -

دوانگہ - تانیا پتیل وغیرہ کے خوف میں جوڑنا

والا پابندہ - کام کرنے والا کیرا - ڈھیلے -

دولیت ہزار - دو لاکھ - دوسو ہزار

دولیت باب خانہ - دو دروازے

گہر یا دوسو چوکھٹ مکان -

دھنڈ اسپ - گہری کی باگ -

باگ ڈور -

درخت چاق - مضبوط - زہر -

دوکھا - دو کی کمی ہے یعنی عوص یا -

تالاب یا -

دم گار - آئینہ پر - مدی مکان پر -

درخت گل - پھول کا درخت -

دست نگاہ بافتگی کپڑا بننے کی کل

درخت کاج - سرو کوہی - سرو کی قسم

دس کردن - نکانا - باہر لانا - ظاہر کرنا -

دارالشورائی ملتے - قومی پنجپت

دور تا دور - چاروں طرف ارد گرد -

گرد آگرد -

دسافرہ - کلام اپنی جگہ سے ہٹا دیا

اور تار ہوا -

دشمنانے - دیانت - ادا - سمجھ لینا -

کہ تیرے
وید نہا کر دیکھ چنے ملا تیرے
دھنرے زار پیتے۔ لڑکیاں دشت کے انگر
یاوت نہ تیرے۔

دستمال تھان میداؤ دیوان
ہانے تھے۔

دور میداؤ نڈ چکر دھارتے تھے۔
دور ستون حوزہ مسجد نکا ہیکٹ
ستون کا چکر کہا کر جد پر نظر پڑتی ہو یعنی ستون
کے دور میں پہننے سے اصل جد نظر آتی ہے
یا محراب امامت دکھائی دیتی ہے۔

دور میں کندن اقدار نے بن کپڑے اقدار
اقدار تھے۔

دو اطلب شدہ دھمک کر کے۔
ہت کر کے۔ دعوے کر کے۔

دو پاشم رو بازمی داشت دیباہی
نہیرا ہوا تھا۔

دو خاں شاہیدہ است۔ گہرین
پڑا ہے۔

دو سستی اقدار لپو دو سستی ہوا تھا۔ اوگا تھا۔
نفا نہ۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔ اوگا تھا۔
دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔

دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔
دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔
دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔

دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔
دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔
دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔

دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔
دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔
دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔

دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔
دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔
دو سستی۔ لپو۔ از ہوا تھا۔ لپو ہوا تھا۔

یگولی پیلانی۔

دست میزدند تالیان بجاتے تھے
دنگلیاں دگل کتے تھے اور دگل تھول
کرتے تھے۔

ورمی آید۔ بکلاتے۔ باہر آتے۔
ملا جاتا۔

تکڑی۔ سرپ۔ بگٹ۔
تیز دور۔

دست میدا دپا میدا داتہ ملا تھاتا
یا تہ بہ تہ رکھتا تھا۔ اور پانغن اور کھاکر تہ تہ
رکھتا تھا۔ یہ حرکات حافظ کے ساتھ کرنا
دکھتے۔

وگرتھانہ خرابا۔ علی میا۔

دور۔ بکری۔ وار۔ وکھ۔ جری۔

دور کر دند۔ نکالا۔ باہر نکال دیا۔
دست ہم گرفتہ۔ دست ہم گرفتہ۔
آپسین ہاتھ پکڑ کر ایک دوسرے کا ہاتھ پکڑ کر۔

آں باہر جاتے۔
دور کر دند۔ نکالا۔ باہر نکال دیا۔
دست ہم گرفتہ۔ دست ہم گرفتہ۔
آپسین ہاتھ پکڑ کر ایک دوسرے کا ہاتھ پکڑ کر۔

دراستا سیونی بہنہ افاویم ہم
ایک استیشن پر ناشہ کرنے کو بھیجے یا نا بھیجا۔
دوقیلہ کردہ جگر کی سلامی پوچھ گنت کی کے
دربین راہ خیلے سر و مشد
راستہ میں سمجھے بہت سڑی لگی یا ہند کر تے

ایرازا۔ بولہ۔ ہوا۔
دستی پکوش زرد یا بھو لیا تہ
ادھی کوک کہ تہ لگانے یا کانٹوں کو بھگتے
یعنی گھڑی کی سول کو بھگتے۔

وہ کر و کسرت دس کر وینی چار
سے کچھ لپٹ۔
دوسہ پیر انداختہ دین فیہ کرتے

وست است که در دهنش دهنه -

درشت آینه شیشه کی بجای -

وست میرا خبر اسیرا بود -

گه در دهنش مصلحت که دارد و گه نه -

در آن بالا ادت که اوید -

در رومی سنگ پتھر کی جان پر -

دریا آرام بود - دریا غمیل هوا می سوزد -

در زمین انداختم بنی دهر کی -

در خم خوش عمل می آید - بارانی -

در شب پدید آمدن -

در شب آن او کی بماند -

در بناخ بالا که بجزا میرفت -

در دانه جو خنجر کجاست -

در شامی آن را پرده بردارد -

او که در دانه پرده بینی نقش جانے -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

نقش برادر تصویر بنامش -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در خشت با و در پهلوا دشت -

وستی که پیکار زر با تیر -

بسیار بود لگاتین -

چشمه در دهنش -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

کمال یادش در دهنش -

مندان -

داو می زده است -

فریاد کی -

در جهان بینی -

بولک -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

در دانه آب است که از تصویر بدنی -

خبر اسرا سیر لو وہ است پر تہ
والو کھ قلعہ سیر و کریشین وہ بھی تہ یونین
تہ رہے۔

دولت عثمانی ترک سلطنت کو کہتے ہیں
اسلئے کہ بانی سلطنت کا نام سلطان عثمان تھا
وہ سیراروینا را ایکہ زاروینا ایک تقری
ہوئے جسکی قیمت چٹہ آندھین اور اوکو صافون
اور عام لوگ فران۔ کیتھین دوہزاروینا را آئے
ہوئے۔

در راجست گروہ در دادہ کوئی
چٹ کندی کہتے ہیں۔
وسے راجل و فرایش و باورہ
بانی ترکیہ اور فرایش کو کہتے ہیں بانی
تاکسید بانی اور فرایش بانی۔

حرف ذال معجمہ

ذال کہنید۔
ذہاب، ایاب جانا آنا۔
ذہن و فہم۔ باوہی۔ سو دفت پڑھنا۔

ذال کہانہ پریشان۔ دلتک۔
ذہرہ گز۔ مگر گزہندی گزے کہتے
ہر ہوتا ہے۔

محاورات و عبارات شرح طلب
ذکر مسکروند نہ جات پڑتے تھے باوہی
کہتے تھے حمد و نعت پڑتے تھے۔

حرفراء مہمل

رائیل وہ ہے کی پڑی جیل کی سرک پہ
اکائی جاتی ہی یہ نفا آگئے ہیں
راویہ ریت اطوار آگاہی۔ اروہین ہی
یہ لہجہ بارہا آتا ہے۔ انگریزی ریوٹ
راویہ ریت۔

رائیل ریت۔ رائیل ریت۔ رائیل ریت۔
رائیل ریت۔ رائیل ریت۔ رائیل ریت۔
رائیل ریت۔ رائیل ریت۔ رائیل ریت۔
رائیل ریت۔ رائیل ریت۔ رائیل ریت۔

رائیل ریت۔ رائیل ریت۔ رائیل ریت۔
رائیل ریت۔ رائیل ریت۔ رائیل ریت۔

44

پیش رو خاندانیں: ہر ماہ کو ۷۰ روپے اور اس کے

پیشکش کنندہ کا نام: محمد رفیع

(3) بیٹہ "تیرہ سالہ" ہو گیا ہے۔

نوشته جوہل کے ہے۔ چنانچہ اس پر اس کا نام لکھا

کتابخانه و موزه اسناد تاریخی روستا

19. *... ..*

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

1940

...
...

پس نوی جهان نول واری

[Handwritten notes and signatures are visible at the bottom of the page.]

ویرہ: بی۔ لہجہ۔ وائرین کا

و رواۃ بندگی سے ہیں مصداقِ شہادت و شہداء

اور کیا یہ بھی

سرکار محترم

100

سرخسٹ لے کر پوسے اور مارنے کی جگہ۔

رخت کی خانہ کپڑے

که در تمام کتابها

میں نے کہا کہ میں نے یہ سب سنا ہے

ایک طرف سے

15-00000

روز پنجشنبه

Phragmites australis

1990

[Faint handwritten signature]

...the ...

— 1998 —

1944-1945

[illegible]

100

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

پیشی لعل

تاریخ ۱۳۰۲ - ۱۳۰۳

24

بسم الله الرحمن الرحيم

[illegible]

فیصلہ اور فیصلہ سے پہلے

تاریخ پانچواں - ایکم

شماره ۱۰۰

انوار میرزا

رشتہ کوہ سب کا سلسلہ

رشتہ قات قات اسطرح ہوتے ہیں کہ سو سو با دو دو سو گز فاصلہ پر کھڑے ہوں تو

ایک کو دیکھتا ہوں۔ یہ دور سے دیکھنا ایک نالی طور سرگ بنا کر پائی کو آگے دھکے دینے سے ہے۔

یہاں سے دیکھنا ایک نالی طور سرگ بنا کر پائی کو آگے دھکے دینے سے ہے۔

رشتہ قات قات اسطرح ہوتے ہیں کہ سو سو با دو دو سو گز فاصلہ پر کھڑے ہوں تو ایک کو دیکھتا ہوں۔

یہ دور سے دیکھنا ایک نالی طور سرگ بنا کر پائی کو آگے دھکے دینے سے ہے۔

رشتہ قات قات اسطرح ہوتے ہیں کہ سو سو با دو دو سو گز فاصلہ پر کھڑے ہوں تو ایک کو دیکھتا ہوں۔

یہ دور سے دیکھنا ایک نالی طور سرگ بنا کر پائی کو آگے دھکے دینے سے ہے۔

رشتہ قات قات اسطرح ہوتے ہیں کہ سو سو با دو دو سو گز فاصلہ پر کھڑے ہوں تو ایک کو دیکھتا ہوں۔

یہ دور سے دیکھنا ایک نالی طور سرگ بنا کر پائی کو آگے دھکے دینے سے ہے۔

روٹی ہر اوپر تلے

رخمت لباس کپڑے

رتق و رفق ہر دولت

راہروں کے چارہ و کھانا

جسکو بعض آدمی برائے دیکھتے ہیں۔

رکاب - ارولہ - جہازہ - ہاتھ - سرنگ

ریا حین غنیمت

رشتہ قات قات اسطرح ہوتے ہیں کہ سو سو با دو دو سو گز فاصلہ پر کھڑے ہوں تو ایک کو دیکھتا ہوں۔

رشتہ قات قات اسطرح ہوتے ہیں کہ سو سو با دو دو سو گز فاصلہ پر کھڑے ہوں تو ایک کو دیکھتا ہوں۔

رشتہ قات قات اسطرح ہوتے ہیں کہ سو سو با دو دو سو گز فاصلہ پر کھڑے ہوں تو ایک کو دیکھتا ہوں۔

رشتہ قات قات اسطرح ہوتے ہیں کہ سو سو با دو دو سو گز فاصلہ پر کھڑے ہوں تو ایک کو دیکھتا ہوں۔

رشتہ قات قات اسطرح ہوتے ہیں کہ سو سو با دو دو سو گز فاصلہ پر کھڑے ہوں تو ایک کو دیکھتا ہوں۔

رب النفع حسن صن کا دیا ہوا ہے

خوبان ہون اور ہر ایک کی اویسیر نگاہ ہو۔

روغن کھیرے تل کانا۔

ریشادیت کا بلبٹ۔ پورین۔ جہمہ

صندتہ اندھ دوش۔ تباہی۔ ہزہ کی۔ اوہما

بیترا کا پتھر۔ پتھر۔ اور گڑبگڑ۔

روشنی۔ پتھر۔ اور گڑبگڑ۔

چوکت میں اسے نکالے ہیں کہ درو کو اسے تہاڑ

سے تہاڑ چاہیں روکدین۔

رسیدہ کا پتھر۔ کمال۔ جو پہلے کچا ہو

رسیدہ کہلاتا ہے۔ راہ تہاڑ پھر۔

طبی امر ہے کہ ہر چیز کا ایک پہل ہے یعنی روشنی

اہل یونان وغیرہ اس قسم کے عقائد اکثر رکھتے تھے

روانہ۔ جلوس اور شاندار آرائش

کا دن۔

نہت نظائی جنگی لباس۔ فوج

کی وردی۔

رگ سنگ پتھر کی ہی جٹان۔

رستاق۔ آبادی۔ کالو۔ بستی۔

راہ عرادی کاڑی کی یک یا سرک

رجال دولت سلطنت کے آدمی۔

الکھار۔

بطوبی تہ۔ یا سبیل ہوئی چیز۔

راہب تارک الذات پادری۔ تارک دنیا

عیسائی زاہد عیسائی۔

رب النوع جنگ لڑائی کا دیوتا

تارہ مرغ۔ یا شہل۔

ریشید اوہارو۔ دیدار و کمال پورا

یقالت اس کے اصل معنی حفاظت ہیں

تاریخ سے قبل پر محاورہ جو کہ ایک چیز کے دھنص

محاورات عبارتہا طبع

راہ کالگر رو بھی چلنے کے قابل تہ

رو بطرف ویسا دیس بیڈن کی طرف

روٹی رو وختا ہندی کے پانی پر پراہ

روٹی پا۔ پانچ پھر سے کھڑے۔

روٹی اسپ گھوڑے پر۔

راو کھ کر وہ کرا کر۔ کنیا کر۔

راہ شر بالاپو و خٹائی کی راہ تھی۔

رو چال روس سلطنت روس کے امپراطور
کارپووا نال سلطنت روسیہ -

حرف ابو حیمہ

زیر گو خر کے مثل ایک چوپایہ جو ان پر گد گد
مشابہ اور قدین بھی برابر صندلی رنگ پر سیاہ رنگ
کے خط وخال ہوتے ہیں یہ لفظ انگریزی میں
Zebra سے مفہوم ہوا ہے۔

زلق سینگوٹی - زلق سینک کا بنا ہوا
تیر یا ہال ہوتی ہے جو سپر چرٹ کے واسطہ
مخصوص ہے۔ ہندوستان میں بھی یہ صربہ بناتے
ہیں اس طرح کہ دو سنگ ہر ایک کے جڑ سے جڑ
لگا کر اوپر اوپر کوٹوں پر نوچ کو بوری بنی ہے
چڑنا کر لیا کرٹ ہیں

زائچہ چشم سیاہ چشم کالی پکی آل انکھ
زندگ جالاک - چٹ -
زئار مضرخیز مضر رسان یہ لفظ قطعی کتاب
سے غالباً الامین غلط لکھا گیا ہے مضر اچھا ہے
زنگ ساعت گہری کا گنہ یا باج

روئی رنگ چان پر
روئن ہائی قدیم پر بنے کھنڈر
رفتند از عقب اچا رواں مزدورلو
بلانے گئے۔

روئی محاورہ ہے کہ ہر چیز کے ادھر کو رو
کتے ہیں
روئی منج گہر کر وہ پوڈ برف پر گزرتا
گیا تھا یا ٹھہر گیا تھا۔

روئی طناب معلق زوہ رسی پر
کلاکی۔
روئی دماغ ناک پر۔

روحم وا وہ پوڈ - بہنگا دیا تھا۔
روئی ہم رفتہ اپر تلہ چلا گیا - ہے۔
انگے پیچھے جا کر۔

رسمائیم جلیں شاد کے ساتھ
روہ تماشا چہیامی آمد تماشا بونٹی
طرف آتا تھا۔

روض ہلتی روسیہ روس کی قوم کا
ناب۔

گہریال۔

زنگ مہا مخانہ ہول گہنی

جبکہ جاکر اطلاع کرتے ہیں اور لاکر کو بلا توفیق ہیں۔

زنگ اخبار پرچہ اخبار چھپنے والے

ایک گہنی جاکر اخبار فروخت کرتے ہیں اور ہر جگہ

ریل کے اسٹیشن وغیرہ پر گہنی جاکر خبر کرتے ہیں

یہی زنگ اخبار ہے۔

زرت - جوار - کئی - یہ مشہور غلہ سے

زرت شیرے - دووہا کئی جکا

شیرہ نکالتے ہیں۔

زمین پوک - پھول زمین - پول ہیں

خالی نرم زمین۔

زرد آلو ایک میوہ ہے - جبکہ خدائی

کہتے ہیں اسکے سوار زرد آلو کی قسم ملحدہ بھی ہے

زیانہ زمین کی نوک جو خشکی سے محروم

صورت پر ہانی کے اندر چلی جاتے اس کو آس

بھی کہتے ہیں۔

زنگ کلیسا رجا کا گہنہ۔

زرافہ ایک چوپایہ حیوان ہے جس میں

تین جانوروں کی صورت ملتی ہے۔ قد اونٹ کا۔

زنگ چیتو کا پاؤں وغیرہ گائی کے اس کو شتر کا

پلنگ کہتے ہیں۔

زین واپریا زین کو ہر زکا۔

چیز ہے اور برگ تمام ساز و سامان چری کو

کہتے ہیں۔

زیر زیر کے پیشہ کے ہیں مگر ہر ایک

چیز کی بندی کو بھی زیر کہتے ہیں۔

زیر طلا - سوئے کا پندرا - سونیکا طلا

زینق زار میر کے بعد زون ہے اور کوہیم

پر ہنا چلتے ہے۔ یہ ایک خوشبودار نہایت عمدہ

پھول ہے۔

زوایا - کرنے - گشتے - زاویہ کی جگہ ہے

زید دسرا - زروپٹ کی جنگل مرغی

ایک پرندہ جانور ہے جس کا پٹ زرد اور چمچ شکل

تھوڑے کے ہوتی ہے۔ اس کو بڑنگل

اور پھیری کہتے ہیں زید ایک قسم پودہ کا گڑہا ہے

زوا و هنر - ملک فرانس میں

ایک سپاہیوں کا بیڑہ ہے سطح گردہ اور قوت

سامان۔ اطمینان کا واروہ۔

زخ۔ ٹھنڈی۔ ٹھوڑی۔ چانہ۔

زن و زندگی۔ گہر بار۔ بال بچے

یہ محاورہ ہے۔

زراعت دیہی بارانی زراعت

جو زمین سے پیدا ہو۔

زمین خار۔ کانٹوں کی زمین چار چنگا

زردی حاصل زراعت کا رنگ

کہتی کا دانی رنگ۔

زیر کمان کا پلہ۔

زیت کاری جوڑ کی کہتی۔ کٹی ہوا

جواز کا کھیت یا زراعت جاکا ہونا۔

سباہ کے انگریزی میں جدا جدا نام ہیں اولیٰ

یہ بھی ایک قوم ہے۔ یہ لفظ فرانسیسی خط میں لکھا

ہے Zouave

زینور غسل شہد کی کہتی۔ مہال

کی کہتی۔

زینور ایک مشہور بہتیار ہے۔

زری زراعت۔ تافتہ تار و سکا بنا ہوا

کپڑا اس میں تار چاندی کے ہون یا سونے کے۔

زمستانی سردی کا۔ جازمو کے

موسم کا۔

زنگ۔ گھونٹو۔ گھنٹہ۔ گھنٹال

گھڑیاں کہتی۔

زلفائی از دنیا گزشتہ

رومن کا تہذیب مذہب کی تارک دنیا اور زانو

عورتیں جن کو انگریزی میں سنسکرت میں

زمینہ۔ زمین۔

زمین گل۔ کچر۔ ترشی۔

زیت دار پستی کبھی خانہ اور سازو

محاورات عبارتیں شرح طلب

زن گئی ایک نئی عورت۔

زرد برائی جھکا دراز رنگ۔

زلفیاں رختہ ٹکٹی ہوئی یقین۔

زمین خور و اما عیب زرد و گر پڑا

مگر بچ نہیں لگی۔

ژنال - جنرل - جرنل - مشہور عہدہ

یعنی سالار لشکر

ژرنال - یہ بھی اسی لفظ جنرل کا مندرجہ

فہرست میں ہے اور **ژنی**

یہ لفظ انگریزی کشتی کا نام - ورزش گاہ

یہ لفظ انگریزی جانیمنٹک *Gymnasium*

سے منسوب ہے

ژاندار - شریف و نجیب - دلیر

دلاور سپاہیوں کا بیڑہ - یہ لفظ انگریزی جنرل کی آواز

Genade Armes سے منسوب ہے

ژاندارک - یہ لفظ ایک پتھر کی صورت

کے ذکر میں ہے یعنی مجسمہ ژاندارک کہا ہے

اس لفظ کی صحیح تحقیق ممکن نہ ہوئی - مگر صرف

اس قدر کہ اسکا انگریزی تلفظ اور فرانسیسی خط کا

اسیمل کہا ہے - اسپیل اور الیابج میں یہی

حالات کسی بھی ڈکشنری سے اسکو معنی

مل سکتے ہیں حیرت مند رہی کہ کوئی انگریزی لست

یا فرانسیسی زبان کی ڈکشنری اور کسی طرح شرح

مکتب کا قلیل و کثیر ماہر عاجز نہیں ہے

ژاد و ولد کردہ - جن بیا کر - بچے و بچو

ژن - چھوٹے بچے - چھوٹے بچے - چھوٹے بچے

کے گہرین والی ہونے پر جو بی سکو

یعنی بیاتھا کی برابر ہے کہ قیاس سے بیشتر

ارٹ ہے -

ژوند و خواندہ - بجا یا اور گانے

ژالوژین ژوہ - تعلیم کو جھگڑا - ژالوژیک

یا گھنٹہ ٹیکر

ژنگ - میٹروند گہنی بجاتے تھے -

ژیاو ورا - ڈیڑھ بہت نکالے یا اور اے

یا چور ہے -

عرف ذاء فارسی

ژاردان - مانع یہ انگریزی گارڈین

Guardian سے منسوب ہے

ژاولت - سانگہ - ہر چہ کی بہاں

سنان ایسی ہر چہ جہیں دستہ یعنی ڈانڈ اور سے

سنان سب ایک ایک کے لہجے کی ہو یہ لفظ انگریزی

ہیولوٹ *Heliot* سے منسوب ہے

نہایت پرستار۔۔۔ یعنی۔۔۔ میں آپ کا انتظار
کر رہا تھا آپ کی راہ دیکھ رہا تھا۔ یا
کہتے ہیں فلان شخص اوس کو ہر وقت
زیر نظر رکھتا ہے۔ یا صبح سے شام
تک تاک میں رہتا ہے۔ صبح تا صبح
ساخوش میکش۔ یا کہتے ہیں سیر اور
پہرہ پہنا ہے۔ سرم ساخو گذار ہے

سن۔ مد نظر۔ منظر۔ دیکھنا۔ تماشا خانہ
میں سین اوس پردہ تصویر کہتے ہیں جو اسٹیج یعنی
صحن بازی گاہ پر لٹکایا جاتا ہے۔ یہ لفظ سین
Scene سے منسوب ہے۔

کونی تپتہ۔۔۔ زبان بھرتی ہونے
پشتہ یہ لفظ اکوثر ہے۔
معمول ہے کہ چند نگاہ پر ایک پشتہ نطرت کر کے
جزیرہ خاص صورت پر یا کسی کسے سے پانی
کے اندر کو سچا پس چالیں گزرتک لہا بٹاتے ہیں
اور اسکے طرفین میں دریا کا کنارہ بطور الائیہ یعنی
کہو دریا کے کنارے پہنچتا ہوا دیکھتے ہیں اور اس

شہر پرستار۔۔۔ راستہ پر چلنے والے پرستار
ارک Jacm clare سے منسوب ہے
ژاکوار ایک قسم کا شیر سے نگہ دار ہندو کے
کے مثل جس کے بدن پر سیاہ گل اور خالی رنگ ہوتا
ہندی میں گہیر اور گہیلا کہتے ہیں۔ یعنی شیر خور
کیونکہ زبان ہندی میں لفظ لا تغیر کے واسطے
Jaguar

ژون۔ انگریزی چٹا مہینا جو جون
کہتے ہیں۔

ژاپونی جاپان کا باشندہ۔

ژانریٹر انگریزی سلطنت کا اعلیٰ درجہ کا
نشان اعزاز ہے یہ لفظ گارٹر
Garter کا منسوب ہے۔

حرف السین

ساختلو قلعہ کے پاسان فوجی محافظ
کارو جسکو انگریزی میں گیارین کہتے ہیں یہ لفظ
ترکی ہے اور محافظت و نگاہبان کو سوا
اور سنی میں بھی بولا جاتا ہے۔ مثلاً ساختلوئی

یہ ہے کہ کیا ہو گا اور پھر کیا ہو گا کہ جو کہ میں نے
اپنے ہونے کا یہ ہے کہ میں نے اپنے ہونے کا یہ ہے کہ میں نے

اگر کیا نازا بپن لاکر بخول۔ یہ ہے ایشہ فرید

میں کہ ہر قسم کے نظریاتی حد مرز اور طوائف سے

یہی محفوظ ہیں اور کنارہ پر اسباب بھی آبائی

اور تیرہ کے کوپا لنگر گاہ ہوتے ہیں اس کے

سہ ماہ ایک ہفتائی اور دو چوتھ کو ہی کوئی

جہاں اور ہر جہاں یہ لفظ اسی مادہ سے مشتق

وہ فرس ہے۔ عام پتھر کو بھی کہتے ہیں۔

مستار لوسچے کا مریا پانی بنا

پیش و غیر کسی چیز کا موجب کویم لیتے ہیں۔

سیگار ترکی چٹ کاغذ میں لپٹا ہوا تہلی

تیشی برڈ زائی تبا کو کا چرٹ یہ لفظ انا

Sigurnell مقرر ہوئے۔

فصل فی بیان احوال و سیرت

سوار اور سہیل - سوار و سہیل

مجلس شورای ملی
روز شنبه ۱۳۰۳

نہایت پرستش و تعظیم کے ساتھ

[illegible]

— *Handwritten signature*

لله الشكر والحمد

... $\sin 270^\circ = -1$

سوراب من سوروشه می کالفت

۱۰۔ احداثت انگریزی میں آف of کاموں

مجلس اربعون آبابندی کا نام ہے۔ سورگ

سن لکھنی دریا میں

کاشتہ جہان سے من غل ہے۔

سألت أبا عبد الله

سولڈیئرز سے منسلک

اور ادناس آرڈی ٹیس کے معنی بھی سترج

روف الفین لذری سخیفه یعنی سخیفه سپاهی

آبادی۔ یہ لفظ انگریزی

یہی City سے ملے ہوئے ہے۔

مواہر اور مسدودہ ہوتے ہیں

خط لاریسیه انگریزی لالی سیمینار

۱- کتب و رسائل - ۲- مجلات - ۳- روزنامه‌ها - ۴- نشریات دیگر

100-443888-100

سے Senate منس ہوا ہے۔

سینائی دولت سلطت کا حکمنا۔
سنگ موزائیق ایسا سنگ مرمر پر

نقش و نگار اور تصویریں بنی ہوں خواہ قدرتی طور پر
ہوں یا کسی مصور نے بنائے۔ یہ مرمر۔ یہ لفظ انگریزی

مابیک Mosaic سے منس ہوا ہے۔

سنگ موزائک نقش و نگار سے

منقش یا پتھر پر بنی ہوئی اور یہ لفظ اور اسی مآخذ

منس ہے۔

سنتِ حرک سنتِ مقدس۔ بنیاد

برگزیدہ شیعہ۔ اور مرکل ایک عیسائی ولی کا

نام ہے یعنی مرقس یہ لفظ انگریزی سینٹ مارک

Saint mark سے منس ہوا ہے۔

سینٹ الیانس مقدس یا عزیز

رشتہ۔ مقبول رشتہ۔ نامایہ سلاطین سلف اور

بزرگان اور پساکی تصویریں ہیں جنکو سینٹ الیانس

کہتے ہیں یہ لفظ انگریزی سینٹ الینس

Saint Alliance سے منس ہوا ہے

اگر اس لفظ کا ماحض سینٹ الی سائینس ہوتا

Saint Elysains تو نہایت مرکا۔

المعنی تھا کیونکہ اس کے معنی مقدس بیشی گروہ

برگزیدہ جنتی لوگ ہوتے ہیں اور متوفیان سلف

کے واسطہ ایسا خطاب سوائے راجہ دنیا ہو

موزوں بھی ہے مگر ان تصویرات پر ہی نام لکھا ہے

جو چھنے اور پر کی عبارت میں اسکا مآخذ قرار دیا ہے۔

سنگ صحت سپید شفاف۔

چمکدار نفرتی رنگ کا ایک پتھر ہے یہ لفظ انگریزی

میل جیٹ سے Malachite منس

ہوا ہے۔

سیسٹم کسی شے کی ایک قسم کا

نام ہے یعنی گراس قاعدہ کی بندوبست سیسٹم

قاعدہ کو کہتے ہیں یہ لفظ گراس سیسٹم

Grass System کا سفر ہے گراس بندوبست پرانی خیال

کی جیسی تھنگوں کے پاس بھی ہوتی ہے

سوارہ و **لوف** شب کو بھلا سیدہ

کھڑے کھڑے کہا نا کہا کی دعوت سوارہ شب

کی دعوت بعد نصف شب کے اور لوف کہتے

کھڑے چلتے پھرتے کہا نا۔ داو جو سوارہ کے

ابن بطوطہ عطف ہے وہ اضافت ہے یعنی اُن

کامفرس ہوا اور تلفظ میں - ا - ہوا جاتے

ہ لفظ سپر اُن پر *Suppleno of Buffet*

کیا نہیں ہے۔

سوۓ ایک عورت کا نام ہے سو پختی

اور آب گوشت کو کہتے ہیں یہ لفظ انگریزی میں

Soup کامفرس ہے۔

سیمیال *Socialist democracy*

سماں جمہوری یا گروہ یا فریق لفظ سائیت

سماں کار *Socialist democracy*

سے منبر ہوا ہے۔

سٹاپچو دن کشت کی شجہ میں اسکا

نور بھی گزریا۔

سنگی پتھر کی بنی ہوئی کوئی چیز۔

سنگار سازی سنگار بنانے کی صنعت

سائیت

سنگ ہار باد لگاتا۔ ہوا لگاتا۔

سنگ

سنگ کر نیں ہوا ایک نوع کا جو ہر

سنگ

سنگ

سنگ

سنگ

سر اسٹیب ڈبلان - نیچان لشیب

اوتارہ۔

ساعت - گہری - گہنٹ

سجہ - توپ پھرنے کا سنبھا۔

سنجاق - شاہی جال - پتلا - حامل

دوال جو بطور صوبہ داری کے جال کے بادشاہ

سطلے میں ڈالے گئے۔

سرسکہ - روپیہ کا اوپر کا رخ جہر تصویر

ہوتی ہے اور تہ سکہ اوکھی دوسری طرف کو گھومیں

سینور سٹ - رسد - سامان جو

دانہ لگاس۔

سناچہ - بندہ کی وہ چیز جو گلاب۔

سوارہ دراجون - گھنٹ

جکاؤ کر عرف دال میں ہو چکا۔

سوارہ مکہ اور سوارہ چٹیا

اور سوارہ ایلات - بکری اور

چٹیا دی قوم کے نام ہیں۔ اور ایلات ترکان

پادشہ ہیں۔

سنگ چین - ایسی تیسرے جنہیں بھاگ

اور چونکہ بعض تھروں سے چنی جاتے ہیں

یہ ایسی تھروں کو پارہ کی چٹائی کہتے ہیں۔

سراشداد - دربان - ڈیڑھری کا ناظر

سراشداد ارباشی - دربان کا وارث

ناظر محسرا

سجہ - چھانچہ - ایک باجہ - بے بی بی

کے دو درخت کے باہم چائے ہیں۔

سیب زمینی - آلو - بنانہ - جگر

یہ پھل زمین کے اندر درخت کی جڑ میں ہوتا ہے

اسکے سیب میں کہلاتا ہے۔

سیمہ پی بکری کے روہ - یا پھٹی کا تار

اپنی تار سے جو سارنگی رباب وغیرہ باج پڑھتا ہے

علاوہ اور کام میں بھی آتی ہے۔

سیمیاہ - جیسی - بیدی - کالا آدمی۔

سرخاؤ - حمام کا دروازہ درجہ۔

سفرہ خانہ - کھانا کھانے کا کمرہ

سفر کوپ - مورچہ یا دوسرے جو کسی جگہ

مقام پر قائم کیا جاسے۔ وہ لشیب کے مقام

کی نسبت سر کوپ ہے۔

سوریا - مائیری - نقیری -
سوارہ ہنگامے لکھنکار کے

باشند و نگار سال -

سبز قبا - ہریل - سبزک - ہرلا - ایک
پرند جانور ہے -

سبک - طرز - طرح - ترکیب - مانند
سر زبده - بکاش - ہنس مکہ - زندہ
آدمی -

سردس - دروازہ کے اوپر کا بالاخانہ -
سوارہ چار دولی - چار دولی
قوم کا سال -

سرنیزہ - برچی کی جہاں - شان نیرہ -
پوری -

سور - دیوار -

ساقہ درخت - درخت کا شاخہ
جستہ - اور تک جہاں شاخیں پہنچتی ہیں
ساقہ ہے -

سریا تین - نیچے کی اڑن - اوارہ ٹولہ
سز عسکر - پاہ سالار - کمانہ - ان کا جب

سنگے - مینے کے آخری پانچ اذرات کا دن -
سنگلا - پہرلی زمین جہاں پتھر لگے

زیادہ ہون
سیم تلیکراف - خبر کا تار - برق

سیل - موخہ بین - موخہ بین -

سنگان - جہاز یا کشتی کی باگ جس سے
جہاز کو ہر طرف پہنچ سکتے ہیں - جہاز کے سینے کے
نیچے پانی کی طرف کو ایک شات تختہ لگا ہوتا ہے

اوسکی حرکت دینے کے واسطے زنجیر بند ہی
ہوتی کہ چرخ بن بیٹھ کر جدہ چاہیں پہنچ سکتے ہیں
سنگ - دیوار - رکھا - پشتہ -

سدود - سدا کی جمع ہے - دیوار بن -

سار - سیاہ رنگ کا ایک پرند جافور کہ نہایت
خوش الحان ہوتا ہے - اور ایک جانور آبی کو بھی سار
کہتے ہیں -

سفرائی خارجی - بیرونی ایچی
غیر ملکی خارجی ایچی -

سلاہ - دربار
سلام خاص - دربار ایچی -

سینکھ: ایک پرندہ جاندو کا نام ہے جو ہوتا ہے۔

نوشن: جان ہوتا ہے اور چڑیا کی برابر ہوتا ہے۔

سان: ملاحظہ۔ جائزہ۔

سار (Sardar): روسی سپاہی یہ لفظ انگریزی

سولجیر کا Soldien مفہوم ہے۔

سایر اور سائیرین لیک

تمام آدمی۔

سراپردہ: خیمہ۔ ڈیرہ۔

سرکردہ اور سرکردگی۔

افسر اور انسٹی

سنگ پتھر کی چٹان۔

سکنی سکونت۔ بودہ باش۔

سماجل اور سماجیل دریا کا کٹاؤ

اور کنارے۔

سواد: ذائقہ۔ آس پاس۔ قریب۔

سماق ایک پتھر نہایت شفاف اور سخت

ابری سخت رنگ کا ہوتا ہے۔

سنگ سپید لک سپر یا کاپر

جو کچھ کہتے ہیں۔

سنگس: مورچہ۔ ڈوس بندی۔

سفید دار ایک کڑے پہن کا

درخت ہے۔

ساعت مجلسی نام میں گنتہ

سویازی سپاہیانہ چیز۔

سوشیم شیش۔

سنگ معدنی بلور وغیرہ قسم

کے پتھر جو کان سے نکلتے ہیں۔

سفید کاری چونکائی۔

سفر: روحی مصطفیٰ جو ایک درخت کا گوند

سرفہ کہانی۔

سیلاب: رو۔ رو کا پانی۔

سوی چشمی: رو و دہانت نئی نکلنے

مناظر بیکاری کرکاری ہونا۔

سیاحت: گونا۔

سبب: دروازہ۔

سوی کچی: لنگ پریشانی۔ سر پہرنا۔

سفوف مقرر لٹن: دلوان چہرہ چہرہ

کھپل و دونوں درخت و پھان بڑی ہے۔

سرش را گرد و کرده او کی ہوں گول کر کے۔

سرمیا کڑے کڑے۔
سیمی تلکرات مانند ایکتا بنکی تار کی مثل۔

سازمیر شد باجہ بجالتے ہیں۔
سنگین و تمام پود و زنی او پودا تھا۔
سہ مرتبہ چاوری ہم زوہ پود وند
تین قطار چیمہ ہی کڑے کڑے تھے۔

سرش یخ خورہ۔ اوکا سر پر گیا
یا چکا گیا۔

سنگ بزرگ تراش بنا تراش ہوا تھپ
بڑے ذول کا۔

سروریا ورو ونگان تھا۔ غلٹ سر
سہ تا بال نسب بزرگ تین بہ نسبت
اور ونگے تھے۔

سراڑ پر کرو۔ چکایا۔ بچا گیا۔
سلاطین متفقہ پور۔ دربار جمع تھا۔
سان و پیکم تھے جان لیا۔ یا لالہ کیا۔

سیرطان موسم ہے جبکہ آفتاب بج رہا

سیریا کڑے کڑے۔

سیمی تلکرات مانند ایکتا بنکی تار کی مثل۔

سازمیر شد باجہ بجالتے ہیں۔

سنگین و تمام پود و زنی او پودا تھا۔

سہ مرتبہ چاوری ہم زوہ پود وند
تین قطار چیمہ ہی کڑے کڑے تھے۔

سرش یخ خورہ۔ اوکا سر پر گیا
یا چکا گیا۔

سنگ بزرگ تراش بنا تراش ہوا تھپ
بڑے ذول کا۔

سروریا ورو ونگان تھا۔ غلٹ سر
سہ تا بال نسب بزرگ تین بہ نسبت
اور ونگے تھے۔

سراڑ پر کرو۔ چکایا۔ بچا گیا۔
سلاطین متفقہ پور۔ دربار جمع تھا۔
سان و پیکم تھے جان لیا۔ یا لالہ کیا۔

سیاہی بطر سیاہ عرق راجہ
زمین چینی۔ تیرا سپر کی رہتلون کا زمین
پہن دیا۔

حرف الشین مقوطہ

شالون شالون - باران کون
شالون شالون - انگریزی سے
مغرس ہوا ہے۔ لغات کو مغرس کرنے کے
قاعدہ میں ایک قاعدہ پہلی ہے کہ حرف
آخر کا اس کے ماقبل سے مقدم و موخر کر دینا
ہیں اور حرف علت پہلے جو الہا حرکت کیا
ہو۔ پہلے حرف کو اسے جلتے ہیں کہ کوٹ
طابا شہنشاہ خدین پڑا پاسک دم باوکار
جسٹا کہ مکر کین زبچ ہم فرمایا تھا اور بعد
اور وں جب اوک لاش جزیرہ سینٹ لیا
جب اطلب اگر منہ فرانس فرانہ کو روانہ
ہوئی غرض سے شہنشاہ عیسیٰ بن ہیں جس کے
بعد قہر سے نکالی گئی تو اس وقت ہی سے گوشہ
ٹوپی اور جی کوٹ جو مارگو کی ٹاٹی بن اور کو

سوا شدہ است جدا ہو گیا ہے چاند
سنگمزد۔ بندیکرے قرو کے
سیر شام رات کے کہانے پر۔
سیر ہمارے کہانے پر۔

سکھا را بازی پیدا و کنون کو کہلاتا تھا
سیرش را بزم بدو۔ اور کو فوج کا سربراہ
فوج کرنا۔

سیم از پی ساتھ تات یا پھے کا تار
بنار۔

سیرانجان دادہ سر کو ہاکر۔

سلام می نشستہ اربا کیا ہے۔ دریا
کو پہنچا ہے۔

سیرا حوت مجبست دوڑیں کو دیا تھا

سیرا میرا غور اول رقصہ شہنشاہ کا
سیرا لکریہ شہنشاہ کے سر کو نشانہ ہا ہکر۔

سیرتیز ہا می شاخا سینگہ بنی باریک
لوکین۔

سیرتیز آخری کہ نور نزل مگو
پہلی رات مگر اندون مگو و نزل کہ تیز

شمس طلاس سو فکا پائے۔ سو بچی ایش

شلاق مچی۔ چابک۔

شرقی شلاق چابک کی آواز۔

سنگول دان۔ چانول سے چیلے گئے۔

شکل قندی مخروطی شکل کا دھم

مینار۔ قند کا گڑھ چونکہ مخروطی مینار کی صورت پر

بنائے ہیں اسلئے لوکار کا دھم شکل کو قندی یا

قند کی کہتے ہیں۔

شکل قندی مخروطی شکل قندی

اور قندی ایک ہو۔

شو کا۔ چہانک۔ نیلہ گاؤ چایک چوپایہ

حیوان اور چھائی سنگ کی قسم ہے۔

شال پرک ہزار مال جسکو سموسہ کر کے

اندر سے پختہ کر دیا جاتا ہے۔

شمال۔ قند کا ٹیل ایک قسم کا تصاف ہے

جسکو پختہ کر دیا جاتا ہے۔

شیل بروزن نیل۔ کیلہ۔ جانور وچ کرچکا

کارخانہ مچھلی کے شمار کا ٹھیکہ۔ ماہی گیری۔

شیلات ماہی گیری وغیرہ گوشت کا

کارخانہ۔ شیل کی جین ہے۔

شجرہ۔ شب کی خزاں۔ رات کی غذا

شنگ۔ بکراول غلہ سرجو ایک شجرہ راج

اور گیسو تیکہ ساتھ بویا جاتا ہے۔ پیل ہوتی سے اور

پہلی گنتی ہے۔

شاہزادہ خالد بیکم شاہزاد

نواب یا شاہزاد سے کی پی پی۔

شہوات۔ شان مرتبہ۔ اعزاز

شان کی جین ہے۔ لینی قدر و منزلت۔

شخف شوق۔ اشتیاق۔ آرزو۔ خواہش

شط۔ کنارہ۔ دریا کا ساحل اور اصطلاحاً

رو و خانہ کو کہتے ہیں۔ شط شط کوٹہ۔ یا کوٹہ

اور شط ریتہ او۔ وجہ ندی ہو۔

شیر۔ شیر کا گھرا ہوا

یاوشاہ ایران سے کہ دربار میں چوبہ کو فی ہزار

سفر یا فی ہزار وغیرہ آتا ہو تو مکان دربار کے

دورانہ پر اندکی طرف چار آدمی مچی تھارین بہت

اوٹھائے ہوتے کہڑے سے بہترین تالہ وغیرہ

جسکی ملازمت ہوتی ہو تھاروں کے سایہ میں جینے

آزاد کر کے بہ کوشش آواز کی ہے اس پر کوشش کرنا

کشتہ بزم

شہر آن اقب دار اعلیٰ است ایران پتی شہر

ملہان کے نواح میں وہ تیرا بڑا ایک عکاس

معصی انگور کے باغات اور بادام وغیرہ کے

درختوں کا ہے اور کسان نام شہر ان پر۔ شہر نامات اور

سفلق تمام باغات کو کہتے ہیں یہ نام اس قدر مشہور ہے

کہ عام انڈی باغ کو شہر ان کہتے ہیں۔

شکوہ - غنچہ - سلی -

شہر اسلام تمام مولوی اور ملاؤ کا

شہر اکر - تیراک - شاور -

شعبہ - خانہ - نالہ - کٹوا -

شیرھا ڈھیان پانی نکالنے کی

ٹوٹی کو شیر کہتے ہیں یہ جیس ہے۔

شہر فرس کد فریق کا ایک جہان ہے شہر

قد قریب افش کے بچے کہتے ہیں پتا تو۔

شہر بکرا - ہرن - آہو -

شہرک - جال - سوراخہ اڑی - سوراخ -

شاہ - بچہ - بچہ - بچہ - بچہ - بچہ -

شاہان و شاہانہ تمام کی علاقہ

شاہانہ (شاہانہ) شاہانہ و شاہانہ

گوئی و گوئی بڑی پر ایک عکاس دارا پتا تو

شہر کی پتی پتی کے پتا تو

شاہ نشین کہتے ہیں۔

شہر کاری - دمان کی عت

شہر مال - تیرہ - سار -

شہر بان - گنہ - چروا -

شہر اندر و شاہانہ

شہر کے ساتھ رہتے ہیں

شہر - تیرہ - تیرہ -

شہر - تیرہ - تیرہ -

شہر - تیرہ - تیرہ -

شہر - تیرہ - تیرہ -

شہر - تیرہ - تیرہ -

شہر - تیرہ - تیرہ -

شہر - تیرہ - تیرہ -

شہر - تیرہ - تیرہ -

شہر - تیرہ - تیرہ -

شام کا زمانہ بسیار عظیم

صرف شام صرف شام صرف شام

اندر وہ شام کی شام نہ ضیافت

بہایت است و غنیمت کے ساتھ تالافتی

پارات نہایت تامل ہوا۔ یا عام شام کو گانا

شکر و دست آمدہ پورہ کھلا اور گانا

درخت پر اگلا اور پودا دست تالافت

شام و برک سرش راز وہ۔ اوکی

چی کی شامین اور پتے کاٹ کر پھانسا کر

سناہ صر حرم غفران باب در دوس منزل

محمد علی شاہ بادشاہ ایران کا لقب ہے عجم

سلطان ناصر الدین شاہ قاجار بادشاہ ہالی

کے والد تھے۔

شکار و کر وند۔ ہرن نکالی یا جنگل پر

ہنگامی۔ یا قاتل ہرن۔

اول وقت

صاحب منصب عہدے دار

صاحب اعظم وزیر اعظم

صادی اصلان شیر زور

صاری زور کو اور تھکانا اور پتائی تھکانا

تھکانا تھکانا تھکانا تھکانا تھکانا

جاتے تھکانا تھکانا تھکانا تھکانا

کے تھکانے۔

صاحب دیوان رہبر و جرنیل

صحبت بات چیت گفتگو بات چیت

صورت قرنا۔ زینت۔ ترقی۔

صبایا نبات۔ بیابان۔

صدا و قدار داروغہ و شکر شاہ

صاحب عہدہ ہے جسے صاحب نام

علامہ و آئمہ سادات کا خطاب ہے علامہ

حرف الصاوی

حرف صاوی

حرف صاوی

حرف صاوی

صد الیٰ منکر - دوسری آواز
وہ کار جو کسی معلوم ہو۔

ضرا بخانہ کمال - جہاں ہر چیز
اشرافیان سیکھنے جاتے ہیں۔

معاورات و عبارات اس طرح
طلب

ضعیف - سونا - دلدار جیگر - دھن
ضعف ہنہ جسم کا صفت۔

صوت بنو ویم - کہا یا - شاول کیا۔
صوت ناکولات شد کہانے
کہاے گئے۔

حرف طاء مہملہ

صوت میرو - آواز دیتا تھا۔ بکا
صوت قشوان - سچائی سنیں۔
صوت لہو - چپ پرہ کر بیان بھیا کر۔
صد کہ ورتوان - مجبور ضرر
وار و آمدہ است - زیر کرد و پیتے
زیادہ نقصان - زبرد ہوا ہے۔

طویلہ - پانی پہنیک کر آگ بھیرا
آگ - اوچھاٹنے کا آگ یا آتش دانی اور آتش
کل آگ بھیا کر واسطہ پیشہ و کار آمد آگ
ہر ایک بڑے شہر میں سرکاریوں سے ہوتا
یہ فطول پتہ - *tole pump*
انگریزی سے منقول ہوا ہے۔

مکتبہ شریعت - دینی معاملات سلطنت کی
پہلی سے آواز دینے کی نسبت کہتے ہیں۔

طویلہ چلی ٹول پتہ کے کارکن
آگ بھانے والے۔

طریقہ - آواز دینے کی رسم - آواز دینے کی
کہاں تھا یعنی آواز دینے کی ہی ایک آواز تھا
اسلئے مجھے کہانی اور ہنسی تھی۔

طابق نصرت - ثلثت درود کا

یعنی جب کوئی بادشاہ یا دوسرا پادشاہی سلطنت
کسی شہر میں داخل ہوتا ہے تو ہمیشہ درود
اٹھا کر ہرگز سے سوا اور کوئی اور آواز نہیں دیتا
کہ نہ کہ کوئی اور آواز دینے کی رسم ہے۔

حرف الضاد بجمہ

طباخچہ نشش تولہ چہ نامہ

طینچہ

طبل شب رات کی نوبت۔

طباب - رتبی - پہانسی۔

طباب اندا حش پہانسی

طلاب طالب علم۔ طلبہ۔

طبق کش - خوان اوٹھا پوالا

بوچہ اوٹھا۔ منے والا۔ سٹال۔ مزدور۔

ہیل سری۔

طبل سریازی۔ بلین کا ہول۔

طولہ چوٹی قسم کا کتا پلیمنی کتھی کا بچہ

طولہ شکاٹ فاکس وڈ کا جھنگ

کی بویر جا کر شکار کو تلاش کر لیتا ہے۔

طبل نقارہ۔ ڈھول۔

طالش ایک قوم کا نام ہے۔

طراوت - ہریالی - سبزی۔

تری ونازل۔

طباب قطور موٹی رتبی۔

طرف اغلب۔ غالب طرف۔

اور اور بد گنہگار دوست چوٹی۔

سے آراستہ کرنے میں اور جابجا اتفاق نہایت

اور دھاتیہ فرستے کہہ دیتے ہیں اسکو ہندی

میں ہاتھ دلا کہتے ہیں پہانسی۔

کہ مہنسی اور کچہری وغیرہ ممالک میں۔

پوشی اور شادی کو خدا فی میں یہ مکان شادی

کے۔ یہی ہندو طاباندہ ہندوستان۔ فارسی میں

اسکو طاق نصرت کہتے ہیں۔

طوس ہال۔ جالی واکٹر۔

طوس سفید باہر لٹ۔ جالی ٹوٹ

ٹوٹ جالی۔ جالدار کپڑی کی نقاب۔

طوریامی مچھلیاں پکڑنے کا آلہ

طاق ابجڑی۔ اینٹ کی صواب

اینٹ کا لدا۔

طنبک طار مہلہ کے بعد وے لون

کو تلفظ میں یہ شہر ہے جہاں چہ لینی ہندو کہتا ہے۔

وہو کہ۔ طبلہ۔ دروازہ۔ پتھلی

طاجی چوٹی قسم کا شہرہ ہریالی کہتے

کا چیلہ شہرہ بلکہ غالباً چیلہ ایرانی طابلی کا حکم

طیاریت : در پی رشتہ - چال

لکھنؤ، ۲۰ ستمبر ۱۹۴۷ء

مجلسه اول

طیور - نازک کمر - یعنی سر پرند جانور

المستعمل في

ایران زمین را شکست و در آتش افروخت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Handwritten signature

محاورات و عبارات شریع طلب

ایمان زد دو - محراب - نماز - ایوان نماز

۱۰۰

جواب

رسیدنی بر انداخته می‌مالی

کتاب مشہور واکبر یا اولے ہوئے

حضرة العين

17-00000

برائے نام کے والے۔

عکاسی

بسم الله الرحمن الرحيم

بہان و توجہ دین اور تادیب کا سہی۔

مفتی محمد رفیع

بیت گبرستان سن پائول

31. 12. 1954

1954-1955

مجلسی

125

عزادہ - سکر - دہری - پیرپا

5-10-1953

عمرشہ جہازیں سپر نیا دہ

مقام شہید نواز رضا پاکستان ہے

عزت نواب اسیر آف دین۔

فصل اول سے وقت تک پہنچنا

طاهر و فاطمہ - فرزند علی

دار خاندان اور دور کے ظاہر



اختیار ہے

کنشیل -

عفریت - دیو - شیطان -

عذبات عتہ کی جگہ ہے یعنی آستانہ
جو کہٹ کر بلا سے ملے یعنی شہد حضرت امامحسین علیہ السلام اور کاظمین علیہم السلام اور
شہد مقدس طوس وغیرہ مقامات تبرک سے

مراد ہے -

عبور و مرور آمد و رفت - گزر -

اوتار -

عقین سزا ہوا - بدلہ دار -

عید مولود حضرت پیغمبر علیہ السلام

کی ولادت کا روز یعنی میلاد مقدس کی عید

عسکری لشکر - فوج -

عسکرید لشکر کا لشکر -

علامت شیر و خورشید

سلطنت ایران کا مارک ہے -

عاجہ - باہی کا دانت -

علف ترہین - زمین کی عذرو گھاس

علف زار - ہریالی - سبزہ -

گھاس سکا جھکن -

علف گندم - گھون کا درخت -

علف چھنا - چھانچن کی جمع ہے

یعنی چننا - عذرو گھاس جو بے ترتیب

بڑھی ہوئی ہو -

عجالت وقت کے وقت - عجلت

عظیم الجثہ بڑا قوی بیکل -

عزل - معزول کیا جانا کام سے یا عہدہ

سے الٹا دینا -

عروسی - بیاہ - نکاح - شادی -

عذکوت سبزی - سبزی -

عصر تنگ و عصر بلند عصر کا

تنگ وقت یعنی قریب غروب اور شام وقت عصر

عسا اگر مشیطہ پولیس کی فوج -

عابری و عابریں راہ گیر - راستہ چلنے والے

عابریں جمع ہے -

عرض لشکر فوج کا جائزہ - یاٹا

عمل آوردن ماہی چھپان

پال کر بڑھانا اور انڈ من سے پیدا کرنا -

عقاب فرانت سلطنت فرانک کا
دارک ہے۔

عشری از اعداد دسویں حصہ
دسواں حصہ

عجلہ بخاری - تیزی سے

عمل الایمان - خریدنا - بول لیٹا۔

7-11-62

عقد - چوتھی - باب اولیٰ -

عوض شدن - برکتا - بر لاجانا -

عواقب آخر انجام کار - آخرین -

عبد السلام بن محمد

علی بن ابی طالب

یعنی خطبہ جہاں شاہ کے حضور میں دربار

عوض کریں گے تاہم یہ ہے۔

علیٰ الرحمہ عرض کرد یعنی تا

دوبارہ اور ان خطہ کو اب شاہی کے موافق

— ۱۰۰ —

عجائی اور زندگی پر کئی کئی

حاصل کر سکتے ہیں۔

سپین حاصل کرنا یا انڈے رکھ کر جانور کے
بچے نکالنا وغیرہ عمل آدروں پر۔

عادت پہ لشکر میڈ
یعنی سگری کی عادت و التریہیں۔

عن أبي الغيث

وَاللَّهُ يَكْفِيكَ

عَلَيْكَ لَوْ كَادِيَا - لَوْ شَاءَ - لَوْ شِئْنَا

دروٹ کروٹیں لیتے چلے جانا۔

علی بن ابی طالب - حضرت زین العابدین

غلام محمد خان

عزیز

خداوند مهربانی

لی طرف سے مخالفت۔ حاکم کی طرف سے

اکسپانسیو

عمر

حکومت - یوتا -

11/11/68

[Signature]

غلامان کشیک خانہ پرہ

جو کی کے خدمتگار

غلہ دیوانی سرکاری غلہ گاہو دام

فرانسین، نیک عمارت، سرکاری گندم و غلات

سے متعلق تھی، اسکا ذکر بہت ہے اور بار بار غلطیوں

لکھا ہے یعنی سرکاری غلہ گاہو دام کیونکہ آباد

گودام کی کشتیوں

غلام گردش عمارت کا بیرون

درجہ جو بطور آمدہ خدمتگاروں کے واسطے

بنایا جاتا ہے۔

غناث وند ایک قوم کا نام ہے

غیر نظامی جو جنگی نہ ہو یا جنگی

سے نہ ہو۔

عربا۔ عرب کی جمعیہ یعنی مسافر

میں سے جو قریبی مہینے کی پہلی تاریخ غزہ

اور پانچ رات پہلے نکلتا ہے۔

غلام ہائی گردما کوئی

لاکو گرد قوم کو کا ایک قبیلہ ہے جو علاقہ

ماورین رہتے ہیں۔

محاورات عبارتاً شرح طلب

غیب میگھت۔ یعنی غائب کا حال

بیان کرتا تھا۔

غالباً آفتاب اکثر دھوپ دیتی ہے۔

حرف الفاء

فؤوند۔ بر وزن فرزند۔ یہ لفظ کشتی

اور جہاز کی تعداد پر تاتا ہے مثلاً ایک فؤوند

کشتی اور دو فؤوند جہاز۔ جی طرح ہر ایک

نوع کے شمار کے واسطے آباد ہونے والے فؤوند

ہے یعنی ہر مذکور کو قطعہ اور سرکاری تہ تیغی

وغیرہ کو قلاوہ۔ اور گہوڑے بل کو راس غیر

لکھتے ہیں اسلئے سوا فؤوند اس لکڑی کو کہتے ہیں

جو کوارو۔ کچھ پیچ بند کرنے کے واسطے جاک

کڑی بازخیر کے لگا دیتے ہیں۔ اور اسکل یا

بلی مشہور ہے۔ اور کشتی کی پینڈی ہن ایک

لکڑی ہی فؤوند موسوم ہوتی ہے۔

فؤونگن آفین غیر سلطنتی

فرہنگِ فرنگی انگریزی قالی جکی
بیابانِ بکرائی ہیں۔

وہ جسے خدا تعالیٰ چاہے

فوارہ (فوارہ) جو بارش کا جھڑا یا بارش

فوارش چربدر - نقیب -

فک دین دریائی - سمندر کا اٹھنا -

فوح زیادہ - پانی کا دھواں - پلٹن -

فوجیات دہار کی پالی

فوجنا - صحن - کشادہ جگہ -

فوج مقام - فوج افشا

فوجی - فوجی - فوجی - فوجی -

فوق - فوق - فوق - فوق -

فوارہ یا فونک فوارہ

ایک تقریبی سکہ ہے -

فوارہ یا فوارہ

فقیرہ بصرہ بصرہ بصرہ

جارجا - حصہ بصرہ -

فوارہ افشان چھتری فوارہ

ہزارہ چرخ دار -

فوارہ - فوارہ - یا فوارہ

فنی کرسی مقام کرسی Cressy

کے فتح - چونکہ یہ لفظ کرسی پر ناچار ہے کہ

واسطہ مشکوک تھا اسلئے اصل نام کھنجا -

اور یہ ایک مقام کا نام ہے یہاں کوئی ملک

بہارم شاہ فراتہ اور اوارہ دارہ سوم بادشاہ

کے باہم لڑائی ہوئی تھی اور اوارہ دارہ سوم فتح کیا

فالیہ یا فالیہ - یا فالیہ - یا فالیہ -

جکے نامہ پانوں راجاتین

فوارہ - فوارہ - فوارہ - فوارہ -

فوجی - فوجی - فوجی - فوجی -

فہرہ بینی کی یا جارجا پینے کی پیالیاں

سویکی بینی یا بیٹیک کے -

فوق العادہ معمول سے بڑھ کر ہے

زیادہ -

فشار وادہ - وبارہ -

فرق بدہم - فرق کرسون - یا جارجا

پہچان لون - یا جارجا پینے کی پیالیاں

فرق زیادتی سالاد فراتہ

آجکل فرانزین جارجا سے فرق نہیں ہے

فرار میرا وہ بہکا دیا تھا۔
 فوراً بنائی رقص و آواز اگر تیرا
 فوراً ناسخا کا شروع کیا۔

حرف الفاف

قرانتین - جلد - چالیس روزہ مدت
 یہ لفظ ایک اصطلاح ہے اس معاملہ میں
 کسی جہاز کے مسافروں میں دہائی و شہ
 مرض عارض ہوتا ہے تو اس کو آبادی میں
 جانے سے روک کر ایک مقام معینہ پر پیرا
 دیتے ہیں اور بقدر ضرورت سیاحت یعنی جنگ
 کہ اگر مرض مسافروں سے ناکل ہو جا
 مقید کہتے ہیں۔ اس کو انگریزی میں حالت
 کہتے ہیں یعنی جلد Quarantine
 یہ لفظ انگریزی سے مترب ہو کر ترکی سلطنت
 قرانتین۔ اور قرظینہ۔ موسوم ہوا ہے
 اسی طرح فارسی اور اردو میں بھی بولا جاتا ہے
 اگرچہ یہ امر مذہبی نہیں ہے کہ بیمار و بیمار
 جلد بہری مقیم و مقید کہاجاتا ہے بلکہ جنس

خیز روزا حیات کی جانی ہے۔ مگر غایت مہم جو کہ
 ایک جلد ہے اسلئے عام طور پر ہر مہم جو کہ
 لفظ مستقل ہر تہہ ہے اور مرض مستعدی کا اثر
 وقع کر کے غرض سے جہاز روک دینے کے
 واسطہ حکم ہو گیا ہے یہاں تک کہ ایسی قیامگاہ
 کو بھی قرانتین یا قرظینہ کہتے ہیں۔ اور اس
 قیام کی غرض یا حصول بھی قرظینہ کہلاتی ہیں
 قرظینہ شہ بندر تھار۔ بالیوز
 ہر ایک بندر۔ اور تجارت گاہ بزرگ کو مقام
 ہر سلطنت کی طرف سے ایک امن تجارت و
 رعیت رہتا ہے جو اپنے ملک کی رعایا اور
 تجارت وغیرہ معاملات کا نگران اور سربراہ
 رہتا ہے۔ اور اس کو بادشاہ کے خالص
 رعایا کے معاملات و قضایا سب اس کی
 طرف رجوع ہوتے ہیں مگر جبکہ متنازعین
 سے ایک شخص اس ملک کا ہو تو اس کی
 سے تجویز و قضیہ نزاع کا تعلق ہے۔
 انگریزی میں یہ عہدہ بلقب کا شل محاب
 ہوتا ہے۔ قونسل۔ یا قنصل یا قنصل

Con su?

کالسل

سر پہ پہاڑ اور حجرہ بالا تینوں طرح سے

یکجا جاتا ہے۔

قواونگیر بہت سیاہ۔ نہایت کالا

ترکی میں قواسیہ کو کہتے ہیں اور گیزر افضل

کی علامت ہے جیسا چنگیز یعنی خان بزرگ

بھجریا۔ بھراسود۔ یللاک سی۔ کو بھرقاؤن

کشت

نیاست۔ حفاظت۔ طلایہ

روند۔ کشت۔ پہرہ۔ چوکی۔ بچھائی۔

قتلاق سردی کے موسم میں

رہنے کا مقام جسطرح گرمیوں میں دھوپ کی طرف

کو پھرتا دیکھتے ہیں۔

قرا سیاہ۔ کالا۔ یہ ترکی لفظ ہے۔

قرا طاعہ کالا پہاڑ کوہ سیاہ۔

قواداغ کالا پہاڑ۔ کوہ سیاہ۔

جبل اسود۔

قاطر۔ خچر۔ مال۔ بیل۔

قشنگ بروزن رنگ۔ خوبصورت

خوشنما۔

قالتی بروزن قایت۔ ناتر۔ بوٹ

چوٹی کشتی۔

قالتچی۔ ملاح۔ انجھی۔ کہوٹ۔

قہوہ چی۔ چار سار۔ چار پانچواں

قہوہ بنانے والا

قہوہ چی ہاشی کا فیخانہ کا

چار خانہ کا افسر

قیر قاول۔ چین کا تیر۔ تیر۔

چین کی مرغی۔

قواول طلائی۔ مرغ زرین

اسٹریلیا کا سنہری تیر۔

قراول۔ چوکیدار۔ محافظ۔ بچھان

پیر داہ۔

قراول خانہ سپاہیوں کی چوکی

تھانہ۔ چوکیاں کا مقام۔

قور۔ تیار۔ اسلحہ۔ سنہر

قور خانہ۔ اسلحہ خانہ۔ تیار خانہ

سیکڑین۔

قوسچہ - اسلحہ بردار - شکاری باؤ کی گاؤ کا

اندر جو بادشاہ کی جان کا محافظ ہو۔ اجودن

شکاری - جنگی برائے تیرہ - کتری

قوسچہ - موٹا گول - یعنی گولہ کی سا تہہ بنا

قوسچہ - باز شکاری - سیاہ باز

قوسچہ - باز شکاری - باز شکاری

قوسچہ - باز - قوسچہ

قوسچہ - ہر روز کی زندگی کی ایک قسم

جو خنجر کے برابر اور چوڑا پہل خنجر سے ہوتی ہے

شکل برابر اور جمید کردہ کی طرح کا دستہ ہوتا ہے

قدارہ - ہر وزن ستارہ درخت کثیر

پتی کی شکل پر ایک تلوار ہوتی ہے اس کو

قدارہ کہتے ہیں - ہندوستان میں اس ہتیار

کو گنتی کا کھانڈہ کہتے ہیں -

قوسچہ - حلی بن کی ویلیا یا پٹار

قوسچہ - پہاڑی میڈا - میش کھری

قوسچہ - پگ - انگوچا - دو پٹا

قوسچہ - پگ - انگوچا - دو پٹا

قوسچہ - پگ - انگوچا - دو پٹا

قوسچہ - پگ - انگوچا - دو پٹا

قوسچہ - پگ - انگوچا - دو پٹا

گول کہ سو سو دو دو سو گول کے فاصلہ سے گزرتا

کہو کہ ایک گزرتے ہیں سے دوسرے میں نال

ہو کہ پانی جاری کرتے ہیں اور سطح کنڈون

سے دوسرے ہوتے ہیں کہیت یا باغ لگان

یہاں سے کہتے ہیں کہ گول کو فضا کہتے ہیں اور کٹر

وہ کہتے ہیں کہ گول کہتے ہیں اندر اندر پانی جاری

ہو کہتے ہیں

قوسچہ - تات کی جگہ ہے -

قوسچہ - پچ - بل - ہرن وغیرہ

حیوانات کے سنگوں میں جو چھرا اور ہرے

ہوئے حلقہ اور گرہ ہوتی ہیں اور کھری قوسچہ

کہتے ہیں -

قوسچہ - ہندوستان میں اس ہتیار

کو گنتی کا کھانڈہ کہتے ہیں -

قوسچہ - حلی بن کی ویلیا یا پٹار

قوسچہ - پہاڑی میڈا - میش کھری

قوسچہ - پگ - انگوچا - دو پٹا

قوسچہ - پگ - انگوچا - دو پٹا

قوسچہ - پگ - انگوچا - دو پٹا

قوسچہ - پگ - انگوچا - دو پٹا

قوسچہ - پگ - انگوچا - دو پٹا

تیک۔ ہنچنے کو کہتے ہیں اور شیریں بند۔

قشون چریک بھاری طرح۔

سیاہ ملیشیا۔ اسکی پوری شمع جیم فارسی میں ملاحظہ ہو۔

قطاعی قطع کیا ہوا۔ ٹکڑے۔

ٹکڑے کا نام ہوا۔

قیراط ایک وزن جو چکی مقدار میں ہے۔

قناری لکے زرد رنگ کا چربا ہوا۔

ایک خوش الحان پرند ہے۔ یہ لفظ گنگا کی نیر

Conary سے منسوب ہوا ہے۔

قشونی شکری۔ سیاہی۔ پلینا۔

قلم قلم کا نام ہے یہاں لکھو۔

قلمی قلم کی شکل میں۔

قلمی قلم کی شکل میں۔

قلمی قلم کی شکل میں۔

قلمی قلم کی شکل میں۔

قلمی قلم کی شکل میں۔

ڈیبا۔ قاب۔ چونکہ کہتے ہیں چونکہ سیکار

کی ڈیبا چونکہ نام ہوتی ہے اس کو آؤ کو بھی

قاب کہتے ہیں۔

قاریچ گدڑا۔ کہنی۔ سانپ کی

چھتری۔ یہ درخت بغیر تخم گل لکڑی وغیرہ

مادہ سے برسات میں خود بہ خود پیدا ہوتا ہے

اور اسکی دو قسم میں ایک نزع کہ کہنی کہلاتی ہے

بکارت کہ کہنی کہلاتی ہے۔

قازالاق ایک خوش آواز چمٹا

پرند جو ہوتا ہے جسکو چندول یا آگن کہتے ہیں

قشون لشکر۔ فوج۔ سیاہ۔

قو ایک قسم کا کھوڑا جسکی

آستین بہت بڑی اور وہیں میں حلقہ ہوتا ہے

اکثر اسی نل بھروسہ اور براؤن اور ہون

پیدا ہوتی ہے۔

قوہ بہ قوہ جہان تہاں مشا

بہادری کا قطعہ بہ قطعہ۔

قوش قوش کی جگہ ہے۔ پرنس

یعنی لوت اور چک اور پرنسیری لوت وغیرہ

شہر قرقانی - سیام اور سپید دیوون رنگ
کی ہوتی ہے۔

قَوْلُ الْاَفَاقِي شہر قرقانی
پرانوٹ پیران - انگریزوں - عرض کی
یا حاجب غاوت۔

قَائِنِی شہر قرقانی
نارنگ کا۔

قَالِ قَائِنِی شہر قرقانی کا بنا
ہو اقلیہ۔

قَرَابَاعِی شہر قرقانی کا رہنے والا۔
قَرَابِی ایک روس میں ایک قوم ہے اور

قوم کاسک Cassack کہلاتی ہے
قَرَقَالِی پہاڑی قبیلہ ہے کی

ایک قسم ہے۔
قَلَاءِ قلعہ کا جمع ہے۔

قَلَاءِ قلعہ کا جمع ہے۔
قَلَاءِ قلعہ کا جمع ہے۔

اس نام کی ایک نہایت عالیشان عمارت بنائی
ہے۔

قَلْبَانِ شہر قرقانی - گڑ گڑی - سکی۔
قَلْبَانِ شہر قرقانی - گڑ گڑی - سکی۔

قَطْرِ قطر - دائرہ کے وسط کا خط موٹائی
حصہ مائل چپری قطر قطر وار چیز۔

قَضَوِی مقرر کی جمع ہے - یعنی عدالت
بالکتابین مکان۔

قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔
قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔

قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔
قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔

قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔
قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔

قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔
قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔

قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔
قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔

قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔
قَزَلْبَاشِ شہر قرقانی کا رہنے والا۔

جو حرف چیم فارسی لفظ چارویش قلندری میں
لکھا گیا۔

محاورہ و عبارتیں ہای شرح طلب

قرآول رفتہ - نشانہ باندہ کر - تاکہ کر
سیدہ باندہ کر۔

قسمت شانرا میگذاشت
ادستگاہ کہد تیا تھا۔

قرش علی ہذا - اسی پر قیاس کرو۔
قدری از دیوار را بطور خرچی از
کاشی سفید جلو آورده اند دیوار
میں - جسے کینقد تو دیوار پر ہوان لکھ پر مینی بابہر تو
نکل ہوا سفید قلیو پایا چونہ - - - - -
پائشال لائے ہیں۔

قلبی از مطلقا کہ مراد داشت
تلمیح یعنی بلیغ وار کہ سیاری سیکڑا تہا زینہ نہیں تھی۔
قطع مراد وہ کہستہ - - - - -
رد و بدل - خط کتابت - آمد و رفت - - - - -
باہمی ترک کر کے یا سبھتہ تاکا کو - - -

قوس قزح - دھنک چو بارش کے بعد
آسمان پر نظر آتی ہو - کمان شہمان -

قد عن - تاکہ - - - - -
قورق - گاڑی کی گہر گہر اہت - یعنی
گہر گہر۔

قوہ چ - ایک قوم کا نام ہے۔
قصی از قلیلی قصر خواجہ
بانی قلیلی آباد - ایک معروف بارود و دین کا گلیا۔

قصاصہ - سلاطین روم جو عہدار
اسلام سے پہلے مسلط تھے۔

قوامی - ایک قوم ہے جو عیسائی
یت پرست و غیر مذہب کے تھوہین۔

قو موق - ایک قوم ہے۔
قوی سو - آب مرغابی - مرغابی

کابانی۔
قطب قطب نام سے مراد ہے۔

قار و حشہ - گنج مرغابی - قتبہ
جنگلی لٹ - اور پال ہوئی لٹ کا لٹ کہتے ہیں۔

قلندری - ایک حینہ کی قسم ہے

کالیسکے

کالیسکے کالیس بر وزن ناشر

اور کالیس چسبندہ عمارت ہے جس کا کمانہ ہے۔

جیسا ہر کوہ کو کہ اور زبان کو کہ کہتے ہیں۔

کالیس گہری۔ یہ لفظ عام طور پر گہری کے معنی

میں مستعمل ہے خواہ کسی شے کی گہری ہو یا کسی

شے کی گہری۔ یہ لفظ انواع پر بولا جاتا ہے

اور اس کا لفظ انگریزی سے کالیس Calash

ہے یعنی کالیس کو مفرس کیا ہے اور آخر میں

کا کان زیادہ کیا گیا ہے یعنی اہل زبان کا

بھی کہتے ہیں مگر یہ صرف تغیر ہے۔

کالیسکے سراز

ایسی جگہ جس کی جہت نہیں ہو۔

کالیسکے روز

جس کی حدیث شد بہر پچوا اور سائے کی

دوسری شے کی گہری ہو۔

کالیسکے بھار

بھار یا

بھار کا بھاری

کالیسکے

کالیسکے کالیس بر وزن ناشر

اور کالیس چسبندہ عمارت ہے جس کا کمانہ ہے۔

جیسا ہر کوہ کو کہ اور زبان کو کہ کہتے ہیں۔

کالیس گہری۔ یہ لفظ عام طور پر گہری کے معنی

میں مستعمل ہے خواہ کسی شے کی گہری ہو یا کسی

شے کی گہری۔ یہ لفظ انواع پر بولا جاتا ہے

اور اس کا لفظ انگریزی سے کالیس Calash

ہے یعنی کالیس کو مفرس کیا ہے اور آخر میں

کا کان زیادہ کیا گیا ہے یعنی اہل زبان کا

بھی کہتے ہیں مگر یہ صرف تغیر ہے۔

کالیسکے سراز

ایسی جگہ جس کی جہت نہیں ہو۔

کالیسکے روز

جس کی حدیث شد بہر پچوا اور سائے کی

دوسری شے کی گہری ہو۔

کالیسکے بھار

بھار یا

بھار کا بھاری

بھار کا بھاری

بھار کا بھاری

[illegible]

ایک بار جب کہ ایک بار یہ ہے کہ جو کہ
 دیواروں کے ساتھ ہے یہ ہے کہ جو کہ
 جداروں کے ساتھ ہے یہ ہے کہ جو کہ
 ہیں۔ یہ نظر کے لئے انگریزوں سے
 Concern سے نہیں ہوا ہے۔

کلوب شکرکت کا مکان چار شہ
 آدمی حج کو کہہ آگاہ تھے تین اور اقلان
 راقا حال کر لینے کے واسطیہ اجتماع
 و حکمت عمل نہایت مناسب ہے یہ تھا
 انگریزی کتب خانہ میں ہوا
 گنگوٹھ کن گودہ ہنپاٹ کا جلسہ
 یہاں بہ ایک سلطنت کے درباریوں کو کتابرا
 تاکہ کسی امر میں باجماع اور شور و گڑباز نہ

یہ لفظ زبان انگریزی کی کتابیں Com & Ross
سے منقول ہے۔ اس لفظ سے لفظ
عربی میں مستحب ہے۔ جو کہ لفظ عربی
ہی لفظ عربی سے منقول ہے۔

کونسل کے رکن ٹوک۔ مانت
بادی شہر کے متعلق پولیس کا قانون جیسا
ایکٹ، برٹش ایجنسی کے اعلام کا منشا ہے اور
دفعہ ۳۴۔ ایکٹ مذکور کے حکم سے لگی گئی
تیز دھڑانے اور ایسے اعمال جن میں زنا ور عام
نقصان پیش کی ممانعت ہے۔ اور بی سپرنٹنڈنٹ
کا تمام بندوبست اور قہر ٹوک ٹوک ہے۔ یہ
نقدی انگیزی کا ٹوک ہے۔

توئی : احتساب
پولیس کا تہذیبیت اور ممانعت پارک کی پیش
حساب علی پولیس کی کارروائی کو کہتے ہیں
اور کون ہی خطبہ ہے جسکی تعریف اور پر
گرس -

کماندان سالار - ۱۹۲۱

انگریزی کامیڈی Comedy سے منفر
ہوا ہے۔

کُنسَرل - کن سائل - باج ہے
جسکو کونسرٹ اور کونسر کہتے ہیں اسکا ماخذ
کونسر کی شرح میں لکھا گیا۔

کوک دیو آں - جنگلی مرغ بن ہوا
یہ لفظ کاک ڈی بوش Cockade Bois
کا منفر ہوا ہے۔

کاک منفر ہے کاک مرغ - اور ڈی اضافت ہے
بوش معنای الیہ ہے۔

کوک دیو آں - جنگلی مرغ بن ہوا
جسکو یہ لفظ کاک ڈی برونڈور
Cock de Burrouwen کا منفر

نام ہے۔

کوراسیہ - زہ پوش جان۔
چار آئینہ بندیہ لفظ انگریزی کوئی ایسیئر

سے منفر ہوا ہے Curassien
جسکا رسم خط یہ ہے۔

کونسرٹ - باج ہے جسکا ذکر اوپر
ہوا ہے یعنی کونسر یہ لفظ کونسرٹ
Concert

حکمران فوج یہ لفظ کمانڈرٹ

Commandant سے منفر ہوا ہے

کمانڈان میلٹ - سینٹر
کا منفر ہے یعنی حکمران فوج - جنگی افسر - سالار

جنرل کو ایڈمرالٹر - یہ لفظ کینڈنڈ آف میٹری

Commandant of Militaire
منفر ہوا ہے۔

کوا - گھاٹ بندر کا پیش - بندر کی گھاٹ

کالیشہ اور عمارت یہ لفظ انگریزی کوئی
Quay سے منفر ہوا ہے۔

کابینہ - بردن خاکینہ - دیوان
شیش محل خلوت کا کمرہ یہ لفظ انگریزی کابینٹ

سے منفر ہوا ہے Cabinet

کمالاسٹیک - کبے باج
وغیرہ سے پانی نکالنے کا زبر کا پمپ یا آلہ

آبشار پر کا پمپ یہ لفظ انگریزی کمپلک
سے منفر ہوا ہے Come Elastic

کومیدی - قتل - قلابہ - اقبال -
عداوت - وہ کام جو باج آگے نہیں یہ لفظ

پاخانان کا لقب ہو۔

گنل - گہائی - سکڑی گلی - تاکہ پیچیدہ

راستہ۔

کشتی بخار - وہانی ہمارے گنٹ

کشتی شعلی - بادی ہمارے

باد بانی کشتی۔

کشیٹک - چکل - پرہ - روڈ گشت

چوکیداری۔

کشیٹک خانہ - چوکیداری کا محل

حفاظت کا محکمہ۔

کشیٹک جی - چوکیدار - پرہ دار

کوزہ گل - کونراہ گل

پہلو کا گل گاہے چہین چہوئے چہوئے پہلو۔

درخت کا گلہ ٹہیرنا۔

کاشی - کاشان کی رنگین نقش

اینٹ - اور کاشی کاری اور نقش اینٹ

کاکام - کاشی سفید بھی غیر منقش سفید

کاکام اور ہوا آچر کا کام۔

کریکس - تریلیہ - محراب دار عالیشان

کارخانہ کرو - ہوا سازی۔

اجن سازی یہ لفظ انگریزی کرو Crew

گمون - عوام الناس - عام رعایا یہ

لفظ انگریزی کا سن Commune کا

منفس ہو۔

کنسل ڈٹا جی کنسل - اثاث

مجموعہ مشورت خانہ - مشیران جنگی کنسل

یہ لفظ زبان فرینچ کنسل ڈی اثاث سے

de Etat : یہ سے منفس ہوا ہو

کنسل مشورہ دہنکی وجہ سے محتاج مشورہ

نہیں اثاث افسران اسٹاف مشیران جنگی کو

کہتے ہیں۔

کلنل - عہدہ ہے جسکو کرنل کہتے ہیں

اسکی ریل کا ٹیٹل ہے - Colonel

کیور بادشاہ - یہ لفظ کنگ King

کا منفس ہو۔

کولوائی والسنہ ایک قوم

دروازہ کی طرف سے ہوا ہو۔

کو لہ ہارے سے سبھی ہول

پاٹھنا۔ تو شہان گہری۔ سیرگ۔

کو چہ۔ شک بڑا است۔ اور بڑا است

کو پیر کو چہ کہتے ہیں۔

گنیش۔ پادری۔

گنیش بادی

گنا کو بھی دیا۔ اور۔ زنگ۔

لاناگ کوٹ یعنی دروازہ میں کا کوٹ۔

کاتبی ہائی زیر سمو

سمور کے استر کا دراکوٹ۔

کچر و معوم ٹیڑا بانھا۔ پچدار

بل دار۔

کوڑ جاہی جنگلی کھوڑ۔

کوڑ۔ برونن فٹہ کہن۔ منک۔

تاڑہ کہی جو کچے دودھ سے بنا لاجا۔

کہ۔ جو پٹری۔ چہر کا کہ۔

کہ والا جی

الذی تریبہ منکالین کو۔ جو پٹری۔

ایک اس کی ٹیانی بنا کر لٹے ہٹایا جاتے

کولہ شری۔ بنگہ۔ چہری

ایسی تجارت۔ بگاٹ کر گول اور ہر طرف چھپے

نکلے جو سے۔ انگریزی ٹوپی کی شکل پر ہوتی ہو

گھوڑے۔ مزدور لوگ۔ اہل حرفہ کا درجہ۔

کو چہ پانچ دروازے چکا

چیان۔

کیری۔ چہر کا مکان۔

کشتانی۔ کپنی۔ جماعت شرکاء

کو۔ حصے کے تلی یا تے

کو۔ جسکی ٹواڑہی سیجا و عمر

بھی نہ بھلے۔

کولاک۔ طوفان۔ سمندر کی ڈوب۔

بڑی بڑی موجیں۔ گرداب۔

کچل۔ گنا آدمی۔ گنے سرکا۔

کوہ کچل گنا پہاڑ۔ جہر خشت

افندہ اس کو۔

کلی۔ اگر جا۔ عیا سرنی مہکل۔

کشتی سارخان - گودی -

جہاز بنانی جگہ -

کوننگ - تکر - زبان او - بوالہ -

کار و دستکمال - چتر - کتاب -

آگیزہ - زبان -

کلاغ - کوا - زاع - کاک -

کاک - ابلق - گل گچیا - مینا -

کبوتر بازی کن - بازی کرینوالا -

کبوتر - کابل - بوتر -

کوند و - ایک پرند جانور لاش -

ک - قمر - ہے -

گفت - موٹا - فزہ - پڑکار -

گندہ -

گلد - آگلب - چوہر - مقدم -

گسی - سیر - نشت - پولیس -

گورہ - ہٹی - ہمار کی ہٹی -

کاروار - ایک بہت بڑا پرندہ -

شیر مرغ سے مشابہ اور اقلیقہ میں پیدا ہوتا ہے -

گمان - انسبی - سن کا پڑا - کوفیز -

کیمز

کون - بروزن چین - جہاز ہینکار -

خار و دھشت جوشین کی سطح پر پیلیے -

کون صحر - خاروار جھاڑی -

سینا ناسی - کیٹلی - اونٹ کتاب وغیرہ -

کمان رلہ اہنی - راہ آہن -

ہستہ کی پٹری جو میل کی سڑک پر لگائی جاتی ہے -

سودگی بنائی ہوئی حصار کمان جیسے چیز -

کور - ایران بن یا پٹخ لاکہ ہندی کو -

کرور کہڑوین -

کہ اینزابل کہ اسٹیشن گھاٹ وغیرہ -

کی عمارت اور گھاٹ کا پشتہ اور ایزابل نام -

یہی لکلا ایزابل کا گھاٹ یا اسٹیشن -

کرکوی ایک قوم کا نام ہے -

کہ پ - پٹھان - پٹھان پہاڑ -

کل ددن ٹکڑا مارنا -

کوک کرک دینا - درست کرنا - سچ دینا -

کولہ سات ایرانی ایران میں -

گھڑی کے کوکنے کا وقت صبح کو ہے -

اور باتہ بھی سمجھ اور شام کو سمجھتے ہیں۔

کاسیم صوبہ جو سدہا ہار دشت ہے۔

کسانیت سستی۔ ضعف بیماری۔

کلان تر۔ چودھری۔ چوکران۔

کلان تر شہر سہی سپر نڈنڈ

پلیس۔

کلن۔ کورٹ۔ ورازد من کا کوٹ نالو

جس میں سید کاہ اس شیعہ لکھا ہوا ہو۔

کھار۔ پتو۔ لڑا۔

گھڑیا و کاہ ربا ایک درخت کا

گوشت ہے نزدیکی رنگ جو دیکھنے میں پتہ

معلوم ہوتا ہے۔

کمان کروہ۔ یا کروہا غیل

جس میں رکھ کر مٹی کا غلامار سے ہیں۔ کروہ۔

اور کروہا دونوں طرح کہتے ہیں۔

کالسیک۔ اسبی گھوڑی کا

کوشاک۔ ویلا تھانہ۔ صدر طالبان۔

شاہ نشین۔

کوی طابقتی۔ قہر۔

گریہ المنظر بدنام۔ بد صورت

گرہ کا نون سے بہرا۔

کھانچہ۔ وڈنار۔ سا۔ نگی۔

کھاؤ حقہ جیسا چاہے جیسا

اور کھاؤ ہو۔

کھچھا۔ وڈنا۔ لاغر۔ منحنی۔

کارگر۔ کار پیکر۔ مزدور۔ صنّاع۔

گھڑا۔ چورنگ ہنڈار ایک چوپا پیروار

خوار شیوان ہے قسین گشت کی برابر ہوتا ہے

اور مردے کو قبر سے نکال کر کھا جاتا ہے۔

اور مردار کی خشک ہڈیاں چبا لے۔

کوباس۔ ٹاٹ۔ سن کا کپڑا۔ کریمز

کوتیز

کساد ہو جان۔ بقیہ۔

کرمانی کرمان کا باشندہ یا کرمان کا۔

کلاہ خود۔ خود۔ لہے کی ٹوپی

کھجریان کم ہوتا ہوا۔ سبست ہال

کوہ۔ ایک قوم جو آئین ہے۔

کوہستان۔ کرد و غلامک پانچ

کنکارو ایک قوم ہے۔

کفل چوڑا۔ پتہا۔

کونکلا زمین کا تمام جسم۔

کحالی آنکھوں کا علاج۔ آنکھوں کے

معلق طب۔

کفش جوتا۔ سوزہ۔ بوٹ۔

کشکول درویشی بکول

فقیر و بکا کشتا۔

کالسا کہ چایاری ناک کی گاڑ

کشتی زرد پوش لواندہ

ہوئی کشتی۔

کار گزارا شن لگانا۔ قایم رہنا

کرنا۔

کسل نیند کا ماما۔ لالہ سیٹھی

محاورات عبارت تہا شرح طلب

میکرند او کے اوپر تاجربی یا موسم غن

کشل ایک پیر لپ کرہ سیتھین یعنی اوپر

موم جامہ کر دیتے ہیں۔

کار کردن وپے کار رفتن

کام کرنا اور کام کی تلاش یا جستجو کرنا۔

کم ماندہ بود بخورد کم رہ گیا تھا کھڑا

جاتے۔

کار میگز ارتد جگر پر لگاتے ہیں یا

نقب کرتے ہیں۔

کما پختہ میکشند سارنگی یا دوتار ا

بجاتے ہیں۔

کوہ کوہ ریختہ بود ڈھیر کے ڈھیر

پڑے ہوئے۔

کمانی شدہ۔ کہنی بکر جماعت

شتر کا قایم ہو کر۔

کبوتر باز ہوا میکشند۔ کبوتر باز

اڑاتے ہیں۔

کار می شود لگتا ہے۔ نقب ہوتا ہے

یہ لفظ یعنی کار گزارا شن یا کار شدن امیث بہتر

چونہ وغیرہ لگانے اور پتھر چھٹنے اور چھانی

میں لگانے کی نسبت بدلا جاتا ہے۔

کوہ خاکی و لکیر بود۔ مٹی کا چھپا تک
پہاڑ تھا ادشت ناگ بے رونق تھا۔

کونہ مہر پند کو شہر جلتے تھیں
ایکونہ سر کا جلد کرتے تھیں۔

حرف الکاف فارسی

گاز بروزن تاز۔ ایک غیر مرئی مادہ ہے
جو غلط پاشی کے تیل سے بنا یا جاتا ہے اور
شل ہوا کے تیل نامہ قی ہے بدبودار۔ غالباً
بسیط ہوتا ہے۔ یہی کلکتہ وغیرہ ہندوستان
اور یورپ میں اعموم اس سے چراغ روشن
کئے جاتے ہیں۔ یہ لفظ انگریزی کا اس
گیس Gas سے منقرض ہوا ہے۔

گار بروزن خار۔ اسٹیشن۔ سرحد کا مکان
ریل کی سڑک کی اختتام کی جگہ یہ لفظ انگریزی

سے گین Gurnet کا منقرض ہوا ہے
گاردان باغ۔ انگریزی۔ کارڈن

Gardes۔ تین کتاب الف پڑایا ہے
چند دہائی۔

پڑائی طرز کی عمارت کا دروازہ یہ لفظ انگریزی
کا تھیک Gate کا منقرض ہے۔

گارلیون گاربا اسٹیشن ریل کا اور لیون
لائن Gate کا منقرض ہے یعنی گاربا اسٹیشن

گودی مہاراجہ کی جگہ۔ جہاز کو تار
پر ٹھہرائی جگہ۔ گودی کی پہنچل ہوتی ہے

کہ یہ جگہ کے کنارے۔ یہ ایک بہت بڑا حصہ
پختہ تالاب کی مثل بنا تھیں اور یہ پاکپتن

کراچی اور فروت کے واسطہ ایک راستہ بنا کر
اوس میں تختہ یا کوڑا کہو۔ اپنے بند کرنے کو

کلا تھیں کہ جب چاہیں پانی کم یا زیادہ کر سکیں
اوی راہ سے جہاز گودی میں داخل ہوتے

ہیں اور کنارے سے مل جاتے ہیں کہ اسبابہ
تاسانی اوتھکے۔ اور اسی قسم کی گودی میں

مرمت ہوتی ہے۔
گل و رنگ جنگل جیت کا پہول جو

کائنات دار ہوتا ہے۔ اور ہرے ہرے
پہول سے جسے کائنات کہتے ہیں

گل و رنگ پہاڑ کی پہاڑ سے اچھڑ

گل سریش سریش ایک سخت کا نام ہے

جسکو مہندی میں لڑکھٹہ کہتے ہیں اور بہت خوش رنگ
سرخ پہول ہوتا ہے اس کا انگریزی میں اسفودلز کہتے ہیں

Asphodelus damascenus

کہتے ہیں۔

گرجی گرجتان یا جارجیا کا باشندہ۔

گوراسپ گرج ہے اور گوراس کے

ورمان ایک چوپایہ حیوان ہے جسکو ژرژ یا زیمبرا
کہتے ہیں۔

گوڈ گڑھا۔ ب۔ گہرا۔ گہری

بھی کہتے ہیں۔

گل زرد (گل زرد) زرد رنگ

کے گلاب سے مراد ہے۔

گیارا۔ مقبول۔ سن مانا۔ قابل استعمال

جسکو دل قبول کرے۔

گرگان رودی گرگان رود کا

باشندہ۔

چمچ چمچہ جو قدسی کان سے نکلتا ہے۔

چمچ۔ چمچ۔ چمچ کی شے۔

کہتے ہیں یہ مادہ ایک درخت کا شیرہ جو مٹھوٹا
کے مشرقی دریا شورکی اکثر جزائر مثل انڈمان یا

کالاپانی اور جزیرہ سرکوک وغیرہ مقامات میں
پیدا ہوتا ہے اس درخت کا دو تیس چالیس گز

تک اونچا ہوتا ہے۔ نرم باریک شاخ
کوئل کے قریب سے کاٹ کر اس کو ایک باغ کے

نارنج میں پرو کر باندھ دیں تین رات میں وہ
دودھ سے بھر جاتا ہے پھر اسکو کڑھائی میں بھجوا

یا پکھا کر گلیہ بنالیتویں اسکی بہت بڑی تجارت
ہوتی ہے۔ اور یورپ میں جا کر ہزاروں جہیزین

بنتی ہیں۔

گہر۔ گہرا۔ گہری۔ گہرا۔ گہری۔

گرگدن۔ گہرا۔

گل و بوٹہ پہول بوٹا۔ پہول بوٹہ

گل و بوٹہ۔ درخت اس کا پہول۔

ریحان چین۔

کان گوڈو گیدو کی بابا ایک جانور

جسکے اگلے پانچ۔ چھوٹے اور پچھلے بڑے ہوتے ہیں

اور رنگارنگ ہوتا ہے۔ اسے یلیا میں پیدا ہوتا ہے

گیر کردن - پکڑ لینا - گرفتار کرنا - یا

تقدیر کرنا -

گل سازی پہل بنائے کی صنعت -

گلشن میراؤں سنستے تھے -

گلزار ہائی عجیب ہوا می اثر آ

عجیب طرح سے گلی اور چھانٹا

گر و کر وہ - گول ہنکر - باگول کر کے -

گوشت اش ریش دار د گال پاؤں کو

رخسار و پیر ڈاڑھی ہے یعنی پیچ میں سے منڈی

ہوتی اور ہر ڈاڑھی -

گل بدی بو و بری کچھ یاد دل تھی

گووی افتادہ نشیب واقعہ ہوا ہے -

یا گڑھے میں ہو -

گوشت ہار روتی عراوہ گڑا

گوشت یا گوشت کو گاڑی (رہنکار) پر رکھ کر

بطور شیف گوشت کو گڑا کہتے ہیں اور گوشت

یعنی جمع صیغہ سے بولنا یہ مراد ہو کہ بویان اور

بہرے ہیں -

حرف اللام

لنثر بر وزن عنبر - قاف - قندیل

گیر کردن - پکڑ لینا - گرفتار کرنا - یا

تقدیر کرنا -

گل افقار دن - پکڑا جانا - گرفتار ہونا -

ماہر لگ جانا -

گلی - تر - کچھ کچھ - بہگی ہوتی زمین -

گولہ داغ - نیلا ہزار -

گلہ بان - گوال - چروانا -

گل فحل ایک قسم کا روغن دار سرخ

پہل ہو -

گلولہ ریشے گویان اور گول ٹولنا -

گوان اوہل ہوا شاخانہ یہ لفظ گرنید

اور پیراستہ نہیں ہوا ہو - گرنید ہوا اور اوہل

ترہانہ لکھا گیا

مخاورات و عبارتہ شرح طلب

گل شدہ ہو و کچھ ہو گئی تھی -

گلج حوزہ - رلغ پریشان ہو کر - سرکلک

گوشت شنگین است اسکے کان

بہرے ہیں -

لائیٹن یہ لفظ انگریزی لفظ ہے۔

Lantern سے منسوب ہوا ہے۔

لش - درجہ - منزل - ڈبہ - کبس یعنی نشست
کا کبس یا ڈبہ - ڈیوٹری یہ لفظ انگریزی لفظ ہے

Lodge سے منسوب ہوا ہے۔

لوٹ - لٹ - اور لوٹ - ایک ہی نام ہے

یعنی وجہ۔

لوکو موٹیو - لوکو - مو - قی

یو - ریل کا انجن یہ نام انگریزی - لوکو مائیو -

Loquacity سے منسوب ہے۔

لوک براہیو - کارخانہ - کاریگری کی

کیمیائی یعنی کیمسٹری یا علم تحقیق عناصر کا

کارخانہ - کارگاہ یہ انگریزی لفظ ہے۔

Laboratory کا منسوب ہے۔

لابرائٹو - لابرائٹو - اور یہ لفظ

اور ایک معنی میں ہے۔

لیوٹنٹ - نائب ایک عہدہ ہے

لیوٹنٹ کپٹن یہ لفظ انگریزی لفظ ہے

Lieutenant سے منسوب ہوا ہے

لامپ - شمع - چراغ مشعل ہونا

Lamp سے منسوب ہوا ہے۔

لیون - سڑک - راستہ - خط - لکیر - سطر

یہ لفظ انگریزی لائن سے منسوب ہوا ہے

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

لوگ - لوگ - لوگ - لوگ

ہنگامہ - ڈوب گیا۔

لنگہ ہٹ - کراڑ کاہٹ - گھڑی - پکڑی

یہ لفظ سختی کے مدد اور گھڑیوں کے شمار وغیرہ

پر آتا ہے مثلاً ایک لنگہ درہنی کراڑ کا ایک پٹ

اور لنگہ درہنی ایک طرف کا نصف حصہ اور چہرہ کا

نولہ - ٹوٹنی - نئے - ہٹی۔

لآئہ بہرہ شاہ شہد کی کہو بٹکا چتا - آئیا

کہو بٹلا۔

لااد پشت سبھوا - سنگ پشت

باتل۔

لکھ کم درجہ کا تالیق بچھو تربیت کر دیا

نوکر - بچھو کہلا بنوا مارچا عورت۔

لکھ ہاشی تالیق لکھ عمر بچھو

لکھ چہت کی منڈیر - چچا - کنار کنگنی

کارنس۔

لکھ نظای یا لاکھ نظا

جنگی تالیق شاہزادہ بنوا امیر زادہ کو جنگی ہنر

اور لڑائی کے واسطے تعلیم کرے والا۔

لکھ ہاشی ہاشی جینہ کا کہاری ہنر

لکھ سے کہاری ہن - گوشت خریدت - ہن کہا۔

لکھ کراڑا - کراڑ - کپڑا - لکھٹ

لکھ لاپانی ادا صطلایا ہنر وہ ہن عیب ہنر

کو بھی کہتے ہن چنا بچھو لکھش بالآ اور و

یعنی اس کا خفیہ باطن ادھر آیا یا اس نے آ

عیب کو ظاہر کر دیا۔

لکھ خالی - خالی - خالی ہو جانا - کہہ کہلا کہل

صاف۔

لکھ پانی پانی پانی پانی پانی پانی

پانی پانی پانی پانی پانی پانی

لکھ پانی وہ فکر بند ہادی ہو۔

لکھ ننگا ہنر۔

لباس رسے - درباری پوشا

حلوں کے اور ہنر کداری ہنر۔

لکھ ٹوپ ٹوپ کی نال۔

لکھ ٹفندہ بندہ کی نال

لکھ پٹری - پٹری - پٹری -

لباس اکوسی اہل اسکا کینہ کا

لباس اس لباس کی طرز یہ ہو کہنا لکھ

ران تک بر سہ سہ یعنی پانویں جزا کہ گھنٹوں کا
اور ران تک جاگلیا چین دار کوٹ یا ایک قسم کا
چادر نما کوٹ جسکی ڈان ٹکین پاکرا در پست کر پٹ
کی طرف نہایت خوش طرز سے لکھی ہیں معلوم
ہو تا ہے کہ چادر کی گاتی نہ بنی ہوئی ہے
کہا اگر پٹن کی دروی اکو سی ہے۔

لیہ پڑھ کر جو زمین - اسی زمین جسکو
پڑا وہ کہتے ہیں اسکی زمین نہ ہوتی گئی ہو۔

لہما ایک جانور کا نام ہے بہنیں اور
اونٹ سے مشترک شہید ہے جس طرح زندا شتر کا
بانگ ہے یہ جانور شتر کا پیش ہے اسکا نام

خلفان میں آٹھ لکھتے ہیں - *Numa*

لکھ لکڑا - بارہ - بارہ -

لیدی الودود آت ہے

دارو ہوتی ہے - قریب درود -

لقلق لک لک جلیک ہند جاوڑا

لولہ آفتابہ رٹے کی ٹوٹی -

لورڈ - لارڈ - صاحب - الک -

ایک اسیری خطاب ہے جسکو اہل مذہب

دن

لاٹھ صاحب کہتے ہیں یہ لفظ مشہور *Laurel*

لارڈ - لارڈ - لارڈ اور یہ دونوں یکساں

لفظ ہیں -

لاڈل - اندر - تہ - مثلاً - لارڈ کا بیٹی

کتاب کی تہ میں لارڈ - فرش میں فرش کی تہ میں

چنانچہ ڈولڈا دو تہ یا دو تہ کہتے ہیں کہ کتھن ہیں -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

لارڈ - لارڈ - لارڈ - لارڈ -

مدہ یا نو تک - ہندو پوٹا - سواری کشتی - لکھنؤ

محاورات و عبارات طلب

لباس بارانندہ - پہرہ کو ادا کر۔

لائی پتھر چوب گذاشت قاش
کے تین لکڑی نہ تھی۔

لق شدہ بود حالی جو گیا تھا۔

او کو گر گیا تھا۔

حرف المیم

مال - حجر۔ یہ لفظ انگریزی مول سے

Mule - نہ مغز ہوا ہے۔

موزیک - باجہ - راگ - علم موسیقی

کاسازیہ لفظ انگریزی موسیک Music

سے مغز ہوا ہے اور موسیک لفظ موسیقی عربی

لیا ہوا معلوم ہوتا ہے۔

موزیکین - باجہ - انگریزی موسیکین

Musicians - مغز ہوا ہے۔

موزیکائیٹ - بار - انگریزی بین

بین - بینا - بین۔

موزائک - بچی کاری یا ہوا پتھر

جڑاؤ کام - مرقع - نگینہ جڑی ہوئی چیز۔ یا

مرقع سازی کی صنعت یہ لفظ انگریزی ماسائیک

Mosaic سے مغز ہوا ہے مرقع کی

عربی ہے غالباً یہ لفظ انگریزی میں عربی سے

لیا گیا ہے کیونکہ مرقع پُرانا عربی لفظ ہے۔

موز - عباب خانہ - دنیا کے عجائبات

اور منہ سے کہہ کر کامکان یہ لفظ انگریزی میوزیم

Museum سے مغز ہوا ہے۔

ماکارونی - رشتہ آرد۔ - پیو تان

آرد گندم سے میدہ کھا کر باہر سے یا ڈھکلی سے

باریک سوت کی مثل تار بنا ستمین یہ لفظ انگریزی

میکیرانی Macaroni سے مغز

ہوا ہے۔

موز - قفس - جال - پتھر - پرندہ جال

رہنے کا چیز ہونا جال دار مکان جو اکثر شہر کا خانہ

میں لایا ہے کہے تار سے جالی بنا رہا ہے۔

یہ لفظ انگریزی موس سے مغز ہوا ہے۔

مکدال - بیل - تلو - تلو۔

روستیان پہلوار۔ پولو کا باغ

گل صوبہ کا تختہ یہ لفظ انگریزی۔ می۔ May

کامرس ہے۔ شان۔ فارسی میں ظرفیت کے

واسطہ منتقل ہوتا ہے۔ جیہاگستان۔ چمنستان

وغیرہ۔

میلیڈ۔ لی۔ تر۔ ہنگی فتح کے متعلق

یہ لفظ انگریزی ملیٹری Military سے

مفرد ہوا ہے۔

مارس۔ مریخ سیارہ۔ منگل۔ مہر

غز آشام۔ مشعل یہ مشہور ستارہ کا نام ہے انگریزی

میں پیرس Mars کہتے ہیں۔

مہینہ ستر۔ مانتھان۔ صوبہ۔ گریبا۔

انگریزی میں مانتھن Menthon کہتے ہیں۔

مہاراج۔ نشان۔ نشان پاندہا۔ واقع

تاک۔ تاک دکانا یہ لفظ انگریزی تاک۔ تاک

سے مفرد ہوا ہے۔

مرشال و مارشل۔ سپہ سالار

صف آرا۔ افسر۔ میجر جنرل۔ انتیپ اسطقت

منظم۔ قہرچی۔ سینا پتی۔ سرپرست۔ یہ لفظ

روانی سے ہے۔ سپاہیوں کو ملتا ہے یہ لفظ انگریزی

Medal کا مفرد ہے۔

مینکٹہ۔ مین۔ کٹا۔ نا۔ ہتیا۔

ساچا۔ ہتیا کر نیکی کل۔ قلات شل تانا۔ چاند

لوا وغیرہ کے تختہ کو ساچہ مین و ہاکر منقوش اور

مسکو کر نیکی کل یہ لفظ انگریزی مینٹ کا بن

Miner سے مفرد ہوا ہے۔

ماشین۔ کل۔ وینٹو۔ آکر۔

یہ لفظ انگریزی مینچن سے Machine

جسکا تلفظ مشن ہے مفرد ہوا ہے۔

میل۔ اثاثہ البیت۔ اسباب خانہ داری

یہ لفظ انگریزی ماول سے Movables

مفرد ہوا ہے۔

میکرن۔ گودام۔ مزن۔ اسباب

رکھنے کی جگہ یہ لفظ انگریزی Magazine

سے مفرد ہوا ہے۔

مہارون۔ انگریزی چٹا مہینا ہے

جون June محض رستم خط کا فرق ہے

لفظ فارسی میں بھی جون ہے۔

کے انسان کی حالت اور ہیئت کدانی کی شرح
یہ لفظ ایٹھ نو گرافکٹ - انگریزی سے

Ethno graphico - مغز ہوا ہے۔

ماہوز - بر وزن ماسور - ٹیلہ - زمین کا
ایسا پتہ جو ہر طرف سے سلامی اور دہلان ہو
ملخیت - بن حنیٹ - سببہ نقری

جگرار پتھر - یہ پتھر کی ایک قسم ہے اصل رنگ
توسیدہ جلی ہوتا ہے اور بعض میں رنگ برنگ کی
اوری اوشان ہوتی ہے یہ لفظ نیل چٹ

Malachite - مغز ہوا ہے۔

مزعقارے - ہلکے زرد رنگ کا
ایک خوش الحان پرند ہے چڑیا کی برابر ہوتا ہے
اور اکثر پلٹے ہیں - شاما - یا بیل کی مثل ہوتا ہے

قاری انگریزی نام کانیری - Canary
سے مغز ہوا ہے۔

مادام - بیگم - بی بی - یہ لفظ انگریز
میدم - مغز ہوا ہے۔

موزائق - سنگ نقش - ابری پتھر
بہ کئی کدھی کھیا ہوا پتھر یہ لفظ موزائک سے

انگریزی اسٹل Marshal - مغز سے

مادم - بیگم - خاتم - بی بی یہ لفظ

میدم - مغز سے مغز ہوا ہے۔
مرسیلیز - موسی - لیز - جمہوری گت
پہنچائی سلطنت کی تعریف کا راگ یہ لفظ انگریز

ماریس سے Macseillaise - مغز کا

مازوریٹہ - ا - جو - ری - تا
طرف - غالب - کثرت راس کی طرف لندن میں
اصل الرائع کی نسبت - دو فریق پر یہ دو لفظ

ایک سبب پر Magority

موسلینوریٹی - Minority

یعنی طرف مغلوب اور ناک راسی معنی اکثریت
اور نکتہ چین - عواذ اطراف مغلوب کو کہتے ہیں

میدوریٹہ - زن - موسی - تا - ماشو

میں کھدیا گیا۔

موزہ اتھو گرافی - اب -

نو گرافی انسان کی حالت اور ہیئت کدانی کی شرح

مَرِکَنی = بھی وہی مارکی یعنی مارکوس

۔

مَرِغَزَار - رستہ - چراگاہ - سبزہ زار

مِرْکَہ کُہ کُہ - غلطی - ایر اور سروی کی

شدت سے جو وہوان ساگت، جاناب سے اوکو

دو ما بھی فارسی میں کہتے ہیں اور ترمذ بھی اسکا

نام ہے -

مَاحُوت - بانات - عام قسم کی مہین

دور کی کو بگڑتی کہتے ہیں -

مَہَار - سائیں - نفر - گھوڑی کا خدمتی

مَرْدَاب - بردن - ارباب - پانچ کی کہا

دیا کا کہار - ندی کی ترائی - اس قدر زمین

جہاں تک دریا کا پانی نہ پہنچتا ہو کہے

پہلی رحبہ کو وقت پہنچا لی جگہ پہنچا

اور زمین ترک کیا منہ مرداب سے پہنچا

کے رہو جانی کا مقام پاگھر جانی کی جگہ -

مَفْرَع - لڑا جو گلا کر ڈالا جلتے بعد

اس محل کے مفرع کہلاتا ہے جسکی ہنگام

لہ چون ہے اور چون ہوا میں ہوا کہتے ہیں

باتشرج کھلتے یعنی ہوا رنگ اور مزوق

اور ہوا رنگ کا ایک ہی ماخذ ہے -

مِگاترِیوم ایک جانور قدیم زمانہ

میں تھا اب اسکا وجود معدوم ہے اسکا خط

اسطرح ہے یعنی انگریزین Megatherium

کہتے ہیں -

مَوْنَت مَرِٹ آتش بازی کا قلعہ - یا

آتش بازی پر ہار پہ لفظ انگریزی مونت مارٹ

Mount Martine سے مونس ہوا ہے

مَوْنِتِکرو - مونس - ٹیک - رو -

مانی ٹکرو کارہنے والا یہ لفظ مونس ٹکرو

Mount Negro مونس ہے - غلطی

کوڑی اپنی ترکی سلطنت کی مغربی جنوبی پہاڑوں

میں اکایا کہتے ہیں ملک پہاڑوں پہاڑوں

کہتے ہیں -

مُون پہاڑی لفظ مونس انگریز ہے

Mount سے مونس ہوا ہے -

مَلاکی ایک انگریزی خطاب ہے لفظ

مارکوس Marguiz سے مونس ہوا ہے -

مَدَادِ الْوَكْنِ - مداد جس سے

حرف چیل لیتے ہیں اور پیل کے خط کو صاف کر دیتا ہے۔

مَازِلِ سَاحَةِ - چترے کو مارکی

جگہ۔ ہندوؤں سے جگہ جس مقام پر چترہ کام سے لے

مَنَکُولَہ - بر وزن منکولہ۔ ٹوپی کا پٹہ طرہ۔

مُنْکَا - تکیہ۔

مُحِ - کلائی۔ پہنچا۔ ساحر۔

مُرْمَا - تھوڑی باہم رگڑنیکی آواز۔

گازی یا کشتی کے تھوڑی آواز جسکو چیتھ چن

اور چون چون کہتے ہیں۔

مَبْجُوق - پار جو مکان وغیرہ تعمیر کرنے کے

واسطہ لکھتے ہیں سے باندھتے ہیں۔

مُخَلَّفَات - بھیجی ہوئی ہوتی چیزیں

جو اسباب کے بعد باقی رہی۔

مَرَاوِدَہ - آمد و رفت۔ آنا جانا

رو و ہل تعلقات لین دین۔ بحث گفتگو

مَرَال - پارٹا۔ بارہ سنگیا۔

مَجَر - کھڑا۔ جنگلا۔ چادر۔ پردہ کوئی

تشی۔ آڑ۔ جالی دار دیوار۔ پائنتی یاد۔

مَایَم - بوسہ۔ بچھا۔ بوسہ لینا۔

مِلِ بِلَوَانِی - پہلوانہ سٹو ہلانے

اور ورزش کرنے کے ملگرد یا موگری۔

مُشَمَّر - موسم بہار۔ روغن کیا ہوا پیر

کپڑے رنگانے کا موسم روغن۔ تارچری۔

مُعَلَّق - بر وزن مقدس۔ کلا۔ گرہ۔

جو کرب اور کٹھن میں نہ کر سکیں۔

مُعَلَّقِ وَارَوَہ - اوپر کلا۔

اولیٰ کلا۔

مَالِیْدَہ - دُمدہ۔ دُوس۔ قلعہ کی

خندق کے کنارے کا لپٹہ۔

مِلِ لَٹ - کیلی۔ مینا۔

مَرَاہ - چراگاہ۔ رشتہ۔ سبزہ نا۔

مَرَالَہ - مرنے کی جگہ۔

مُشَمَّر - مشتم۔ اختر شناس۔

جو شمس کے زمانہ میں انجمن کو بھیجتے ہیں

و غیرہ۔
میرزا۔ منشی۔ محرم۔ میرزا کہیں

والے کو کہتے ہیں۔ مگر بڑے درجہ کے منشی
اور شاعر کو کہ ہر نو لیدہ۔

مستشار۔ منشی۔ کونسلر۔ منشی۔
کونسل۔

ایک درخت کا نام ہے جو
اُس کہتے ہیں غایت شادابی اور سبزی کے
باعث بڑی ہنوز سے مستوح کی زلف کو شبیہ
دیتے ہیں۔

مشغور۔ آرزو مند۔ شائق۔
مندانہ۔ چکا۔ توجہ۔ رفتہ رفتہ۔
آگے جیسے۔

میوہ چٹلہ۔ چٹا پہر پہر
اچھی طرح ظاہر ہوا ہو یعنی بہت بڑا تھا۔
مذہب کا رے ایسے نقش جو

سطح سے اوپر ہے ہوتے ہوں جیسے روپیہ
حرف مگر کندہ کر کے بنائے ہوں ٹہپے کے

نقش سلوک میں اور نقش محرم سے مثل سلوک سے
اندکندہ ہوں وہ ٹھوکر ہیں۔

مکمل۔ جڑاؤ نگینہ جڑا ہوا کام۔
یعنی جو چیز کا نہایت بڑا کر دیا کرنا اور ایک سے یا
کئی سے بہت بڑا کرنا یعنی جو بڑا ہو یا کئی
بہت بڑا ہو۔

مکمل۔ جڑاؤ نگینہ جڑا ہوا کام۔
یعنی جو چیز کا نہایت بڑا کر دیا کرنا اور ایک سے یا
کئی سے بہت بڑا کرنا یعنی جو بڑا ہو یا کئی
بہت بڑا ہو۔

مکمل۔ جڑاؤ نگینہ جڑا ہوا کام۔
یعنی جو چیز کا نہایت بڑا کر دیا کرنا اور ایک سے یا
کئی سے بہت بڑا کرنا یعنی جو بڑا ہو یا کئی
بہت بڑا ہو۔

آرایش وغیرہ کی صورت یہ لفظ اپولا ۱۱۰۰
سے منسوب ہوا ہے اہل یونان لین قیدی یونانیوں کا
عقیدہ تھا کہ ہر ایک فن اور صفت کے واسطے
ایک امرتی دیوتا ٹھہرا کر اُس کے اثر و تربیت
امور متعلقہ واقع ہونے کا یقین کرتے تھے

ماہی یولس سمند کی بڑی مچھلی

جسکی چربی سے شمع بناتے ہیں اور انگریزی

اسکا نام وکیل *Whale* ہے۔

مقرنش ماہی پشت مکان دونوں

طرف سے دونوں چپے جس طرح کہیں چلی جاتی ہے۔

مستوی مال کے دفتر کا افسر

فائنل کٹر

مجسمہ چدنی چون کی

مورت چون دن لونا وغیرہ گلاس کے بعد لوکی

جو حالت ہو جاتی ہے اور سکو کہتے ہیں مفرغ اور

چون ایک ہی مادہ کا نام ہے۔

محفظہ جاتے پناہ۔ حفاظت کی جگہ۔

مارچ لہریہ و اچیر سانپ کے چلنے

میں جو حالت پیچ و خم کی ہوتی ہے اس

شکل کی راہ یا کوئی چیز جو مار پیچ ہے۔

مارقماہی بام پوچ جس کی شکل

سانپ کی شکل ہوتی ہے۔

مارچ چار دیواری۔ پتھر کا بنا ہوا احاطہ

جائی دار پتھر کی۔ لہو کا احاطہ۔

چنانچہ قتل و غارت جنگ و جدال کا رپہ الفوج

سیارہ مریخ کو کہتے تھے اسطرح اور کا مونسکے

واسطہ بھی مریخی بھیرار کھے تھے منجراون از باب

کے کہ تین کے مریخی دیوتا کا نام پوٹو تھا۔

مراہٹ موافق۔ منگھان۔ ہمت

نگران۔

مہتممات استاتیان۔

پڑا نیوالیان۔ آتو جی۔

مانڈریل ایک بہت بڑے

قوی بھینس کا نام ہے۔ یہ بند باورلیا

میں پیدا ہوتا ہے۔

ملہ پٹو تل چٹا۔

میدان اسپ بونیل یا

ایک ہزار تین سو پچیس گز مسافت ایک میدان آٹا

ہے یعنی گھوڑے کا ایک پلہ۔

معدیر گزر گاہ۔ جاری عبور۔ گہات راہ

متولی پاشے بڑا ہتھم اور مختار

مستوفی کا انشاء۔

مخابرات خبریں۔ پوچھنا۔

مراتب شئونات اعزازات

شان کے درجہ حیثیت - عزت - و مرتبہ -

مجموعہ طلائی مینا

مینا کار سوئیچی سینی یا صحنی - مینا کار طلا

ہتالی یا طباق -

ٹلون - رنگین - رنگ - رنگ کا -

عموم - رنگین - آفرینند - رنجیدہ

ملت جو قوم ایک قانون کی پابند اور

ایک بادشاہ کی رعایا ہو اگرچہ ان کے مذہب

مختلف ہوں -

میل قوتین - ملتان کی جمع ہے -

جسدہ کچر یا جسدہ کچی

چونکہ کی صورت -

مداخل - آمدنی رفتہ پید کی پیدا یا

حاصل ہونا -

مشبک جالی دار - سوراخ دھیر

فاکول کہان کی چیز - خوراک -

مرغ کچلے چتر وادہم کا مرغ

موز - کئی یہ مشہور پہل -

موزہ اسلحہ بہتیاروں کے

رکنوں کا عجاب خانہ جس میں مختلف ملک و قوموں

کے بہتیار ہوں -

مجلس ہندو اور عجم درباری -

مداد سیاہی - روشنائی - مرکب

مستحوظ - محافظ - نگہبان -

فحود و لہ - احاطہ - گہرا - چار دیواری

مردار (مردار) -

ایک قسم - ہندو رتنی -

منشی حضور کورٹ سکریٹری -

مہاجرین ہجرت کرنے والے

ملک چھوڑ کر یا وطن چھوڑ کر جانے والے -

تارک وطن -

معوجز - شہر - کچ - بانٹا خراب

موجودین دعوت کہنے گئے -

بلاتے ہوئے

محقق - حقیر چیز - کم بہ چیز -

مهر و حیرا گدبندے اور بھنے یا
جاری ہونگی بگہ گرگاہ۔

خروج و مدخل فرج ادرار۔
میںجلی - چکدار - جلا دار - ریش

مکسہ سائنس خیار - پہا ہزار -
معدول پنوں کی موئی تیرے سر۔

مذہب و مشرا اندر - چپ -
مذہب - مٹی - تیرے سر۔

مخجلہ جلدی - یہ محبت۔
مشرف ادب - استعداد و تربیت۔

مکرواٹ کدہ لیا ہوا - کہو در ہوا۔
ملا دیا ہے دو روئیہ اشتر - شہزادہ کا

اوشاد - ہاشی سلاب افسر ہمارے۔
ملکی فتویٰ جاگیر اور ملک کمال۔

متمیل چمکا ہوا - شیراز۔
تک الکتاب نینل بکبار۔

مکملہ کتابت و ترویج -
مکملہ کتابت و ترویج -

مذہب - ہمارے - گکار - ہیم۔
مذہب - نذرانہ ہوا - دکھائی دیتا ہوا۔

مذہب - اکوہار - چہرہ والا۔
مذہب - پاکیا گیا۔

مذہب - انجمن - انجمن۔
مذہب - تیار کیا - (کے) تیار کیا۔

مذہب - (کے) تیار کیا۔
مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے

مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے
مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے

مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے
مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے

مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے
مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے

مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے
مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے

مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے
مذہب - کبھی کبھی ہوا ہے

چشم را راسخ بماند و بی حرکتی جگہ۔

وہ کہ اپنے ہاتھوں کا درد کشی نہ سہی
کے اوپر کا وہوان نکلی کا مینار۔

مَآکُلُ الْحَمِّ
وہ حیوان یا پرند جس کا گوشت

کھایا جاتے۔

مَوَازِنَہ
برابری۔ وزن کرنا۔

مقابل میں جانچنا۔

مَوْضُوعٌ
گالادہ۔ وضع کیا ہوا۔

مَلْتَرِ مِیْنِ
بھاری آدمی۔ ملاقات

مَرْکُزِ دِ اَبْرَہَہ
واریس کے چونچ

دو پینٹ مار۔ صبح کی۔ ستیخان صبح کے

کہانی کی میر۔

مَنْجَرِ اَنْشِہ
نیم بیونٹا اسنہ۔

پایہ تخت کا ختم۔

مُرْتَبَا
ترتیب وار۔ برابر۔

مَنْفَصِلُ اَزْہِم
باسم جدا جدا۔

اپس سے علیحدہ علیحدہ

مَدَّیْسِیْسُ فُلُورِ النَّسْ
شاہان و افسانے سے اک فامان کا نام جو۔

مَدَّیْسِیْسُ فُلُورِ النَّسْ

دُوی دینہ۔ اگر کہ اجاڑ کا نام ہے۔

مَقْضَرُ فُضِیْعَتِ کِیَا کِیَا۔

مُخْبِرُ الدَّوْلَہ
ہر سرکش

محکمہ خبر کا اسنہ۔

مَعَاوِرَاتُ وَ عِبَارَاتُ شَرَحِ

مَعْرِی
منزب کے وقت۔

مہار کر وہ باگ باندہ۔ یا سی باندہ۔

مَشْرِفُ بَشَرِ اسْت
شہر کے اوپر

ایسی جگہ جہاں سے شہر نظر آئے

مَلِیْجِ مِیْکَرُو۔ چوڑا تھا۔ بوسہ لیتا تھا

مِیْ بَرِیْدِ جِیْتِ بَشِیْمِی۔

مِسْکِیْنِہ دِیْجِ کَرِ وِندِ اَبِی عِلْدِ نَظَا۔

مِیْخُو اَبَا نَدِیْدِ۔ بھگوانے شے۔ زمین پر رکھتے تھے۔

مِثْلُ گُویِ گَرُو اَوْ خِجَرِ لُورِہِ۔

گرا گیند کی مثل دھماکہ کی تھی

مُؤَرِّیْ کَانَ زَمَانِ۔ اجہاڑ کا نام ہے۔

محوطہ کر و بسیت گول احاطہ ہے۔

مباہلہ خریچہ شد بہت روپون
خند ہوں۔

مرا اہلکہ در زمان ناپلیون

وہ بڑا جہولین کے زادن سکھائے تھے
ایہی تھی۔

پھر خاندان بکریا تھا۔

ماراؤ لہ کر دیکھ کیا کر دیا خیران کیا۔

موقتاً روپیہ ہمازدادیوت و تانین

رہ جاوے چند دیکھ واسطہ شہر و نیامین رہے۔

مشروب می شو۔ بان دیا ہاں ہے

سیراب ہوتا ہے۔

مشق میداد۔ مشق کرتا تھا۔

فجر گزشتہ کہہ لگا کر جنگل یا بیچ

گنا کہ۔

معرکہ میکروند۔ شور و غل۔ دہاچر

زہاں بکار کرتے تھے۔ بڑا کام کرتے تھے۔

مارق ہم نہ داشت۔ نشاندہ بھی تھا

و ادب نہ تھا۔ دیکھ نہ تھا۔ دیکھا اس کا حقہ

بھی نہیں رکھتا تھا۔

داخل میکند کائی کرتے ہیں۔ روپیہ

کرتے ہیں۔

مشتبہ پلٹو و گرتے۔ داخل ہوتا

مشتبہ۔

مصری کر و اتر بند یا علحدہ کر دیا

مشتبہ۔ پھر خاندان ہوا۔ حاصل دی بھیجے۔

خاص اسی کے واسطہ دی بھیجے۔

میل خوشان بازی میکر و مذاہنی

رغبت سے تاشا کرتے تھے۔

مشتبہ پلٹو و۔ نکلتا ہے علحدہ ہوتا

مہد علیا۔ بادشاہ کی والدہ کا لقب ہے۔

مجد دانتے سے۔

معرفی شدہ۔ پہچانے گئے

پیش ہوئی۔ ملاقات ہوئی۔ واقفیت ہوئی۔

روشاس ہوئے۔

معرفی کر و مذ۔ بجایا۔ روشاس کر لیا۔

مشق عمل پیدی میکند ماتہ کے

کام کی مشق کرتے ہیں۔

نَوَافِل - باری - ابر کا بخار - تھاری -

نَوَادَة - نواسا - پوتا - بیٹی کا دیا -

اولاد کی اولاد -

نَوَافِل - نواسہ - پوتا - نواسہ - نوری نولوا -

اور نواسہ لپسہ پوتا -

نَوَافِل - نواسہ - پوتا - ایک مریض جو مریض -

پارنیرس - نواسہ - نواسہ - نواسہ - نواسہ -

بخت مریض ہو -

نَارَوْن - ایک درخت ہے جو ہندوستان -

میں نہیں ہوتا البتہ نیم گندہ اور جڑا ہوتا ہے -

نَفْسُ نَفْس - ایک نفر - ایک شخص -

نَوَافِل - نواسہ - پوتا - نواسہ -

ایسی نفع بخورانی کے وقت جمع کر لیتے ہیں -

نَجْوَا - نج - وا - راد - چپکے کی آ -

نَوَافِل - نواسہ - پوتا - نواسہ -

نَوَافِل - نواسہ - پوتا - نواسہ -

جہاں سے آدمی تلاحی پیشہ کرتے ہیں اس کے

یہ لفظ ملا ہے اور پھر اس کے بعد اس کے معنی ہیں علم

مکتبہ ہے اور علم - نواسہ - نواسہ -

نَوَافِل - نواسہ - پوتا - نواسہ -

نَارُ نَجْمِ سَتَان - ناسخو شیا باغ ہر کہ

نارنگی گرم کوکہ کا درخت ہے - اس کو برقی ٹکڑیوں

یا بجھنے والا باغ - ناسخو شیا باغ ہر کہ

ہر ایک سوخت ہوگا - ناسخو شیا باغ ہر کہ

گو اس میں نارنگی کے درخت ہوں -

نِیمَہ اَجْر تراش - پانسہ - آدمی

ایٹ کی شل - مستطیل صورت کا -

نَزْدِیَان - کڑی کا زمین -

نَجْمَا - شرفا - شرفیاد - نجیب کی حج

نے - بالشری -

نَشِیْمَن - مکان سکوت - حجرہ -

نَقْل - حکایات -

نَشَانِ اَفْطَاب - سلطان ایلک

نفس ہے - یہیں شہر و جزیرہ کی صورت ہوتی

نَارِیْس - تباہی -

نِیمَہ رَس - آدہ کچا - آدہ کچا ہوا -

نَارِکِ کَلَرِی - صفائی مریض کا

ایک کام -

ناظر خلوت - پراحت چیمبرین -

ناظر خلوت -

نوزی ایک دوئم ہے -

نابلد - ناواقف - انجان -

نیم فوج سرباز تلگونی آدمی ہیں

محاورا و عبارات طالع

نقل نڈار و کچھ ہرج تہیں رکھتا - کیا

مضائق ہے - کوئی فوجی نہیں رکھتا -

نقل دار و اکثر خیال اس میں پوشیدہ ہیں

اور بھی صفات رکھتا ہے - ہرج رکھتا ہے کچھ

یہ نشان - تمام ہوتا ہے - فعل یا بوجہ لفظ -

نشان نقل نڈار وین بالشرع لکھا گیا ہے -

ناطق بحر و آسمان عجیبستان آدمی ہے

یا گویا ہے - ہوا افریکر ٹیڈا ہے -

نظامشان را ویدہ او بخی مکی فنی

کو ملاحظہ کر کے -

نہا چیدہ یو وڈ مچ کا کہنا ہیں کہتا

نرسیدہ بہرمان خانہ بہان یا

ناو کان - پرنالہ - سوری -

ناطی - گویا - نشان آدمی -

نہنگ - ناکہ - گھر مجھ - گھر مال -

نشان - نشان - نشان -

نشان - نشان - نشان -

نشان - نشان - نشان -

نشان -

نویہ خیز پورزہ پیا کینوال

نشان زارین سلطنت انگلستان

نشان - یعنی آرڈر آف دی گارٹر -

Order of the garter -

نہار گاہ صبح کے کہا نیگا وقت -

نہار گاہ صبح کے کہا نیگا وقت -

نہار گاہ صبح کے کہا نیگا وقت -

نہار گاہ صبح کے کہا نیگا وقت -

نہار گاہ صبح کے کہا نیگا وقت -

نہار گاہ صبح کے کہا نیگا وقت -

نہار گاہ صبح کے کہا نیگا وقت -

نہار گاہ صبح کے کہا نیگا وقت -

نہار گاہ صبح کے کہا نیگا وقت -

Order the as George

نیم تہہ نیم آستین - کمری -

شست گرد اسیر ہونے کی خبر

شکار دیوار یا چوہے کی خبر
لشکر کی خبر
کرا۔ یا قزیر کی۔ یا خلیج پر یا۔

نگاہ میکند بجا وہ مازندران
مازندران کا۔ نظر آتا ہے یا دیر نظر ہوتی ہو

عمرہ راجع بشرح است مبر
کاب شرح۔ یہ سب سب سے پہلے یعنی نمبر کے متعلق
نو۔۔۔ (ی) جہیز شریعت اور اسکا حال لکھا ہے۔

در شرف واد

وایوز۔ دُخان جہاز۔ ریل گاڑی

یہ لفظ انگریزی ویپر
Vaporizer
سے مقرب ہوا ہے۔ اصل میں واپور ترکی زبان
میں واپور ہے۔ اس کا مطلب ہے دھواں اور عربی میں
بابور یا باموعدہ سے مشتق ہے۔ عام ترک

بابور بھی کہتے ہیں۔ انگریزی میں بخارات یعنی ہوا
کو ویپر کہتے ہیں۔ چونکہ دھواں کشتی اور آتش
بخارات کے وسیلہ سے چلتے ہیں اس لیے

القاف و قاف سے کہیں۔ تمام ہر جاکر اور کہیں
ہیں جاسکتے۔ ہر سے ہر ایک سے۔ نہ ہن ہن ہن
بڑھ جاتے ہیں۔ وہاں علاج محاورہ ہو شلیل
میں ہنہ کر دلی پہنچ کر شہر سے کہیں اندر گئے۔
اشیش سے ہی جیو کو چلے گئے تو ایسے وقفہ
کہتے ہیں۔ رسیدیم۔ دہلی رسیدہ ہو دہلی رو بہ
جی پور رسیدیم۔

نرسیدہ۔ پھر اپنی ہوا وادوں
پایں سوراخ یعنی کہ کھینک نکالیں
پہلے اسطوف اس سوراخ میں ہوا پہنچا کر
وے روشن دان اور منفذ بناتے ہیں۔

ف۔ یہ ایک ٹول یا ریل کی۔ شکار ہن ہن
کے سوراخ کا ذرا ہے جن سے ریل گزرتی
اوپر روشن کیواسطہ کہ کھینک میں اسکی نسبت
کہتے ہیں کہ کھنک پر پہنچنے سے قبل ہوا دینو
کی غرض سے منفذ میں۔ یعنی کہ کھینک سے

اسی طرت۔
لفظ آوہم پھر آدمی کا دم لگتا
یا کھدات۔

جہاز اور بریل کے اختراع کو واپور کہا گیا۔

واڈن چار پہیوں کی گاڑی کہی۔

چوہتا۔ چپت وار گاڑی۔ یہ لفظ انگریزی۔

واگن سے مفرس ہوا۔

ویگ وزراء لندن میں سے اہل الکرا کے

کوا کیا۔ فزین جنگ رہے۔ دوسرا ٹوری ویگ

معنی شہر رعایت پسند یہ لفظ

سے رعایت پسند سے مراد غالباً رعیت کی طرفدار

ہوگ اور ٹوری

طرفدار۔

ویس امیرال نائب امیرال

یہ لفظ انگریزی ہے اور امیرال

amiral

وٹس

وٹس

وٹس

وٹس

وٹس

وٹس

وٹس

بیچ کا سطر میدان۔ یہ لفظ انگریزی ویلی۔

Valley سے مفرس ہوا۔

ویلاھا ویلا کی جہ ہے۔ یعنی وادی

ورہ آ۔

ویلو سیڈ وی۔ ٹوسی

پیڈ۔ پائو سے چلائی گاڑی۔ یہ لفظ انگریزی

ویلو سی پیڈ

مفرس ہوا۔

ورنڈل ہندوؤں کی ایک قسم کا نام

جبکہ ورنڈل سبب

Warren system کہتے ہیں

ورنڈل

ورنڈل

ورنڈل

ورنڈل

ورنڈل

ورنڈل

ورنڈل

ورنڈل

ورنڈل

ورنڈل

وزیر عدلیہ

چوٹ جانا۔ چھوڑ دینا۔ کھل جانا۔ کھول دینا۔

وَالِد - حیران۔ زلزلہ۔ عاشق۔

وَارِثَةُ - اورا۔ بھائی۔

وزیر مختار - ایچی۔ میٹم۔ غیر۔

وزیر - بھائی۔ وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

وزیر عدلیہ - وزیر۔

ورائی - سوا - علحدہ - جدا - الگ

وَجِبْ - چارم گز - بالشت -

وانیستگان نظامی -

اشان منجر ایچی - *Ataches*

محاورات عبارتہا شرح

والا فلا - اور نہیں تو نہیں -

واہمہ خرائی آن داشت اوکی

خراب یعنی گر پڑنے کا اندیشہ تھا -

حرف الہاء ہوا

ہسار - ہوسار - ولایتی سوا یعنی

گور و بخار سالہ پورہ انگریزی ہزار جو *hundred*

سے مقرر ہوا ہے -

ہاید پارک - ہزار منہ - مرغزار

شکار گاہ - سبزہ زار - یہ لفظ انگریزی ہین پارک

یا - *Hyde park*

ہائٹ پارک - ریشہ - سبزہ زار

تفرح گاہ - یہ بھی وہی لفظ ہائٹ پارک ہے جو

لکھا گیا -

ہورا - جو جی کار - جو رہی - شاہپاش

واہ وا - خوش آمدی - یہ لفظ خیر مقدم - یا

آؤ عجلت کا کلمہ - جیسا عربی میں مرحبا - یا

مرحباک اور انگریزی ہرٹاکا *Hurra*

مقرر ہے -

ہارپ - سازگی برآمد - انگریزی میں

ہیرپ *Harp* کہتے ہیں -

ہمہ - میل پل - تماشے میں ایک

دوسرے پر سبقت کرنا - اور آگے بڑھنا -

ہلو - رلی - ر - شفا کو کہتے ہیں ایک

پہل - جو نہایت پیاب اور شیریں ہوتا ہو -

ہولہ - آگہا - دست مال - قالہ -

ہولہ والہ - تر بوز - سبھرا -

ہزار پینٹک - ہزار - بی - شا -

چینی کے ایک بڑی اہالی یا سینی اور یو جاپک

پالیان اور کتہری - اور قی یعنی جامہ دانی

اور وودہ دان وغیرہ کل سامان کو ہمہ پیشہ

کہتے ہیں -

هزاره - اجبارہ - مکان میں چھتے

چھتے کی لنگنی چوہان چھتے گیری لگا سٹے ہیں۔

هزاره سورخ دار داره سون چھتے لگی

هزاره دینار ایک ڈالان جو ہزار ہین

غریب سارہ چھتے چھتے سے نفرت سکتے ہر۔

هزاره دینار ایک ڈالان بیل سے سوز

اگر بیل والا بیل نہ دے۔

هيوپوتام ہیا پاتم ایک بانی

جانور سے جسکو دریائی گیند کہنا جاتے اسکا نام

انگریزی میں ہین ہپوٹین Hippopotamus

قہم - ریخ - غم -

صیگان - بل چل - کھل بل - خوش خوش

قنا مو - ہوک بکار - غل غنارا -

دھچا کوڑی -

هاز - ہاؤ لانا - مہار آدمی - منہ آدمی

مثلاً کہتے ہیں۔ محمودا ٹانہ لے مار کر وہاں پہنچا

محمود کو بہت شہرہ مار کر دیا ہے یا سہ زور کر دیا ہے

یا عار شیا لہنا لہنا شدہ اسکا معنی عار آپیہ

ہست ہزار ہینا ہے - یعنی دایرہ کی سی ہے

چوہاٹا - چھتے کہ چھتے ہے۔

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

هزاره چھتے چھتے چھتے

ہر وقت میں رہتی ہے کہ بد۔ یہ ایک چمکے تھا۔
 ہر وقت میں رہتی ہے کہ بد۔ یہ ایک چمکے تھا۔
 ہر وقت میں رہتی ہے کہ بد۔ یہ ایک چمکے تھا۔

ہر وقت میں رہتی ہے کہ بد۔ یہ ایک چمکے تھا۔
 ہر وقت میں رہتی ہے کہ بد۔ یہ ایک چمکے تھا۔
 ہر وقت میں رہتی ہے کہ بد۔ یہ ایک چمکے تھا۔

ہر وقت میں رہتی ہے کہ بد۔ یہ ایک چمکے تھا۔
 ہر وقت میں رہتی ہے کہ بد۔ یہ ایک چمکے تھا۔
 ہر وقت میں رہتی ہے کہ بد۔ یہ ایک چمکے تھا۔

حرف الیاء

یافین۔ یان قی بن۔ اگلنا۔
 آفرین۔ لفظ انگیزی آن کوخ۔
 Unguach سے مغز ہوتی ہے
 چو لفظ آن۔ من پہلا دین یو

یہ اس امر اور سکو تارہہ بنات لکڑی مطابقت ہو
 لفظی پر پادختانی بنایا ہے اور کوخ میں جہلا
 حرف کیو۔ ہے اس کو قاعدہ مروجہ سلف
 و خلف پر قاف سے تبدیل کیا ہے آخر سے جم
 فاری کو حذف کر دیا ہے یہ لفظ قاعدہ تفرس یز
 نہایت باخدا طہ مغز ہوا ہے۔ ایسی صورت میں
 فن تفرس اور اس کے قواعد کا جاننے والی
 آسانی سے ماخذ بحال ہو سکتا ہے۔ اسلامبول
 ترک من بھی اگل گئے کو یافین ہی کہتے ہیں۔

یونگ دینا

دنیا سے تازہ۔ چونکہ براعظم امریکہ مشرقی
 میں ہو سکا کہ ایک بار سو برس ہوتے دیا
 برتی ہے۔ اس لئے اس کو کئی دنیا یعنی نئی
 دنیا کہتے ہیں۔ اس کا یونگی نامی کو کہتے ہیں۔
 اور آفرینی زبان۔ یونگی نامی کو کہتے ہیں۔
 کو کہتے ہیں اور دنی Dene آبادی کو کہتے ہیں
 دنی کے معنی Junkkeedeni آبادی
 امریکا ہوتی ہے۔ وہ دنی ہوتی ہے یہ لفظ یونگی
 دنیا ہوتی ہے۔ مگر بیان ترک ہے۔

پنگی دنیائی امریکہ کا باشندہ

ہانسی دنیا کا رہنے والا۔

پورٹ منزل۔ مکان۔ جہاؤں۔

پڑاؤ۔ کمری۔ کوٹھری۔ جابی سکونت۔ پتہ کی

لفظ سے واوا اظہار حرکت منہ کی ہے۔

پاس شروانی سون کا درخت

باہرل۔

یکہ برج۔ دھندلہ۔ گدھی۔ اکیلا کوچ

شلاق۔ سردی۔ ٹھنڈا مقام جیسا

ہندوستان کا شلاق ہے۔

نورقہ گھوڑے کی وہ چال جسکو

دڑکی یا دکی کہتے ہیں۔ واوا اظہار حرکت

کے واسطے ہے۔

پورقہ۔ پونہ۔ گھوڑے کی دوڑ

واوا اظہار حرکت کی ہے واسطے ہے۔

بالی۔ بازگاہ۔ مجلس۔ دولت خانہ۔

ترک لفظ ہے۔

پور ہاشمی پلٹن کا صوبہ دار

سہ آؤ۔ میوٹیا اسٹہ۔ ترکی بن تلو کو یوز

اور سردار کو ہاشمی کہتے ہیں۔

یاور پوچخانہ توپخانہ کا بھر۔

پاک۔ پاک۔ اس قدر پانی جسکو

روز سے ایک پن چنی پھر سکے یا ایک پن چنی

کا پھر گردش کر سکے۔ ایرانی پن انڈیا پانی

کی پمپائش اس طرح ہوتی ہے یعنی پن چنی کی ہر

حالیہ ہر ازادہ کیا جاتا ہے۔

پنج برف۔

پنچین۔ پن۔ بنے۔ بہت اچھا

ہر لفظ انگریزی میں yes ہے۔

پراق گھوڑے کا سارے سامان چربی

جوزین کے سوا ہوتا ہے۔

پنج چال برف کا کٹا۔ یا برف خانہ۔

یا وہ گڑ یا خمیں برف کو محفوظ رکھنے کے واسطے

دفن کرتے ہیں۔

پنجو چال لبرز کہ انہر کے

غارین کا برف یا انہر کے برف خانہ میں کا

برف۔

پال گردن اور گھوڑی کی گردن کے ال

یوز شکاری چتا اور شو کا ارد۔

کلی سات۔ ہشت۔

کچی کیا کلو۔ نئی آبادی۔

نابھہ۔

چندہ یہ۔ فا۔ گریبان۔ کرتے کا ہر

یا عبا صدی وغیرہ کسی لباس کا۔

محاورہ عبارتیں شرح طلب

سبک ترس یا ترس پند پر ناک

ریحہ خالہ۔

کف قتی بلکہ صاحب بشو

کسی وقت شاید ناکاب ہو جائے۔

یا و مید ہدیہ کر۔ تہہ ہر

یک پروہ منفعت وار و دی

ایک نفس ہے یعنی دس وہید سیکڑا۔

یوزت و فضا مکان اور صحن

سرخ می بست ہر جم جاتی تھی۔

یک یک با وا وہ ایک ایک

رکھ کر۔

کیر فقیہ ہم سید ہے چلے گئے یا بلبر

کناہ ایک مہ چلے گئے۔

پانچین پندرہ است آگ لگی ہو

ایک ماہی ہم خواہر بود ایک مہینا

رینگے تھی۔

یک روز و شانی ایک دن دوسری فتح

یعنی ایک روز کوئی امر دوبارہ کیا گیا یا دوسرے

وضع میں۔

الکس ماسوی ہوں

گزارش

سفر نامہات بین جو انسانوں اور ممالک اور شہر

وغیرہ کے نام کی شرح و تفسیر کے ساتھ جیسا کہ

اہل فارس کا قاصدہ پر لکھے گئے ہیں اور میں سے

بادشاہوں اور وزراء اور ممالک اور شہر کے

شہر اور مقامی علامات کے نام جو صحیح معلوم ہوا

ضروری سمجھا گیا ایک خانہ میں کچھ مقابل کے

خانہ میں اصلی نام یکہ یا گیا ہے اور بعض نام میں

تفسیر نہیں ہوا چہرہ دئے گئے۔ (دو ہوندا)

انسان اور کون غیرہ کے بعض ضروری ناموں کی صحت

[illegible]

مندر جعفر ناميات	اصول نام	مندر جعفر ناميات	اصول نام
مکس	مکس	مکس	مکس
اسپانیولی	اسپین یا اندلس یا اسپینا	اسپانیولی	اسپین یا اندلس یا اسپینا
المان	پروس	المان	پروس
اسٹریلیا یا اوسٹریا	اسٹریا یا اوسٹریا یا اوسٹریا	اسٹریلیا یا اوسٹریا	اسٹریا یا اوسٹریا یا اوسٹریا
اوسٹریا	ادیکان یا اسٹریا یا اوسٹریا	اوسٹریا	ادیکان یا اسٹریا یا اوسٹریا
ایالت ہوسٹن	ہسٹن یا ہسٹن یا ہسٹن	ایالت ہوسٹن	ہسٹن یا ہسٹن یا ہسٹن
ایالت شلزویگ	ہسٹن یا ہسٹن یا ہسٹن	ایالت شلزویگ	ہسٹن یا ہسٹن یا ہسٹن
اروپا	یورپ	اروپا	یورپ
آسٹریا	ایشیا	آسٹریا	ایشیا
الزاس و لوڈن	الزاس و لوڈن	الزاس و لوڈن	الزاس و لوڈن
الجزیرہ	الجزیرہ یا الجزیرہ یا الجزیرہ	الجزیرہ	الجزیرہ یا الجزیرہ یا الجزیرہ
اسکولند	اسکولند	اسکولند	اسکولند
ایالت مایانش	مین چیا علاقہ فرانہ	ایالت مایانش	مین چیا علاقہ فرانہ
اطلیس	اسٹریا	اطلیس	اسٹریا
ایالت ترک	تھریک	ایالت ترک	تھریک
اوترانت	تارانتو بحیرہ یا علاقہ	اوترانت	تارانتو بحیرہ یا علاقہ
	اطالیا		اطالیا

اصل نام	مندرجہ ذیل مقامات	اصل نام	مندرجہ ذیل مقامات
ادیک	ادیرندی	النبروک	النبرک
آتیس چا۔	ایزاج ندی	ازنگورٹ	ازنگور
ایڈریک	اورپاتیک بچہ	اسٹرلینز	اسٹرلینس
برونن جس ایکٹ می	آرٹس	اوران برگ	اورامبورغ
حرف الباء موحدة		انبرٹ ٹنارٹ	ابرٹسبرٹ
نام انسانوں کے		اسٹوارٹ پل	اسٹوارٹ پل
بارون برٹ	ہیرلڈ بورڈ فو ایچ جی	آلم	آڈلم
بارٹنی	بارٹنی	عمارات کے نام	
بارن شلٹنا	ہیرلڈ اسپچٹا	ہیرمی ٹایج	آرمی تاج
پوٹکان - ایچی انگلش	وی رائٹ اوزیل	اکولن سینس	اکل سین
سٹرنڈر ہو چان۔		الائیس	الیزہ
باروسلن گورنر	ہیرڈلین۔	اونیڈی لاگرنڈ آرمی	اونیڈی لاگرنڈ
بیکلیاروف	بیکلیاروف	البرٹ ہال	البرٹ ہال
بارون نیگلا	ہیرن نیگلاس	الینگ گارڈ	ازنگورڈ
بازی دوسکی ہر	ہیرن دوسکی ہر	پہاڑوں کے نام	
بارن ہارٹری	ہیرن ہارٹری	آلیسن ٹی ٹو بلاٹک	الیا وین بلان
بارن شلٹنا	ہیرن ایچی لچٹا	آلیسن ٹی ٹو بلاٹک	الیا وین بلان
		دریاؤں کے نام	

مندرجہ سفر نامجات	اصل نام	مندرجہ سفر نامجات	اصل نام
جزیرہ تنہ دو	میں دوفر	جزیرہ اوسانی	اوکیان یا اسرائیا۔
جز	جزایک بندرہ ہوفارین	جزال کاف تلاتر	جزال کینٹا ماراٹز
جزیرہ تارمان	جزال کرپیلین	جزال کورکو	جزال کارگو
جزال مازور	جزال ہجر	جزال مولک	جزال مالکی
جزایر ملوک	جزیری ہین	جبل مال	بالا بال
جزیرہ کرس	کورسیکا یا سنٹ لینا	جزیرہ سربکو	سیری گو
جزیرہ ندرلین	نیدرلینڈ	جزیرہ اندو	انڈروس
جزیرہ کبر	ایٹو ترکی سین	جزیرہ کبر	ایٹو ترکی سین
جزیرہ سربکو	سیری گو	جزیرہ ندرلین	نیدرلینڈ
جزیرہ اندو	انڈروس	جزیرہ کبر	ایٹو ترکی سین
جزیرہ کبر	ایٹو ترکی سین	جزیرہ کبر	ایٹو ترکی سین

فصل فی فارسی

انسانوں کے نام

چان چاواتر گورنر
قوابغ و کعبہ وغیرہ
نام ہے

شہروں کے نام

چناق قلہ
یعنی چینی بازی کا مقام چناق
تکیہ چینی کو کہتے ہیں

عمارات

چیزیک
سپیس ویک

حرف الحاقی

انسانوں کے نام

مذہب و فرما	اصل نام	مذہب و فرما	اصل نام
السانو کے نام	اصل نام	حکیم طرلو زبان	ڈاکٹر خیرچو لونگ
ڈولک آف آنا سو	ڈولک آف آنا سو	ڈاکٹر وگسن	ڈاکٹر وگسن
ڈولک آف کیمبرج	ڈولک آف کیمبرج	شہر و شہر کے نام	شہر و شہر کے نام
ڈولک آف انگ	ڈولک آف انگ	ہوا دیز	ہوا دیز
ڈولک آف انگل	ڈولک آف انگل	حرف الحاء	
ڈولک آف سدر لینڈ	ڈولک آف سدر لینڈ		
ڈولک آف وچر	ڈولک آف وچر	السانو کے نام	
ڈولک آف ہونٹ پانیو	ڈولک آف ہونٹ پانیو		
ڈولک آف قاجاریہ	ڈولک آف قاجاریہ	خانکوف	علی خانکوف کرکلی
ڈولک آف کس دیار	ڈولک آف کس دیار	خاقان مغفور	فتح علی شاہ شالیران
ڈولک آف دوست	ڈولک آف دوست	شہر و شہر کے نام	شہر و شہر کے نام
ڈولک آف لارچرگ	ڈولک آف لارچرگ	خونق	خونق ترکستان شہر
ڈولک آف کٹ	ڈولک آف کٹ	خاک علی	پرگنہ علی کی دین
ڈولک آف نمازین	ڈولک آف نمازین	خاک بایزید عثمانی	بایزید علاقہ ترک کی
مالک کے نام		کوہ	
ڈولک آف	ڈولک آف	خیزان	خیزان بہار کا نام
شہر و شہر کے نام		حرف الدال	
ڈولک آف	ڈولک آف	حرف الدال	

مندرجہ سزا محبت	اصل نام	مندرجہ سزا محبت	اصل نام
ڈیڑ دن	ڈیڑین	روزنہم	روسنہم
حرف الراء شملہ		عمارت کو نام	
اسانوں کے نام		ریشیون	رجنڈ
ریجنٹ شہ	ریجنٹ شہ راجہ لاہور	ریژان اسٹریٹ	ریجنٹ اسٹریٹ
رو شام سمور	رو چپ سانی میہر	وریا اور نڈیو کے نام	
رو چیلڈ	راہنہ چیلڈ	رو دورن	روہین
رو دلف و لیچہ شہر	رو دلف	رو د خانہ داک	داک
رو سلاو لٹ	رو سلاو لٹ	رو د خانہ مری	میر سانی
رو سلاو لٹ		رو د دون	ڈون
رو سلاو لٹ		حرف الراء قاری	
رو سلاو لٹ		اسانوں کے نام	
رو سلاو لٹ	رو سلاو لٹ	روز بادشاہ	جارج
رو سلاو لٹ	رو سلاو لٹ	روزال دو ملین	جبریل دو ملین
رو سلاو لٹ	رو سلاو لٹ	روزو انشلیز	چو فروسی ڈی شٹ ہلپر
رو سلاو لٹ	رو سلاو لٹ	ژاروان	جاردن
رو سلاو لٹ	رو سلاو لٹ	ژرم بادین لین	جیرومی
رو سلاو لٹ	رو سلاو لٹ	ژولن کلا	جولن کلا
رو سلاو لٹ	رو سلاو لٹ	ژولن کلا	جولن کلا

مندرجه سفر نامجات	اصل نام	مندرجه سفر نامجات	اصل نام
تذال ارتور	جبرل آرتور	سیرمان	نیرمین
تذال میلوتین	جبرل میلین	سالامون	سلیمین
ممالک		ممالک	
ژاپون	جایان	سیل	سیسل
ژانامیک	پیکما	سور	وسیدون
شهر		ساردون	سارونین
ژو		سود	سویڈ پاسوٹ زرلند
جنیوا		سادوا	ساووا
عمارات		سن و آواز	سن پائیس
ژادان وکلی ماسیون	سارون دی اگلی سیشن	سیلری	سیلری یاسلی
ژوپه مدار	چیلیپه	سکس	سکینین
ژاردان دوسکس	سارون دی سکیس	شہر کے نام	
حرف المین		سارشین	ژارت سین
انسانوں کے نام		سارکو سلو	ٹامس کوکو
ساروتی	پارس لوتیر	سواستاپول	سیاستاپول
سنت لوتی	سنت لوتیر	سجورسو دکا بندہری	
		سابورغ	سال برگ
		سن پلین	سنت پلین

مذرج سفر ناميات	اصل نام	مذرج سفر ناميات	اصل نام
سج کرپی	سج کرپی	سج کرپی	سج کرپی
سنت اژدرن	سنت اژدرن	سنت اژدرن	سنت اژدرن
سینوب	سے لوپ ایک بندر	سینوب	سے لوپ ایک بندر
سیر	سیریا	سیر	سیریا
سولیس	سول زلند	سولیس	سول زلند
عبارات کے نام		عبارات کے نام	
سال دو تریون	سال دی تریون	سال دو تریون	سال دی تریون
سنت لواس	سنت طاس	سنت لواس	سنت طاس
سالوسی	سینس سولسی	سالوسی	سینس سولسی
سن زورڈ	سنت جارج	سن زورڈ	سنت جارج
سنت ہبل	سنت پال گرجہ	سنت ہبل	سنت پال گرجہ
سن ترام	سنت جیس	سن ترام	سنت جیس
سنت اکوتا	سنت اگتا	سنت اکوتا	سنت اگتا
سایائل ہویس	سایائل ہویس	سایائل ہویس	سایائل ہویس
کوہ		کوہ	
سن کوتارالب	سن گوتارالب	سن کوتارالب	سن گوتارالب
ندیان		ندیان	
سن	سین	سن	سین
مذرج سفر ناميات	اصل نام	مذرج سفر ناميات	اصل نام
سنت کراسین	سنت کراسین	سنت کراسین	سنت کراسین
حرف الشین		حرف الشین	
انسانوں کے نام		انسانوں کے نام	
شارل دو ہارڈم	چارلس دو ہارڈم	شارل دو ہارڈم	چارلس دو ہارڈم
شمنون	چمین	شمنون	چمین
شاسی ہریش	چیس ہریش	شاسی ہریش	چیس ہریش
تاروانا	ہارل سگونا	تاروانا	ہارل سگونا
تاروتی	ہارلس لوینر	تاروتی	ہارلس لوینر
شارل فردنیانڈ	چارلس فریدیسی نینڈ	شارل فردنیانڈ	چارلس فریدیسی نینڈ
شامل نیم	چارلس نیم	شامل نیم	چارلس نیم
شورڈ	ہارلین	شورڈ	ہارلین
شیرین	چیراسٹن	شیرین	چیراسٹن
شیشہ ریاست	رشی ریاست	شیشہ ریاست	رشی ریاست
شرون	چبرگ	شرون	چبرگ
شیشہ	چیشہ	شیشہ	چیشہ
شان	چیکن	شان	چیکن

[illegible]

مصدر و مفردات	اصل نام	مصدر و مفردات	اصل نام
گراژدوک ولاومیر	گرنیژدوک ولاومیر	کیلدال	کولڈمال
گراچاکون	گورچکان	کونیشان تال	کونشی نین شل
گراژدوک نیکلا	گرنیژدوک نیکولاس	کلوریو	کلوریو کس
گراژدوک قسطنطین	گرنیژدوک کیسٹن	کالری داپولن	گیلری ڈی اپولو
نیکولا و خ		گودادی لائر طلمه	گودادی لائرل
گراژدوک باد	گرنیژدوک بیڈن	کشتی از کور	از کور کشتی کا نام ہے
ممالک		حرف الکاوفاری	
کابلسی	کابسی	انسانوں کے نام	
گیلانات	علاقہ گیلان	گولائی فرائٹ	گولائی فرائٹ خاندان
شہر		کانام ہے	
گولبنس	گولبنس	گراژدوک پول	گرنیژدوک پول
کالی پول	گیالی پول یا غالی پوے	کچاشدوسکی	کچاشدوسکی
کریمبرگ	کریم برگ	گریل	گریل
عمارات		سکاوکیں ورافسکی	گودوگین ویرسکی
کراژدوک ہوتل	گرنیژدوک ہوتل	گراژدوک میشل	گرنیژدوک میشل
کران اوپرا	گرنیژدوک اوپرا	سکاوکیں خلیفہ امامت	گودوگین
دریائے وغیرہ		گراژدوک الکسی	گرنیژدوک الکسیس
ہیل ہے	سارڈا جیل ہے		

حرف اللام

انسانوں کے نام

لارڈ پبل	لیو پلڈ بادشاہ سلجم
لارڈ شامبر لارڈ	لارڈ جمبر لین
لارڈ	لارڈ
لارڈ مر	لارڈ مری
لارڈ شری اسٹائن	لارڈ شورس ہائی ٹائن
لارڈ الیر کا دار	لارڈ الیرٹ گورڈ
لارڈ ڈیگنل	لارڈ ڈیگنل
لارڈی چار دسم	لارڈی چار دسم بادشاہ
لارڈا وزیر جنگ	لارڈا وائس
لارڈی باری	لارڈی بیری
لارڈو	لارڈو
لارڈی تائی لوہی	لارڈی جاکو مینی
لارڈ غلام ستون	لارڈ گلاد ستون
لارڈی ان ابی	لارڈی آبی

ممالک

لہستان	پولنڈ
--------	-------

نگران

ایک طاقتور ایران اور
ایک نواب کا تسلط ہے جو
شاہ ایران کے ہاتھ

شہروں کے نام

لیر	لیرن
لوکسا مہونخ	لوکزم برگ
لامبائش	لیمپج

حرف المیم

انسانوں کے نام

میو پٹر	میو پٹر
مکامیون	مکامیون
ماری	میری
مرکی دوا ساؤٹ	مارکویس اسٹارڈ
میڈم	میڈم
مکڈوڈنی	مکڈوڈنی
میو پٹر	میو پٹر
میو پٹر	میو پٹر
مارشال برٹان	مارشال برٹانڈ

مندرجہ سفر نامہ	اصل نام	مندرجہ سفر نامہ	اصل نام
سید بلانشار	موشیو بلانچرڈ	سید بلانشار	موشیو بلانچرڈ
مارکا د سال دچی	مارکوس ٹی ٹیل دچی	مارکا د سال دچی	مارکوس ٹی ٹیل دچی
سید رتشار	موشیو رچرڈ	سید رتشار	موشیو رچرڈ
سیناٹین نیماٹیل ادوچ	سیناٹیل ادوچ	سیناٹین نیماٹیل ادوچ	سیناٹیل ادوچ
ممالک		ممالک	
متر	متر	متر	متر
مجار یا مجارستان	متر	مجار یا مجارستان	متر
مرادی	مرادی و بوجیا	مرادی	مرادی و بوجیا
مکزیک	مکزیکو امریکہ	مکزیک	مکزیکو امریکہ
ماروک	مارکش یا مراکو	ماروک	مارکش یا مراکو
مونگرو	مونٹنگرو	مونگرو	مونٹنگرو
ملک اکوس	اسکاٹلنڈ	ملک اکوس	اسکاٹلنڈ
شہروں کے نام		شہروں کے نام	
ماریا بورغ	سیرین برگ	ماریا بورغ	سیرین برگ
ماکن لانچ	میکن برگ	ماکن لانچ	میکن برگ
مونٹورو	مونٹنگرو	مونٹورو	مونٹنگرو
عکارات		عکارات	
مندرجہ سفر نامہ	اصل نام	مندرجہ سفر نامہ	اصل نام
مکزن دور	مکزن دار	مکزن دور	مکزن دار
کوه	کوه	کوه	کوه
مون سینی	مونٹ سینی	مون سینی	مونٹ سینی
مون مارٹر	مونٹ مارٹر	مون مارٹر	مونٹ مارٹر
حرف المون		حرف المون	
ان انون کے نام		ان انون کے نام	
نابلین	نابلین شہنشاہ فرانس	نابلین	نابلین شہنشاہ فرانس
نیکولائیت	نیکولاس	نیکولائیت	نیکولاس
ممالک		ممالک	
منہ	اسٹریا	منہ	اسٹریا
نورمن	نورمن	نورمن	نورمن
سستان	اسٹریا	سستان	اسٹریا
شہروں کے نام		شہروں کے نام	
اسٹریا	اسٹریا	اسٹریا	اسٹریا
اسٹریا	اسٹریا	اسٹریا	اسٹریا

اصول نام	مصدر و غیر نام	اصول نام	مصدر و غیر نام
فرد و جمع	دندان شماره	حروف الواو	
تشریح الی و الی		و الی	
نام انسان		وی تو کلمه	وی تو کلمه
هنری	مانری هنرم	ویس ایگی رینو	ویس ایگی رینو
هرمن	هرمان	شاه ایران اقا لرد	و پیچیده اند میزا
ممالک		بهائی	بهائی
مانو در	مانو در	ممالک	
مالک	مالک	اولاد قفقاز	اولاد قفقاز
السنه و الی	السنه و الی	فری بار	فری بار
شهر و شهر نام		شهر و شهر نام	
پیش بل برگ	پیش بل برگ	دیس پیک	دیس پیک
ایسین برگ	ایسین برگ	دینه	دینه
عمارت		عمارت	
هوتل وی لاسونیه	هوتل وی لاسونیه	وادی	وادی
هوتل وی الی	هوتل وی الی	دندم برن	دندم برن
هوتل ویو	هوتل ویو	عمارت	
حروف الباء		و لیست	و لیست

	اصل نام	مندرجہ ذیل نام
	شہر و محلے نام	
	پیشہ	پیشہ
<p>قطرہ کار تاجیہ لکھا ہوا ہے</p> <p>از مثنوی محمد فیروز شاہ خان صاحب فیروز ساکن یاسٹ صلیبی</p> <p>عرف رامپور</p>		
<p>روشن یہ بڑائی خوشنویسی نے</p> <p>یہ ڈاک پہن چڑھے ٹھیکے</p> <p>پہ کھدیا مجھے سیر جی نے</p> <p>علاوہ مذکورہ صفحہ</p> <p>۱۴ ۵ ۰ ۵</p>	<p>ہر شخص بولے اسکا شائق</p> <p>کا فہم نہیں ہن حرف گویا</p> <p>اک شہرین دونوں ہن ہن ہن</p> <p>زنگ لکھی سرور آفاق</p> <p>۱۸ ۶ ۸۸</p>	
اصف		
<p>نور شاہ (رو) ۱۹۱۵ء</p> <p>۱۲۰۵</p>	<p>ہیں یہ دو سال سب بھری</p>	
<p>از مثنوی محمد ابن علی صاحب میر انبیا فیروز آباد</p> <p>خوب لکھی و جانوری و کتا</p> <p>دیکھ کر اچھڑ کر گئے</p> <p>کونین کی بکریوں کی</p> <p>عجالت کیا فرنگی</p>		
از مثنوی محمد اشفاق علی صاحب اشفاق		
<p>یہ رنگ لکھی ہے</p> <p>۱۸ ۶ ۸۸</p>	<p>ہو میوں کی بکریوں کی</p>	<p>زبان لکھی ہے</p>

استہار

سپاہین

اس کتاب میں اہل ایران کی تازہ تصنیف کتابوں کے حوا و رات و دنات جو مثل سرگزشت و زبیرخان و قصبہ پاک و اسن و دیوان و شامیہ و اشعار جعفریہ و غیرہ میں وارد ہوئے ہیں و لغات رباعیات بابا طاهر و جویہ و ستانی فارسی میں ہیں اور جو لغات قدیم لغت کی کتابوں میں نہیں ملتے طلبہ اور ناظرین کتب کثرت ہوتی ہے لکھنے میں زیر طبع ہے۔ قیمت پیشگی ۷۰۰۔ البعد ۸۰۰۔

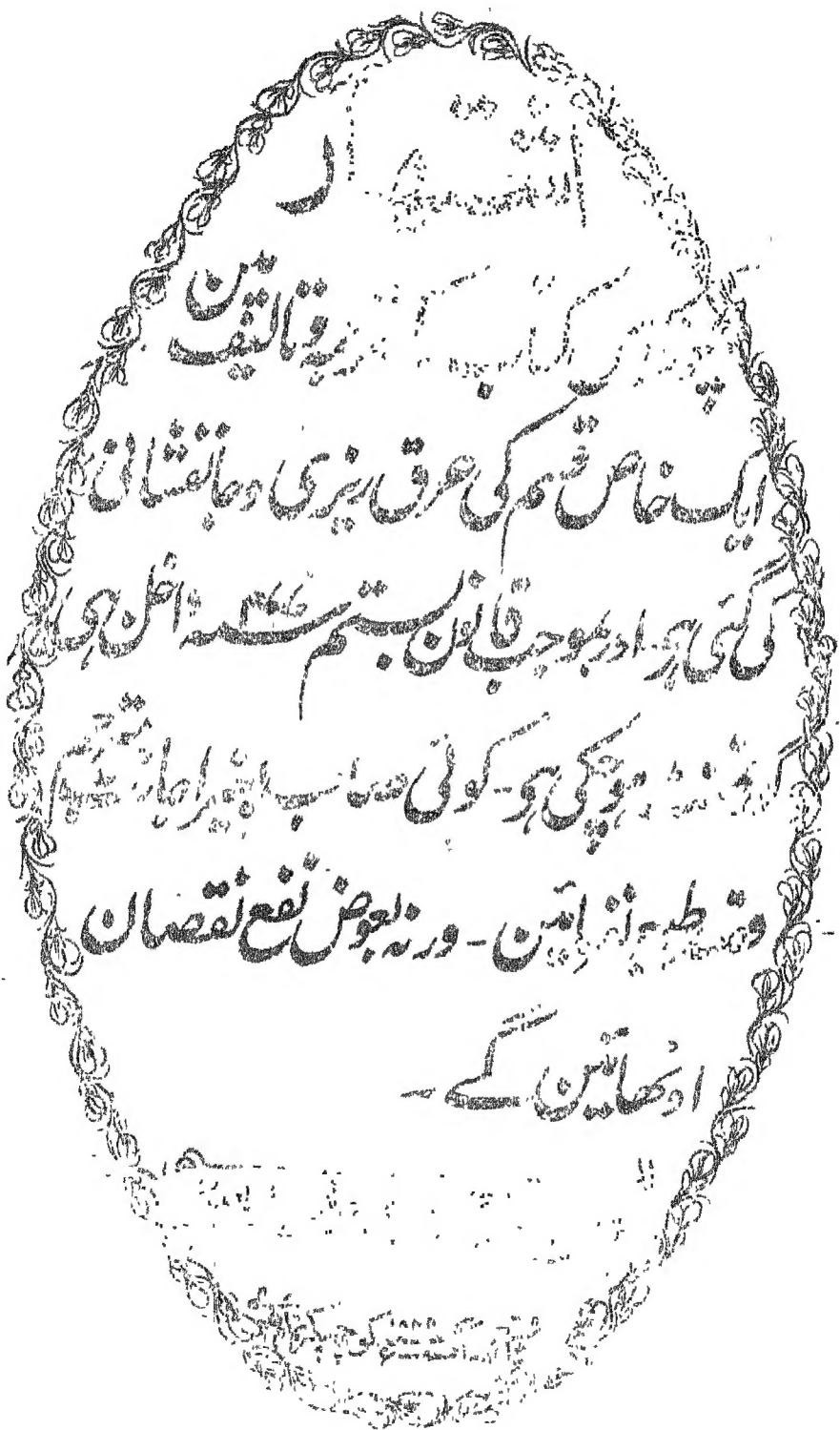
ترجمہ اردو سفرنامہ شاہ ایران

جسکے ایک کالم میں اصل سفرنامہ کی فارسی عبارت سے اردو متاثر ہیں اردو ترجمہ لکھا ہے۔

سورہ ویران و عکس حسن و سیر و طالع و شان و بویہ	سورہ ویران و عکس حسن و سیر و طالع و شان و بویہ
ہامی عمارت کے نقشے میں زیر طبع ہے	ہامی عمارت کے نقشے میں زیر طبع ہے
قیمت پیشگی ۷۰۰۔	قیمت پیشگی ۷۰۰۔
قیمت البعد ۸۰۰۔	قیمت البعد ۸۰۰۔

شرح سفرنامہ عجائب شاہ ایران

کاغذ اوستے



فصل ۲۴

DUE DATE

၂၇၇၅၁

2349

قسم ۲ مدر

۲۹۲۶۵

۲۲/۹

عزیز الدین محمد

نورسنگ (نوری)

Date

No.

Date

No.